

**CENTRE
DRAMATIQUE
NATIONAL**
D'ALSACE • STRASBOURG



BILLETTERIE EN LIGNE

www.tjp-strasbourg.com

RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATION

+33 (0)3 88 35 70 10 / reservation@tjp-strasbourg.com

1 rue du Pont Saint-Martin 67000 Strasbourg / Petite France

DIRECTEUR DE PUBLICATION **RENAUD HERBIN**

COORDINATION **CHRISTIAN NICOLAS**

COMITÉ DE RÉDACTION & DE RELECTURE

VÉRONIQUE EJNÈS, THOMAS FLAGEL, ÉLISA FOURCAUDOT, RENAUD HERBIN, JULIE KRUG,

ADÈLE LHOUTELLIER, FLORENT MAIRE, LAURENCE MÉNER, CHRISTIAN NICOLAS,

CATHERINE SILVA, BÉRANGÈRE STEIB, DELPHINE VERGER & JULIE UFFMANN

CRÉATION GRAPHIQUE **BENOIT SCHUPP** / www.benoitschupp.fr

IMPRESSION **OTT IMPRIMEURS**

REMERCIEMENTS À **VÉRONIQUE FISCHER & ESTHER VON DER OSTEN**

POUR LES TRADUCTIONS, AINSI QU'À **MARIE KNECHT** (STAGIAIRE)

JEAN-BENOIT BLANDIN
DIRECTEUR ADMINISTRATIF

FANNY BRUSCHI / 06 62 96 68 62
RÉGISSEUSE

EUGÉNIA DROGÉANU
CHARGÉE DE L'ENTRETIEN

THOMAS FEHR / 03 90 23 68 27 / 06 62 96 68 64
RÉGISSEUR GÉNÉRAL

ÉLISA FOURCAUDOT / 03 90 23 68 22
CHARGÉE DE DÉVELOPPEMENT DE LA RESSOURCE DU CDN

RENAUD HERBIN
DIRECTEUR

SOUHAIL KAHWACH / 03 90 23 68 23
COMPTABLE

JULIE KRUG / 03 90 23 68 69
CHARGÉE DES RELATIONS AVEC LE PUBLIC & DE L'ACTION ARTISTIQUE

GISÈLE LICHTI / 03 90 23 68 28
CHARGÉE DES RELATIONS AVEC LE PUBLIC & DE L'ACTION ARTISTIQUE

ADÈLE LHOUTELLIER / 03 90 23 68 64
CO-RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC LE PUBLIC
& DE L'ACTION ARTISTIQUE

FLORENT MAIRE / 03 90 23 68 26
RESPONSABLE DE L'ACCUEIL & DE LA BILLETTERIE

LAURENCE MÉNER
DIRECTRICE ADJOINTE

CHRISTIAN NICOLAS / 03 90 23 68 65
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION & DES RELATIONS PRESSE

GEORGES PLACE / 03 88 24 89 64 / 06 78 97 12 78
RESPONSABLE BÂTIMENTS

CHRISTIAN RACHNER
RÉGISSEUR GÉNÉRAL ADJOINT

LOU RACHMUHL
ATTACHÉE À L'ACCUEIL DES ARTISTES & AU BAR

PAULINE RADE / 03 90 23 68 27
CHARGÉE DE PRODUCTION

MÉLANIE RUFF / 03 90 23 68 66
CHARGÉE D'ADMINISTRATION

GÉRALDINE SANTOS / 03 90 23 68 24
ADMINISTRATRICE ADJOINTE

CATHERINE SILVA / 03 88 35 70 10
CHARGÉE DE COMMUNICATION, D'ACCUEIL & DE BILLETTERIE

HENRI-CLAUDE SOLÜNTO / 03 90 23 68 62 / 06 62 96 68 63
DIRECTEUR TECHNIQUE

BÉRANGÈRE STEIB / 03 90 23 68 20
RESPONSABLE DE LA PRODUCTION

JULIE UFFMANN / 03 90 23 68 60
CHARGÉE DES RELATIONS AVEC LE PUBLIC
& DE L'ACTION ARTISTIQUE

DELPHINE VERGER / 03 90 23 68 21
CO-RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC LE PUBLIC
& DE L'ACTION ARTISTIQUE

HÔTES D'ACCUEIL
**MATHILDE AYÇOBERRY, EVA COURGEY, MÉLANIE GIRAUD,
AZIR MUSTAFIC, CÉDRIC PHILIPPE, HUGO PRÉVOT, BRUNO ROSEAU**

POUR CONTACTER L'ÉQUIPE PAR COURRIEL
xlorem@tjp-strasbourg.com (x: initiale du prénom / lorem: nom)

LE TJP, CENTRE EUROPÉEN DE CRÉATION
ARTISTIQUE POUR LES ARTS
DE LA MARIONNETTE,
EST SUBVENTIONNÉ PAR :



PARTÉNAIRES

AGENCE CULTURELLE D'ALSACE, BOUTIQUE CULTURE,
CONSERVATOIRE DE STRASBOURG, HEAR, INSTITUT
INTERNATIONAL DE LA MARIONNETTE - CHAIRE ICIMA,
INSTITUT D'ÉTUDES POLITIQUES, IRCOS, MAILLON,
PÔLE-SUD - CENTRE DE DÉVELOPPEMENT
CHORÉGRAPHIQUE, FÔSSÉ DES TREIZE, LE PRÉO,
LES MUSÉES DE LA VILLE DE STRASBOURG,
RECTORAT DE STRASBOURG, SCHILTIGHEIM CULTURE,
FESTIVAL STRASBOURG MÉDITERRANÉE, SUAC,
THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE - SCÈNE CONVENTIONNÉE
DE FROUARD, TNS, UNIVERSITÉ DE STRASBOURG -
FACULTÉ DES ARTS, STAATLICHE HOCHSCHULE
FÜR MUSIK UND DARSTELLENDEN KUNST STUTTGART

SOUTIENS

CAISSE D'ÉPARGNE D'ALSACE

PARTÉNAIRES PRESSE



LE TJP EST MEMBRE DE

ACDN, LATITUDE MARIONNETTE, QUINT'EST,
SCÈNE D'ENFANCE ASSITEJ FRANCE, SYNDEAC, THEMAA

REJOIGNEZ-NOUS

SUR FACEBOOK, TWITTER & INSTAGRAM



INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE NEWSLETTER

www.tjp-strasbourg.com

www.corps-objet-image.com

www.renaudherbin.com

QUELS SPECTACLES VIENDREZ-VOUS VOIR ?

PAGE 14 → PAGE 81

**DES MONDES
IMAGINAIRES
POUR TOUS**

PAGE 82 → PAGE 92

**INFORMATIONS
& RÉSERVATIONS**

**LE TJP
CENTRE EUROPÉEN
DE CRÉATION**

PAGE 124 → PAGE 125

QUELLE PRATIQUE ARTISTIQUE OSEREZ-VOUS ?

PAGE 96 → PAGE 123

**FAIRE
DU THÉÂTRE
AUTREMENT**

L'ART ET LA MATIÈRE

L'art nous engage dans la sensation du monde.

Il modifie le champ de nos perceptions et nous soufle des pensées lumineuses. Sa force est aussi d'investir l'espace symbolique par le langage, par le mouvement, par les images et de rendre compte de la richesse et de la complexité de ce que nous vivons. Une complexité qui bien souvent nous dépasse.

Au TJP, les œuvres s'écrivent en connivence avec la matière. Ainsi restent-elles ouvertes. Elles ne nous disent jamais tout, ne visent pas à résoudre mais à laisser cheminer le sens grâce à l'expérience sensible. Ces œuvres sont là, entières, faisant simplement état de leur matérialité pour faire dialoguer les puissances animées.

À l'instar de **Pierre Meunier** et **Marguerite Bordat**, les artistes de la plateforme Corps-Objet-Image¹ cherchent par leur relation à la matière à mieux cerner l'humain –contribuant à le décentrer, à ouvrir la représentation qu'il se fait de lui-même, le mettant parfois en lien avec ce qui n'est pas humain, l'animal ou la machine.

Les lois physiques de l'univers, comme celles physiologiques du vivant définissent le lieu fragile de l'existence qui, dans ces spectacles, devient tangible et universel. De là naît une pulsation qui vient mesurer le pouls du monde.

La dimension politique surgit alors, ouvertement.

Nous retrouverons les grandes figures qui font avancer les arts de la marionnette contemporaine comme **Uta Gebert**, **Amit Drori**, **Béangère Vantusso**, **Yngvild Aspeli** et celles qui viennent les

¹www.corps-objet-image.com

nourrir en creux à l'image de **Philippe Quesne**, **Yoann Bourgeois** ou **Camille Boitel**.

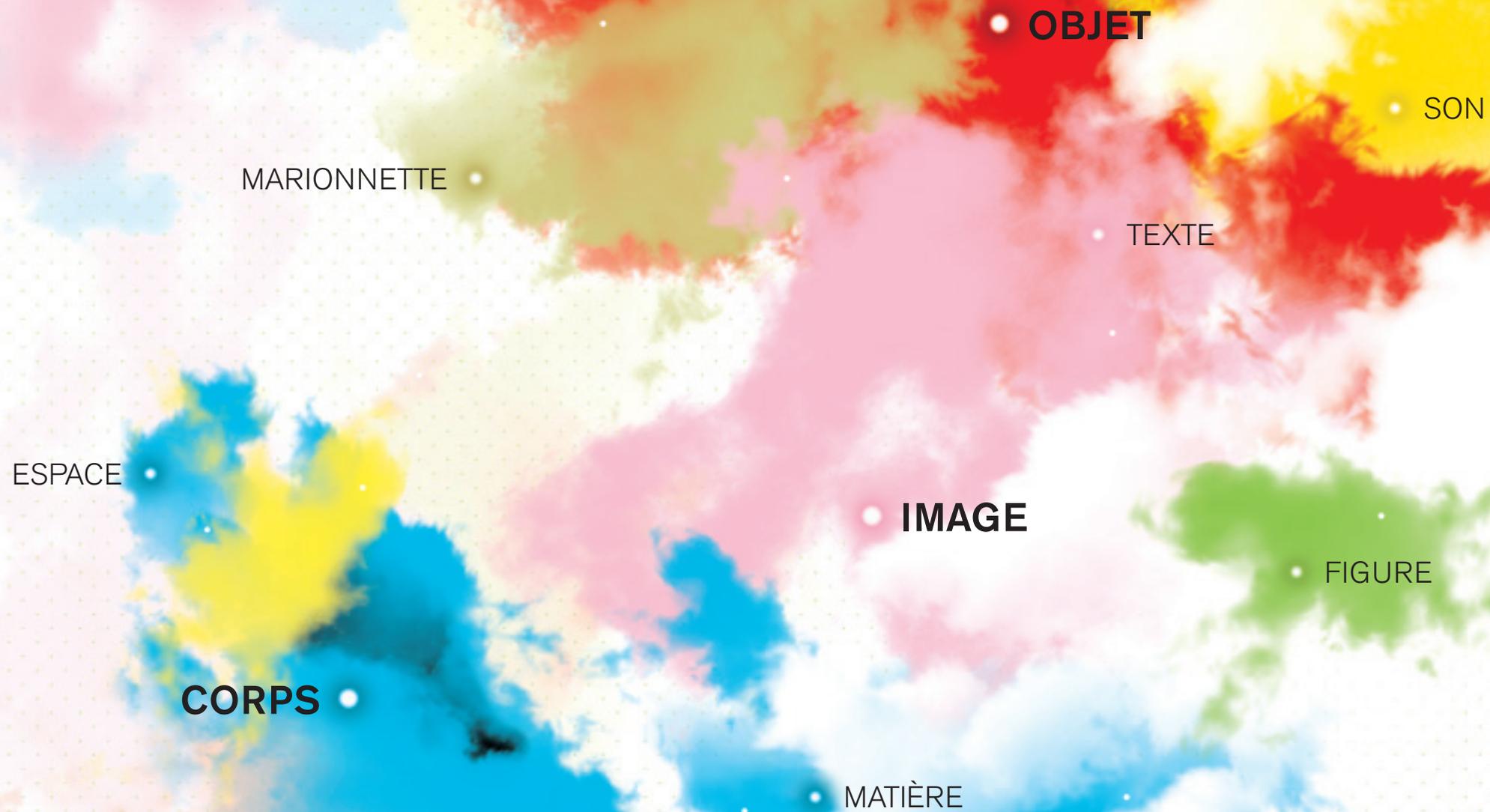
L'édition 2018 des Giboulées – biennale internationale Corps-Objet-Image sera l'occasion de suivre intensément l'actualité artistique. Pour le public, d'oser la rencontre avec des formes et formats inattendus. Pour le Centre Dramatique National, d'affirmer son inscription tant à l'échelle de l'Eurométropole qu'au cœur des réseaux nationaux et internationaux.

Parce qu'il est le seul CDN dirigé par un marionnettiste, le TJP occupe une place unique. C'est un lieu de production qui permet d'accompagner les artistes sur le chemin de la création et de stimuler le paysage des arts de la marionnette par des temps de résidence, de recherche, de confrontation et d'expérimentation.

Avec beaucoup d'énergie et d'élans renouvelés, l'équipe du TJP est heureuse de partager cette grande diversité de propositions artistiques. Pendant que les Chantiers de pratiques continuent d'être autant d'opportunités de se rapprocher des artistes et de leur fabrique.

A l'heure de l'anniversaire des 70 ans de la décentralisation, le projet du TJP confirme avec force et engagement ce qui a toujours fait sa signature: un lieu résolument transdisciplinaire et transgénérationnel. Un lieu d'expériences sensibles, de découvertes et de surprises, un lieu où la mise en récit du monde nous montre que Tous les Jeux sont Possibles.

RENAUD HERBIN



LE PROJET ARTISTIQUE DU TJP

LE CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'ALSACE - STRASBOURG PLACE LA QUESTION DE LA DÉFINITION DES ARTS DE LA MARIONNETTE AU CŒUR DE SES PRÉOCCUPATIONS. PAR LA RELATION AUX OBJETS, AUX MATIÈRES OU AUX MARIONNETTES, CES PRATIQUES CONTEMPORAINES CROISENT ET HYBRIDENT LES FORMES. ELLES DÉPLACENT RÉSOLUMENT LES MODES DE REPRÉSENTATION DES CORPS ET LEUR MISE EN IMAGE.

LES CRÉATIONS DE RENAUD HERBIN

TOUTES LES INFOS & DATES DE TOURNÉE SONT À RETROUVER SUR WWW.RENAUDHERBIN.COM

LA VIE DES FORMES

Créé à l'invitation des Sujets à Vifs d'Avignon 2016, ce spectacle a entre autre été accueilli au Théâtre Garonne (Festival In Extremis), au Figuren Festival d'Erlangen. Cette saison *La Vie des Formes* sera présenté à la Comédie de l'Est dans le cadre de l'événement consacré aux 70 ans de la décentralisation et au théâtre de la Vignette de Montpellier. (Voir page 13)

→ COPRODUCTION SACD / FESTIVAL D'AVIGNON



MILIEU

Depuis sa création à la Biennale les Giboulées en mars 2016, *Milieu* aura beaucoup voyagé à l'international avec des représentations aux festivals Lutke (Slovénie), Fimfa de Lisbonne, NUKU de Tallinn, Erlangen mais également 30/30 de Bordeaux. Cette saison il est entre autres programmé par Nanterre-Amandiers et la saison jeune public Nanterre ainsi qu'au Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières.

→ COPRODUCTION FMTM CHARLEVILLE-MÉZIÈRES



WAX

Après plus de 90 représentations qui l'ont déjà emmené de Rennes (Festival Marmaille) à Lyon (TNG) en passant par Saint-Nazaire (Athénor), Kingsheim (Momix) et Erlangen, *Wax* reprendra sa route pour une centaine de dates supplémentaires du Volcan scène nationale du Havre, à l'Avant-Scène Cognac - scène conventionnée danse, au Théâtre AmStramGram de Genève ou Paralelo - Théâtre Municipal de Porto (Portugal).

→ COPRODUCTION MA SCÈNE NATIONALE



OPEN THE OWL

Le Théâtre de Marionnettes de Ljubljana propose à Renaud Herbin de s'emparer d'une pièce de répertoire pour une création avec deux artistes de son ensemble. L'occasion d'une nouvelle collaboration avec l'auteure Célia Houdart qui prolonge ici le récit originel en conte philosophique. Le spectacle sera créé pour le Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières pour lequel Renaud Herbin est artiste associé. On pourra également y redécouvrir *Wax*, *Milieu* et *La Vie des formes*. (Voir page 60)

→ PRODUCTION LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA



AT THE STILL POINT OF THE TURNING WORLD

(AU POINT DE QUIÉTUDE DU MONDE QUI TOURNOIE)

CRÉATION 2018

Renaud Herbin dépeint un espace fait de suspensions. En scène, des centaines de corps de marionnettes deviennent une étendue abstraite, une matière-paysage dans laquelle évolue l'imaginaire incarné du monde des vivants. Le temps lui-même oscille entre quiétude et inquiétude, un suspens entre deux mondes, celui de l'humain face à la matière. Un questionnement sur les sphères de l'existence, de l'individu et du collectif. Pour ce nouveau projet visuel et chorégraphique, Renaud Herbin s'entoure de la danseuse Julie Nioche, de la chanteuse Sir Alice et du marionnettiste Aitor Sanz Juanes.



ICEBERG

Un iceberg se détache et dérive lentement. Libéré de son point d'ancrage, il avance de tout son poids, porté sur sa ligne de flottaison. Il contient les strates de son histoire. Imperturbable, il sillonne le monde. Même l'arrogance d'un Titan ne l'arrêterait pas. Le projet *Iceberg* est né de la rencontre du marionnettiste Renaud Herbin et du musicien Grégory Dargent. Chacun avec son instrument, un mannequin et un oud, s'invente glaciologue. (Voir page 34)

→ PRÉSENTÉ DANS LE CADRE DU FESTIVAL STRASBOURG-MÉDITERRANÉE



CENTRES DRAMATIQUES NATIONAUX
DU GRAND EST

LES SOIXANTE-DIX PREMIÈRES ANNÉES DE LA DÉCENTRALISATION

Dans le cadre des 70 ans de la décentralisation, la Comédie De l'Est réunit dans ses murs les centres dramatiques nationaux de Colmar, Nancy, Reims, Strasbourg, Thionville ainsi que le Théâtre national de Strasbourg et le Théâtre du Peuple de Bussang. Cet anniversaire permettra de faire découvrir d'une manière festive et inédite le travail de création qui existe dans ces lieux de production du Grand Est.

LA VIE DES FORMES

RENAUD HERBIN & CÉLIA HOUDART

JEUDI 28 SEPTEMBRE À 19H

COMÉDIE DE L'EST

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'ALSACE / COLMAR

La rencontre entre Célia Houdart et Renaud Herbin les plonge au cœur de ce qui les trouble : comment naissent les figures et les personnages qu'ils inventent ? Chacun à leur manière -écrivain et marionnettiste-, ils les façonnent dans la matière. Célia Houdart a écrit un texte composite. Il comprend des souvenirs de son enfance parmi les marionnettes. Elle dit ce texte sous le regard de Renaud Herbin qui lui-même anime une forme. Entre ce qui est donné à voir de cette relation et les textes que Célia Houdart fait entendre, s'invente un monde inédit où les évocations se répondent. Une relation à trois s'instaure. ♦ Auteur du texte *Open the owl* (voir page 60), **Célia Houdart** a aussi publié quatre romans dont *Carrare*, lauréat du prix Françoise Sagan. À l'été 2016, à l'invitation du festival d'Avignon et de la SACD, elle a créé avec **Renaud Herbin** *La vie des formes*. Renaud Herbin façonne un langage scénique visuel et singulier, plaçant au centre de sa démarche l'idée de manipulation entendue comme ce qui relie les choses. Directeur du TJP depuis 2012, il y a présenté entre autres *Milieu* et *Wax*.

TARIF SPÉCIAL

Pass' anniversaire : 5 €
pour l'ensemble des spectacles
(réservation souhaitée)
Les 5 € servent à soutenir
le « billet solidaire »

RÉSERVATIONS BILLETTERIE

+33 (0)3 89 24 31 78
reservations@comedie-est.com

DÉCOUVREZ L'INTÉGRALITÉ DU PROGRAMME SUR

www.comedie-est.com

PRÉSENTATION
DE LA SAISON 1718
& DES CHANTIERS
CORPS-OBJET-IMAGE

JEU 07 SEPTEMBRE / 19H

OCTOBRE

01
02
03
04
05
06
07
08
09
10
11

ÜBER BEAST
MACHINE

JEU 12
VEN 13

14
15
16

ANIMALITAS

MAR 17
MER 18
JEU 19
VEN 20
SAM 21
DIM 22

23
24
25
26
27
28
29
30
31

WEEK-END TJP

HORS LES MURS

NOVEMBRE

01
02
03
04
05

CE QUI NOUS VIENT DE
LOIN, C'EST LA CURIOSITÉ
POUR LE MONDE

DIM 05
06
MAR 07
MER 08
JEU 09
VEN 10
SAM 11

LE POIDS D'UN FANTÔME

DIM 12
13
MAR 14
MER 15
JEU 16
VEN 17
SAM 18

CELUI QUI TOMBE

JEU 16
VEN 17
SAM 18

19
20
21
22

CHAMBRE NOIRE

JEU 23
VEN 24
SAM 25

WA WILDER MAN

SAM 25
DIM 26
27
MAR 28
MER 29
JEU 30

DÉCEMBRE

WA WILDER MAN
VEN 01
ICEBERG
SAM 02
DIM 03

04
05

LE CERCLE DE CRAIE
CAUCASIEN

MER 06
JEU 07

08
09
10
11
12
13
14
15
16

L'HOMME DE HUS

DIM 17
LUN 18
MAR 19
MER 20

21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

JANVIER

01
02
03
04
05
06
07
08

À BÂTONS BATTUS

MAR 09
MER 10
JEU 11
12
SAM 13
DIM 14
LUN 15

20

GRRRRR

DIM 21
22
MAR 23
MER 24
JEU 25

VEN 26
SAM 27

INTÉRIEUR NUIT

MER 24
JEU 25
VEN 26
SAM 27

28
29
30

LA VASE
MER 31

FÉVRIER

LA VASE
JEU 01
VEN 02

03
04
05
06
07
08
09
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

MARS

01
02
03
04
05
06
07
08
09
10
11
12
13
14
15

LES GIBOULÉES
(EXTRAIT)

NOS AMOURS
LUN 19 & MAR 20

LE CANARD, LA MORT
ET LA TULIPE
MAR 20 & MER 21

ARDE BRILLANTE EN LOS
BOSQUES DE LA NOCHE
MAR 20, MER 21 & JEU 22

MAN ANAM KE ROSTAM
BOVAD PAHLAVAN
MER 21 & JEU 22

A
MER 21, JEU 22,
VEN 23 & SAM 24

ELDORADO TEREZIN
VEN 23

25
26
27
28
29
30
31

AVRIL

01
02
03

EN TRAITS MÊLÉS

MER 04
JEU 05
VEN 06
SAM 07
DIM 08

L'APRÈS-MIDI
DES TAUPES

JEU 05
VEN 06
SAM 07

LA NUIT DES TAUPES

JEU 05
VEN 06
SAM 07
08
09

UNE POIGNÉE DE GENS...
QUELQUE CHOSE QUI
RESSEMBLE AU BONHEUR

MAR 10
MER 11
JEU 12
VEN 13
14
DIM 15

16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

MAI

01
02
03
04
05
06
07
08
09
10
11
12
13
14
15

NIL ACTUM

MER 16
JEU 17
VEN 18

19
20
21
22

D'À CÔTÉ

MER 23
JEU 24
VEN 25

26
27
28
29
30
31

WEEK-END
OUVERTURE PUBLIQUE
DES CHANTIERS
CORPS-OBJET-IMAGE

VEN 01 & SAM 02 JUIN

CHOISIR SES SPECTACLES

CALENDRIER PAR ÂGE

SPECTACLES GIBOULÉES CRÉATIONS

8 mois 1+ 2+ 3+ 4+ 5+ 6+ 7+ 8+ 9+ 10+ 11+ 12+ 13+ 14+ 15+ 16+

Mois	8 mois	1+	2+	3+	4+	5+	6+	7+	8+	9+	10+	11+	12+	13+	14+	15+	16+
OCT																	P18 ÜBER BEAST MACHINE
NOV																	
DÉC																	
JAN																	
FÉV																	
MAR																	
AVR																	
MAI																	

LA MÉTA-CARPE → FRANCE

MICHAËL CROS

ÜBER BEAST MACHINE

Trois chercheurs ont découvert une créature hybride de taille humaine : *Über Beast Machine* (ÜBM). Comment l'étudier ? Comment en prendre soin ? Qu'a-t-elle à nous apprendre ? ÜBM est une sorte de robot biotechnologique, une entité connectée à un dispositif élaboré, directement manipulée par trois danseurs. Cette monstruosité électrique et végétale sommeille en couveuse, non loin de ses congénères... Ce spectacle interroge l'humanité et ses transformations en bousculant les codes et les croyances. Michaël Cros développe une approche critique des technologies par l'exploration de leurs marges et potentialités. Il imagine « un autre élargi et environnemental, avec lequel nous serions partenaires, et non propriétaires. ». Le public rencontre un « objet-expérience » originel. ♦ Fondateur de **La Méta-Carpe** en 2003 à Marseille, **Michaël Cros** affirme à travers différents médiums la mise en jeu des corps, qu'ils soient seuls ou en relation avec leur environnement. ÜBM s'inscrit dans la continuité de ses expérimentations sur les Corps sombres, êtres anthropomorphes à la lisière de l'humanité et de l'animalité. Il affirme la dimension scientifique de ses créations en collaborant avec des chercheurs en sciences humaines (anthropologues, éthologues et philosophes). Au TJP, Michaël Cros a présenté *Safaris sombres* (2012), *Corpus Sanum* (2013) et *Sauvages* (2014). Avec Christophe Le Blay, il coordonne la plateforme Corps-Objet-Image du TJP.

DIRECTION ARTISTIQUE MICHAËL CROS / DANSEURS-MARIONNETTISTES CENDRINE GALLEZOT, KINGA SAMBORSKA & FEDERICO STRACHAN / CONSTRUCTION, PROGRAMMATION ET CRÉATION DE MUSIQUES ADDITIONNELLES SYLVAIN DELBART / CONSULTANTS DRAMATURGIE NICOLE MOSSOUX, MICHEL CERDA / CONSULTANTE MARIONNETTE UTA GEBERT / MUSICIEN MULTIMÉDIA LUCCIO STIZ / CRÉATION LUMIÈRE LAURENCE FROGET / CONCEPTION PEAU-RÉSILLE D'ÜBM NATHALIE GUICHON / GRAPHISTE ET DÉVELOPPEUR BENOIT SCHUPP & NICOLAS DUNIS / CRÉATION HABILLAGE SONORE NOËL CHATEAU / CONSULTANT DRAMATURGIE NUMÉRIQUE NICOLAS ROSETTE / CONSULTANTE RÉCIT TRANSMÉDIA FREDERIQUE CHATEAU / COMPICES-CONSTRUCTEURS STRASBOURG ALEXANDRE AUBIN & SEVERINO DA SILVA / CONSULTANT ANTHROPOLOGIE JÉRÉMY DAMIAN / ACCOMPAGNANT PHILOSOPHIQUE MATTHIAS YOUCHENKO / CONSULTANTE ÉTHOLOGIE HÉLÈNE MEUNIER & ADRIEN MEGUERDITCHIAN / COORDINATION MÉLANIE LEGAS (ZINC), DORINE DZYCZKO (AADN), NAOMY RIVO (SHADOK), SYLVIE REGHEZZA (UNIV. GRENOBLE), DAPHNE GASPARI (LA MÉTA-CARPE) / SOUTIENS MARION ESTAVOYER, CLARA FAYS, JEROME LEVY, CHRISTOPHE LE BLAY, REGINE WESTENHOFFER

CRÉATION PREMIÈRES

COPRODUCTION TJP

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Vendredi 13 octobre

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Über Beast Machine - Hybridations
Du 10 octobre au 10 novembre,
exposition au Shadok.
Dans le cadre de *Strasbourg,*
Laboratoire de demain.

Le processus de création d'ÜBM
est documenté sur le blog
ubmgestion.tumblr.com

Drei Forscher haben ein hybrides menschengroßes Geschöpf entdeckt: Über Beast Machine. Wie untersucht man es? Was will es uns lehren? ÜBM ist eine Art biotechnologischer Roboter, der mit einer von drei Tänzern erarbeiteten und manipulierten Vorrichtung verbunden ist. Am Schnittpunkt von Bunraku, dem traditionellen japanischen Marionettentheater, und pflanzlicher Skulptur fragt ÜBM nach dem Menschsein und seinen Veränderungen.

Three researchers have discovered a hybrid creature of human size: Über Beast Machine. How can it be studied? What can be learnt from it? ÜBM is a kind of biotechnological robot, an entity connected to a mechanism made and controlled by three dancers. Halfway between Bunraku—the traditional Japanese puppet theatre—and sculptures made of plant material, ÜBM explores human life and its transformations.

15+

45'

TJP
PETITE
SCÈNE



© LMC

JEU 12 OCTOBRE / 20H30

VEN 13 OCTOBRE / 20H30

→ FRANCE

ENSEMBLE HII[ATUS ET ATHÉNOR

ANIMALITAS

Par une approche sensible et sonore, *Animalitas* explore ce que la présence de l'animal et l'écoute de la nature révèlent à l'homme. Trois musiciennes jouent dans un environnement de sons et d'images collectés au cœur du vivant. Violoncelle, violon et voix improvisent et accueillent l'imprévu pour créer une balade poétique. Tonalités acoustiques et sons enregistrés composent une musique contemporaine. Bois des instruments, crissement de feuilles, braiement, mastication, cadence de sabots construisent une partition concrète où tout est vibration. Musique, projections 16mm et jouets optiques se répondent dans un jeu de miroirs et incitent à la rêverie. ♦ **L'Ensemble hii[atus** est un groupe international de musique contemporaine à géométrie variable créé par **Martine Altenburger** et **Lê Quan Ninh**. Il propose des parcours musicaux mêlant pièces écrites et improvisations afin de questionner le rapport à l'instrument et à sa culture. **Athénor** est une scène nomade de création et de diffusion implantée à Saint-Nazaire. La compagnie axe son processus de travail sur l'émergence, l'accompagnement et le rayonnement d'une création contemporaine attentive et propice à l'écoute.

www.athenor.com

DE & AVEC. MARTINE ALTENBURGER VIOLONCELLE / TIZIANA BERTONCINI VIOLON / AURÉLIE MAISONNEUVE VOIX & LA PRÉSENCE DE LA CHIENNE SKUBI / SCÉNOGRAPHIE & LUMIÈRES LES OBJETS PERDUS / ANIMATION VISUELLE ADRIEN MERIGEAU

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

PREMIÈRES FOIS

Dimanche 22 octobre

de 14h30 à 16h30

Voir page 110

Animalitas erkundet, was die Gegenwart des Tiers und das Hören der Natur uns vom Menschen offenbaren. Drei Musikerinnen spielen in einer Umgebung aus Klang und Bildern, die mitten im wirklichen Leben aufgenommen wurden. Cello, Geige und Stimme improvisieren, heißen das "Unvorhergesehene" willkommen. Ein poetischer Spaziergang entsteht. Aus dem Holz der Instrumente, Blätterrascheln, laah-Schreien, Kaugeräuschen, Huftritten wird eine konkrete Partitur, in der alles schwingt und klingt.

Animalitas explores what mankind can learn from the presence of animals and from listening to nature. Three musicians play amidst sounds and images that were recorded in the heart of nature. A cello, a violin, and voices improvise and welcome the unexpected, composing a poetical ballade. The instruments' wood, the rustle of leaves, together with braying, chewing sounds, and the beat of hooves all merge into a tangible, vibrating score.

3+

30'

TJP
PETITE
SCÈNE



MAR 17 OCTOBRE / 14H15

MER 18 OCTOBRE / 9H15 / 10H45 / 15H

JEU 19 OCTOBRE / 9H15 / 10H45

VEN 20 OCTOBRE / 9H15 / 10H45

SAM 21 OCTOBRE / 11H / 17H

DIM 22 OCTOBRE / 11H / 17H

THÉÂTRE DE CUISINE → FRANCE

KATY DEVILLE & PATRICIA GUANNEL

CE QUI NOUS VIENT DE LOIN, C'EST LA CURIOSITÉ POUR LE MONDE

Sur le plateau, elles sont sœurs. Il y a Patricia, celle qui danse, souffle, murmure. Et il y a celle qui chante, Katy. Comme le papier issu de l'arbre, elles viennent du même endroit, le berceau de l'humanité. Ensemble, elles caressent l'espace et les matières : le papier de soie, comme une chrysalide et le papier kraft, excroissance poétique de leur propre corps. « *Nous commençons du plus fragile au plus solide, comme une lignée, une généalogie de nos mémoires anciennes. Comme une métaphore du bébé qui s'éveille à la vie et chemine parmi ses découvertes et ses expériences.* » Les deux femmes se placent à cet endroit fondateur, là où l'artiste et l'enfant se rejoignent. En presque vingt ans de collaboration, leur capacité à l'étonnement est toujours vivace, partageant leur regard enchanté sur le monde avec les tout-petits. ♦ Le **Théâtre de cuisine** aime à bricoler des hypothèses de vies en y mettant beaucoup de sa propre histoire. Tout s'y fabrique à la main et les objets racontent l'infra-ordinaire, construisant des épopées et des mythologies familiales. Marionnettiste de formation, **Katy Deville** crée cette compagnie en 1979 avec Christian Carrignon. Également metteuse en scène, elle est fidèle à la déstructuration du récit chère au théâtre d'objet. Danseuse contemporaine, **Patricia Guannel** rencontre Katy Deville en 2000. Elle poursuit depuis un travail où texte, chant et danse sont étroitement mêlés.

www.theatredecuisine.com

UN PROJET DE KATY DEVILLE & PATRICIA GUANNEL / AVEC LA COMPLICITÉ DE LAURENT DUPONT / SCÉNOGRAPHIE PATRICK VINDIMIAN / CRÉATION LUMIÈRES MARIE CARRIGNON / COSTUMES VIRGINIE BRÉGER / ASSISTANTE JUDITH BOUCHIER-VÉGIS / REMERCIEMENTS À DANIELÉ ORS-HAGEN

CRÉATION

Es sind Schwestern. Da ist Patricia, die tanzt, schnauft, murmelt. Und da ist die, die singt, Katy. Wie das Papier vom Baum kommt, so kommen sie vom selben Ort, der Wiege der Menschheit. Gemeinsam liebösen sie den Raum und die Materien: das Seidenpapier umhüllt wie eine Schmetterlingspuppe, das Packpapier wächst poetisch aus einem selbst heraus. Die beiden Frauen gehen an jenen Ursprungsort, an dem Künstler und Kind sich treffen.

They are sisters. There is Patricia, the one who dances, blows, and whispers: And there is the one who sings, Katy. Like paper comes from trees, they come from the same place, from where humankind was born. Together they gently stroke space and matter: tissue paper becomes a chrysalis and brown wrapping paper a poetical outgrowth of the self. Both women stand in that place where child and artist meet.

© THÉÂTRE DE CUISINE

2+

30'

TJP
PETITE
SCÈNE

DIM 05 NOVEMBRE / 10H30 / 17H

MAR 07 NOVEMBRE / 9H15 / 10H45

MER 08 NOVEMBRE / 9H15 / 10H45

JEU 09 NOVEMBRE / 9H15 / 10H45

VEN 10 NOVEMBRE / 9H15 / 10H45

SAM 11 NOVEMBRE / 10H30 / 17H

CIE VOIX OFF → FRANCE

DAMIEN BOUVET & JORGE PICÓ

LE POIDS D'UN FANTÔME

Sur scène, se succèdent Crépon, l'enfant tout chiffonné, Plume, le géant aux pieds de plomb, Madame Brun, la guenon au rire fendu et bien d'autres encore. Quand ils donnent de la voix, tombent et tapent, ça fait du bruit ! À la fois aimables et monstrueux, les personnages apparaissent et disparaissent comme autant de rôles endossés par un clown naïf. Sous la direction de **Jorge Picó**, Damien Bouvet joue avec son corps, des ortheils jusqu'au cuir chevelu. Il manipule et détourne des objets qui le prolongent, le transforment. L'acteur se multiplie à l'image d'une chimère à la recherche de son propre visage. Qui mieux qu'un clown, libre de vivre pleinement, sans peur de l'échec ou du jugement, peut aborder avec tendresse les questions qui nous traversent ? *Le Poids d'un fantôme* raconte avec humour la perte des êtres chers, entre rire et effroi, rêve et peur. Avec son costume-castelet, Damien Bouvet renverse le sens commun. ♦ **Damien Bouvet** fonde la **Compagnie Voix Off** en 1986. Issu du Conservatoire National d'Art Dramatique de Lyon, le metteur en scène centre sa recherche sur une mise en jeu du corps et l'expression de sa matérialité. Il conçoit son travail théâtral par le geste, la fabrication et la manipulation d'objets. Un espace habité par le monde de l'enfance et un univers d'une fantaisie débridée.

www.agence-sinequanon.com

MISE EN SCÈNE JORGE PICÓ / CONCEPTION & INTERPRÉTATION DAMIEN BOUVET /
LUMIÈRES PASCAL FELLMANN / UNIVERS SONORE GUILLAUME DRUEL / PLASTICIENS
PASCALE BLAISON, DELPHINE CERF & SEBASTIEN PUECH

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Dimanche 12 novembre

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

PREMIÈRES FOIS

Samedi 18 novembre
de 15h30 à 17h30

Voir page 110

Auf der Bühne steht Crépon, das ganz zerknitterte Kind, Plume, der Riese mit den Bleifüßen, Madame Brun, die Äffin mit dem schiefen Lächeln... Wenn die sich Gehör verschaffen, wird es laut! Liebenswert und monströs zugleich erscheinen und verschwinden die Figuren – lauter Rollen, die ein Clown übernimmt. Damien Bouvet spielt mit seinem Körper, vom Kopf bis zu den Zehen. Er entfremdet und manipuliert Gegenstände, die ihn verlängern und verwandeln.

On stage, there is Crépon, a very crumpled child, Plume, a giant with lead feet, and Madame Brun, a female monkey with a cracked smile. When they open their mouths, it is very noisy! Both amiable and monstrous, the characters appear and disappear like the many roles played by a naive clown. Damien Bouvet plays with his body, from toes to scalp. He also uses and misuses objects that extend and transform him.

6+

45'

TIP
PETITE
SCÈNE

© PHILIPPE CIBILLE

DIM 12 NOVEMBRE / 17H

MAR 14 NOVEMBRE / 10H / 14H15

MER 15 NOVEMBRE / 10H / 15H

JEU 16 NOVEMBRE / 10H / 14H15

VEN 17 NOVEMBRE / 10H

SAM 18 NOVEMBRE / 18H30

CELUI QUI TOMBE

Un sol et une plateforme sans cesse en mouvement, lancés dans une folle rotation. Six individus tentent de tenir debout, flirtant avec le risque et le danger. Corps déséquilibrés, corps penchés en apesanteur, corps au bord du gouffre, *Celui qui tombe* explore la gravité. L'être humain y évolue sur le même plan que l'objet. Tous deux sont soumis de la même manière à cette force première. Comment contrôler son équilibre? Performance aussi poétique que la théorie de Newton est indiscutable, ce spectacle de danse acrobatique fait appel aux mécanismes et aux contraintes physiques. Il faut voir l'ingéniosité et l'adresse de ces hommes et de ces femmes surmontant tout un ensemble d'épreuves. Tendre et humoristique, variant les rythmes, *Celui qui tombe* est une étonnante métaphore de la vie. Une belle mécanique où la communauté d'interprètes évolue ensemble pour s'adapter à un environnement contraint. ♦ Yoann Bourgeois est directeur du CCN2-Centre Chorégraphique National de Grenoble avec Rachid Ouramdane depuis 2016. Acrobate diplômé du Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne, il est aussi acteur, jongleur, danseur. Il s'est par ailleurs formé au Centre National de Danse Contemporaine d'Angers. Au cœur de son processus de création : la relation entre corps et force, source inépuisable de drames et de situations à jouer.

www.ccn2.fr

CONCEPTION MISE EN SCÈNE & SCÉNOGRAPHIE YOANN BOURGEOIS / ASSISTÉ DE MARIE FONTE / INTERPRÈTES JULIEN CRAMILLET & DIMITRI JOURDE / EN ATLEARNANCE AVEC JEAN-BAPTISTE ANDRÉ, ÉLISE LEGROS, JEAN-YVES PHUONG, VANIA VANEAU EN ALTERNANCE AVEC FRANCESCA ZIVIANI, MARIE VAUDIN / LUMIÈRE ADÈLE GRÉPINET / SON ANTOINE GARRY / COSTUMES GINETTE / RÉALISATION SCÉNOGRAPHIE NICOLAS PICOT, PIERRE ROBÉLIN & CÉNIC CONSTRUCTIONS / RÉGIE GÉNÉRALE DAVID HANSE / RÉGIE PLATEAU ALEXIS ROSTAIN OU ÉTIENNE DEBRAUX / RÉGIE LUMIÈRE MAGALI LARCHÉ OU JULIEN LOUISGRAND / RÉGIE SON BENOÎT MARCHAND

PRÉSENTÉ AVEC LE MAILLON

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Jeudi 16 novembre

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Chantier COI D'AUTRE

Élise Legros

Samedi 18 novembre de 10h à 13h

TJP Grande Scène

Voir page 106

Eiri Bühnenboden, fortwährend in Bewegung, kreiselt verrückt. Sechs Personen versuchen sich aufrecht zu halten, im Flirt mit Gefahr und Fall. Körper im Ungleichgewicht, dem Schwerelosen zugeneigt, so erkundet *Celui qui tombe* die Schwerkraft. Diese Performance ist so poetisch wie Newtons Theorie unanfechtbar ist und fordert als Tanzstück die physischen Zwänge und Mechanismen heraus.

The ground and a platform move constantly, rotating madly. Six people are trying to stand upright despite the risk and danger. With unbalanced or leaning weightless bodies, *Celui qui tombe* explores the question of gravity. In a performance that is as poetical as Newton's law is unquestionable, this acrobatic dance show displays both the mechanism and constraints of the law of physics and of the physical body.



8+

70'

MAILLON
WACKEN

JEU 16 NOVEMBRE / 20H30

VEN 17 NOVEMBRE / 14H15 / 20H30

SAM 18 NOVEMBRE / 16H

PLEXUS POLAIRE → FRANCE / NORVÈGE

YNGVILD ASPELI

CHAMBRE NOIRE

D'APRÈS LA FACULTÉ DES RÊVES DE SARA STRIDSBERG

En 1988, dans un hôtel décati des bas-fonds de San Francisco, Valérie Solanas vit ses dernières heures. Autour de son lit surgissent les personnages et souvenirs ayant marqué son existence. Féministe engagée, prostituée et chercheuse, l'auteure du *SCUM Manifesto* est célèbre pour avoir tenté d'assassiner Andy Warhol en 1968. Adapté du roman de Sara Stridsberg, *Chambre Noire* raconte, dans un va-et-vient temporel, la folie et la douleur de cette femme qui s'est sentie trahie par le père du Pop art. Sur scène, la comédienne et marionnettiste Yngvild Aspeli crée les figures emblématiques de cette tragique histoire. À ses côtés, la musicienne et chanteuse norvégienne Ane Marthe Sorlien Holen interprète un univers singulier, entre standards américains et sonorités reflétant l'état intérieur de l'héroïne. Marionnette à taille humaine, projections vidéo et musique live soutiennent une mise en scène éclatée, à l'image de la complexité mentale de Valérie Solanas. Entre réalisme et abstraction, l'espace se transforme, le récit se déplace sans cesse, du cabaret berlinois à la revue burlesque. ♦ Metteuse en scène, comédienne et marionnettiste, **Yngvild Aspeli** se forme à l'École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq puis à l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières. Son travail s'attache à la relation entre marionnette et acteur-manipulateur. Sa compagnie **Plexus Polaire** donne vie aux sentiments les plus enfouis en images et mots, sons et gestes, imaginaire et matière. La compagnie a présenté au TJP *Signaux* (2012) et *Cendres* (2015).

www.plexuspolaire.com

MISE EN SCÈNE YNGVILD ASPELI / CO-MISE EN SCÈNE PAOLA RIZZA / REGARD MANIPULATION PIERRE TUAL / DRAMATURGIE PAULINE THIMMONIER / JEU & MANIPULATION YNGVILD ASPELI / PERCUSSIONS EN DIRECT ANE MARTHE SØRLIEN HOLEN / COMPOSITION GURO SKUMSNES MOE / CONSTRUCTION MARIONNETTES YNGVILD ASPELI, PASCALE BLAISON & POLINA BORISOVA / SCÉNOGRAPHIE ÉLISABETH HOLAGER LUND / COSTUMES SYLVIA DENAIS / CRÉATION LUMIÈRE XAVIER LESCAT / RÉGIE LUMIÈRE ALIX WEUGUE / RÉGIE SON ANTONY AUBERT

CRÉATION

COPRODUCTION TJP

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Vendredi 24 novembre

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Chantier **COI D'AUTRE**

Yngvild Aspeli

Samedi 25 novembre de 10h à 13h

TJP Grande Scène

Voir page 106

1988. Im Hotel 'eines Eländsviertels von San Francisco durchlebt Valérie Solanas ihre letzten Stunden. Die engagierte Feministin wurde wegen ihres Mordversuchs an Andy Warhol 1968 berühmt. Im Hin und Her zwischen den Zeiten erzählt *Chambre Noire* vom Wahnsinn und Schmerz dieser Frau, die sich vom Vater, der Pop Art verraten fühlte. Auf der Bühne interpretiert die SchauspielerIn und MarionettenspielerIn Yngvild Aspeli die zentralen Figuren dieser tragischen Geschichte.

In 1988, Valerie Solanas' life is ending in a seedy hotel in San Francisco. A feminist activist, she is famous for shooting at Andy Warhol in 1968. Going to and fro in time, *Chambre Noire* tells us about the pain and the madness of this woman who felt betrayed by the father of Pop Art. On stage, the comedian and puppeteer Yngvild Aspeli embodies the emblematic figures of this tragic story.

© BENOIT SCHUPP



16+

60'

TJP
GRANDE
SCÈNE

WEEK-END

JEU 23 NOVEMBRE / 20H30

VEN 24 NOVEMBRE / 20H30

SAM 25 NOVEMBRE / 20H30

VEN 24 & SAM 25 NOVEMBRE

WEEK-END

Les Week-ends permettent d'accéder à la source du projet du CDN en prolongeant l'expérience d'un spectacle par la rencontre avec des artistes et chercheurs. Bords de plateau, chantiers, ateliers-rencontres et conférences-débats sont autant d'espaces pour débattre et échanger à partir du sensible. Chaque Week-end, une personnalité est invitée à venir éclairer ces interactions de manière singulière.

OSER L'INDÉTERMINÉ FRANÇOIS DECK GRAND TÉMOIN

Avec une attention pour l'indéterminé, François Deck traversera le Week-end et tous ses rendez-vous avec le public : Parcours Pro de Paulo Duarte, création d'Yngvild Aspeli qui explore la dualité et l'équilibre de chaque être, ainsi que proposition de la compagnie Barbarie autour de l'étrangeté. ♦ François Deck est artiste consultant. Il faut entendre ce mot dans sa réversibilité : l'artiste est consulté, l'artiste consulte. Son travail consiste à imaginer des protocoles de débat, par l'élaboration de banques de questions, la création de jeux de société, etc. Depuis 2009, il initie des sessions de l'école erratique, séances nomades de discussion où cinq personnes travaillent à la formulation d'un problème donné.



Des articles de la revue Corps-Objet-Image #03
« Ré-animation » sont publiés sur le site ressource
www.corps-objet-image.com

→ VEN 24 NOVEMBRE

18H30 / GRANDE SCÈNE

RESTITUTION DE PARCOURS PRO PAULO DUARTE
+ BORD DE PLATEAU (Voir page 118)

20H30 / GRANDE SCÈNE

CHAMBRE NOIRE / YNGVILD ASPELI
+ BORD DE PLATEAU

→ SAM 25 NOVEMBRE

10H - 13H / GRANDE SCÈNE / CHANTIER COI D'AUTRE
AVEC YNGVILD ASPELI (Voir page 106)

11H / PETITE SCÈNE

WA WILDER MAN / COMPAGNIE BARBARIE
+ BORD DE PLATEAU

ATELIER-RENCONTRE

15H - 17H30 / GRANDE SCÈNE

Espace d'expérimentation où le public est invité à jouer avec des idées et des matières. Avec François Deck et les artistes Michaël Cros et Christophe Le Blay

Entrée libre tout public dès 4 ans

Réservation / efourcaudot@tjp-strasbourg.com

18H30 / GRANDE SCÈNE

RESTITUTION DE PARCOURS PRO PAULO DUARTE
+ BORD DE PLATEAU (Voir page 118)

20H30 / GRANDE SCÈNE

CHAMBRE NOIRE / YNGVILD ASPELI

21H45 / GRANDE SCÈNE

CONFÉRENCE-DÉBAT PAR FRANÇOIS DECK

→ BELGIQUE

COMPAGNIE BARBARIE

WA WILDER MAN

Ils entrent sur scène, font face aux spectateurs, les dévisagent les yeux écarquillés, inquiets, effarouchés. Qui sont ces inconnus, si nombreux et en tous points différents? D'où viennent-ils? Que veulent-ils? «Cet endroit est à nous! C'est ici, nous sommes d'ici! Vous êtes de là-bas! Donc retournez là-bas!» Les trois personnages hurluberlus cherchent à se protéger du public. Adoptant des comportements et des gestuelles saugrenus, ils s'affublent d'étranges accoutrements inspirés d'une lointaine tribu. Parviendront-ils à nouer un premier contact, à se familiariser avec ces nouveaux venus? Ce spectacle imagé et particulièrement rythmé installe sur scène un choc de civilisations. *Wa Wilder Man* s'empare d'une manière décalée d'un sujet très actuel: la question des réfugiés. La peur de l'autre, de la différence et de l'étrangeté est ici abordée de front, sans a priori. Les préjugés sont mis à mal, point de vérité ou de morale dans cette rencontre. Au plateau, l'énergie communicatrice l'emporte sur toute forme de jugement, brouillant notre perception de l'autre. ♦ Basée à Bruxelles, la **Compagnie Barbarie** est un collectif flamand composé de sept femmes ayant suivi la formation du Royal Institute for Theater, Cinema and Sound de Bruxelles. Leurs créations s'attachent à déjouer les idées préconçues et les clichés avec une bonne dose d'humour. La compagnie s'amuse jusqu'à l'absurde de nos peurs et de nos désirs.

www.compagniebarbarie.be

MISE EN SCÈNE KAROLIEN DE BLESER / JEU LIESJE DE BACKER, AMBER GOETHALS & SARAH VANGEEL / SCÉNOGRAPHIE MICHIEL VAN CAUWELAERT / COSTUMES VIVIANNE VAN DER POEL / TECHNIQUE ET SON SAUL MOMBAERTS & VILLANELLA / DIFFUSION ET VENTE INTERNATIONALE LOTTE VAES

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Samedi 25 novembre

Auf der Bühne stehen sie den Zuschauern gegenüber, beunruhigt, scheu. Wer sind diese Unbekannten, die so zahlreich und in jeder Hinsicht anders sind? Woher kommen sie? Was wollen sie? Die drei Gestalten, deren Verhalten und Gestik an Albernheit nichts zu wünschen lässt, stecken in sonderbaren Verkleidungen aus wiederverwertetem Material. *Wa Wilder Man* nimmt sich aus verschobener Perspektive eines sehr aktuellen Themas an: der Frage der Geflüchteten.

Worried and afraid, they are on stage facing the audience. Who are those strangers, so many of them, and so totally different? Where do they come from? What do they want? Behaving oddly and with ludicrous moves, the three characters put on weird outfits made of recycled waste. *Wa Wilder Man* deals in an off-beat way with a very current issue, that of refugees.



© FRANKY VERDIKT

4+

55'

TJP
PETITE
SCÈNE

WEEK-END

SAM 25 NOVEMBRE / 11H / 17H

DIM 26 NOVEMBRE / 17H

MAR 28 NOVEMBRE / 10H / 14H15

MER 29 NOVEMBRE / 10H / 15H

JEU 30 NOVEMBRE / 10H / 14H15

VEN 01 DÉCEMBRE / 10H

RENAUD HERBIN & GRÉGORI DARGENT

ICEBERG

Le projet *Iceberg* est né de la rencontre du marionnettiste Renaud Herbin et du musicien Grégory Dargent. Chacun avec son instrument, un mannequin et un oud, vient explorer un temps suspendu. L'oud sonde les sonorités des origines, quelque part dans un proche Orient, augmenté de delay et d'enchevêtrements de sons, pendant que la marionnette et le marionnettiste dansent leur gémellité sans que l'on sache qui précède ou suit l'autre. Le duo Renaud Herbin et Grégory Dargent nous entraîne dans un questionnement sensible sur le temps. *Iceberg*, face immergée d'un passé qui voyage en soi, avance sur l'horizon de ce qui nous porte. ♦ **Renaud Herbin** s'est formé à l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières. Il met en scène des pièces visuelles et sonores, le plus souvent à partir d'œuvres dramatiques ou littéraires. Il façonne un langage scénique visuel et singulier, plaçant au centre de sa démarche l'idée de manipulation entendue comme ce qui relie les choses. Directeur du TJP depuis 2012, Renaud Herbin y a notamment présenté *Milieu*, *Wax* et *La vie des formes* (2016). Guitariste électrique et joueur de oud, **Grégory Dargent** cultive ses schizophrénies musicales à travers l'improvisation, les transes touaregs, le jazz, le maqam turc ou la chanson française. De l'Electrik GEM à Rachid Taha, du trio H aux Sirventés enragés, il dirige, compose et partage inlassablement ses passions musicales.

www.renaudherbin.com

JEU RENAUD HERBIN & GRÉGORI DARGENT / MARIONNETTE PAULO DUARTE ASSISTÉ DE MICHEL OZERAY & ARNAUD LOUSKI-PANE / PRODUCTION TJP CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'ALSACE STRASBOURG

CRÉATION PREMIÈRES

PRODUCTION TJP

PRÉSENTÉ DANS LE CADRE DE LA 10^e ÉDITION DU FESTIVAL STRASBOURG MÉDITERRANÉE EN PARTENARIAT AVEC LES MUSÉES DE LA VILLE DE STRASBOURG
Billets aux tarifs de l'entrée aux musées

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE **PREMIÈRES FOIS**
Dimanche 03 décembre de 10h à 12h
Voir page 110

À VOIR
Open the owl
Renaud Herbin & Célia Houdart
Festival Les Giboulées
Voir page 60

Aus seiner Verankerung befreit, ein Iceberg treibt sein großes Gewicht ihn fort, vom Wasser getragen. Er birgt die Schichten seiner Geschichte. Unerschütterlich durchzieht er die Welt. Selbst die Arroganz einer Titanic hielte ihn nicht auf. Das Projekt Iceberg geht aus der Begegnung des Marionettenspielers Renaud Herbin und des Musikers Grégory Dargent hervor.

Released from its anchorage, an iceberg moves forward with all its weight, supported by its waterline. It contains the strata of its history. Unperturbed, it travels the world. Even the arrogance of a Titanic would not stop it. The Iceberg project was born from the meeting of Renaud Herbin, a puppeteer, and Grégory Dargent, a musician.

4+

20'

MUSÉES
DE LA
VILLE



SAM 02 DÉCEMBRE / 11H30 / 12H / 12H30

AU MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN DE STRASBOURG

DIM 03 DÉCEMBRE / 15H30 / 16H / 16H30 AU MUSÉE DE L'ŒUVRE NOTRE-DAME

BÉRANGÈRE VANTUSSO

& LA 10^e PROMOTION DE L'ESNAM

LE CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN

DE BERTOLT BRECHT

Dans les ruines d'un village du Caucase, les paysans de deux kolkhozes s'interrogent sur le partage de leurs terres. C'est par le théâtre que les Moujiks espèrent régler leur sort. Les fermiers devenus comédiens jouent l'histoire d'un jeune garçon bien-né, recueilli par une servante. *Le Cercle de craie caucasien* est une pièce dans la pièce, une mise en abîme qui nous plonge en pleine épopée brechtienne. À travers les yeux de l'enfant, Bérangère Vantusso élabore une fable éthique et politique qui pose la question de l'innocence face à la brutalité du monde. Une œuvre épique portée de manière chorale par les diplômés de l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette dans une mise en scène traduisant la dimension chaotique du texte. Masques et marionnettes d'animaux hyperréalistes mais aussi personnages chimériques peuplent ce spectacle, entre dialogues populaires et dialectiques, musique live électrique et chants poétiques. ♦ L'ESNAM est un lieu unique de formation, situé au cœur de l'Institut International de la Marionnette à Charleville-Mézières. **Bérangère Vantusso**, comédienne et marionnettiste affirme une identité qui unit théâtre et marionnette contemporaine à travers l'hyperréalisme. Le TJP a accueilli *Le Rêve d'Anna* (2015) et *L'Institut Benjamenta* (2016) de Bérangère Vantusso. En 2014, *Histoire d'Ernesto* (2014), mis en scène par Sylvain Maurice, avec les diplômés de la 9^e promotion de l'ESNAM.

www.marionnette.com

MISE EN SCÈNE BÉRANGÈRE VANTUSSO AVEC LES DIPLÔMÉS DE LA 10^e PROMOTION (2014-2017) DE L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS DE LA MARIONNETTE / INTERPRÉTATION ET MANIPULATION THOMAS CORDEIRO, KRISTINA DEMENTEVA, PIERRE DUPONT, LAURA ELANDS, LAURA FÉDIDA, COLINE FOUILHE, ZOÉ GROSSOT, FAUSTINE LANCEL, MARTA PEREIRA, CANDICE PICAUD, LOU SIMON, SHÉRAZADE FERRAJ (ASSISTANTE) / DRAMATURGIE ELOI RECOING / COLLABORATION ARTISTIQUE PHILIPPE RODRIGUEZ JORDA / CONCEPTION ET CONSTRUCTION DES MARIONNETTES VIOLAINE FIMBEL, MARIANNE DURAND & MARJAN KUNAVAR (COMPAGNIE YOKAI) / COMPOSITION ORIGINALE ET MUSIQUE LIVE ARNAUD PAQUOTTE / CRÉATION LUMIÈRE JEAN-YVES COURCOUX / RÉGIE SON CLÉMENT LEGENDRE / RÉGIE LUMIÈRE KEVIN GORSE / SCÉNOGRAPHIE CERISE GUYON / CRÉATION DES COSTUMES SARA BARTESAGHI-GALLO / RÉGIE CLÉMENT LEGENDRE & KEVIN GORSE / TRADUCTION GEORGES PROSER (L'ARCHE ÉDITEUR).

CRÉATION

Spectacle de fin d'études de la 10^e promotion de l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Mercredi 06 décembre

In den Trümmern eines Dorfs im Kaukasus beraten die Bauern über die Aufteilung ihres Lands. Mit Hilfe des Theaters hoffen die Muschiks ihr Los zu regeln. Le Cercle de craie caucasien ist ein Stück im Stück; eine Mise en abîme, die den Zuschauer mitten in Brechts Epos taucht. Mit den Augen eines Kindes gesehen, erarbeitet Bérangère Vantusso eine ethische und politische Fabel, die nach der Unschuld angesichts der Brutalität der Welt fragt.

In the ruins of a Caucasian village, farmers are wondering about the break-up of their lands. It is with the help of theatre that the peasants are hoping to solve this quandary. Le Cercle de craie caucasien is a play within a play, a mise en abyme that plunges the audience in an epic Brechtian story. Through the eyes of a child, Bérangère Vantusso weaves an ethical and political tale that focuses on the confrontation of innocence with a brutal world.



14+

90'

TJP
GRANDE
SCÈNE

MER 06 DÉCEMBRE / 20H30

JEU 07 DÉCEMBRE / 10H / 20H30

COMPAGNIE L'IMMÉDIAT → FRANCE

CAMILLE BOITEL

L'HOMME DE HUS

Dans une faible lueur, une silhouette tâtonne sans bruit. Elle tente simplement de mettre en place une table et une chaise afin de s'installer face au public. Mais chaque geste se désagrège en petits accidents. De légers détours insignifiants alourdissent chaque tentative de poser ou de prendre. Peu à peu le silence s'effiloche. Les objets s'ébouriffent, résistent et grincent. Le but limpide des gestes se recroqueville et s'atténue. Le sens et les objets tombent en ruine. Les nombreux débris de tentatives s'accumulent et s'entassent démesurément, accidentant tout. Il ne reste que ce corps en miettes qui tombe à plat. Et il y a un cri monumental dans l'obscurité et des mots qui tombent de sa bouche comme des pierres. Dans *L'homme de Hus*, Camille Boitel construit un dispositif unique, obsédé par l'effondrement, la catastrophe et tous les moyens possibles d'y survivre au gré d'un dialogue et d'un corps-à-corps avec les objets. ♦ **Camille Boitel** est acrobate, danseur, musicien et jongleur. Il débute comme équilibriste à l'Académie Fratellini. Il provoque un rapport politique au théâtre, avec un goût pour la catastrophe et la cacophonie visuelle. Près de 15 ans après sa création, il reprend son premier spectacle, *L'homme de Hus*, qui fut lauréat du prix Jeunes Talents Cirque.

www.siparhasard.com

SPECTACLE DE CAMILLE BOITEL / CRÉÉ EN MARS 2003 AU THÉÂTRE DE LA CITÉ INTERNATIONALE, REPRIS EN 2015-2016 POUR LE THÉÂTRE D'ARRAS (TANDEM DOUAL - ARRAS) ET LE TOKYO METROPOLITAN THEATER / COMPAGNIE L'IMMÉDIAT / IDÉE ORIGINALE BÉNÉDICTE LE LAMER & CAMILLE BOITEL / ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE ALICE BOITEL / CRÉATION LUMIÈRE LAURE COUTURIER / DISTRIBUTION CAMILLE BOITEL, SILVÈRE BOITEL, CLARA GYA-BELLILE, IVON DEL PRATO + ARTISTE INVITÉ(E)

In einem schwachen Lichtschein tastet sich geräuschlos eine Silhouette vor. Sie versucht einen Tisch und einen Stuhl aufzustellen. Doch jede Geste endet als kleiner Unfall. Die Gegenstände leisten knirschend Widerstand. Ihre Trümmer häufen sich, stapeln sich ins Unermessliche auf. Im Dialog und Nahkampf mit den Gegenständen konstruiert Camille Boitel, besessen von Einsturz und Katastrophe, eine einzigartige Anordnung.

In faded light, a figure gropes along silently. It is trying to put a chair and a table into place. Every move it makes ends up as a little mishap. The objects creak and resist. More and more broken bits accumulate and pile up out of proportion. Using and dialoguing with objects, Camille Boitel builds a unique and singular show, obsessed with collapse and catastrophe.



9+

60'

TJP
GRANDE
SCÈNE

DIM 17 DÉCEMBRE / 17H

LUN 18 DÉCEMBRE / 14H15

MAR 19 DÉCEMBRE / 20H30

MER 20 DÉCEMBRE / 20H30

THEATER DE SPIEGEL → BELGIQUE

KAREL VAN RANSBEECK

À BÂTONS BATTUS

Le Theater de Spiegel installe son bivouac. Le dispositif est accueillant, un espace ouvert fait de tapis et d'une galaxie d'instruments. Adultes et tout-petits sont invités à prendre place dans ce cabinet de curiosités musical. Au cœur de ce refuge habité par un flûtiste, un percussionniste et un marionnettiste, l'exploration sonore et rythmique peut commencer. Tambourins, cymbales, calebasses et peaux de tambours deviennent aussi supports de jeux. Dans ce paysage sonore, un ballon rouge donne le ton. Un motif visuel qui se multiplie, se transforme dans un jeu d'ombres. Ce spectacle appelle à la découverte, à l'éveil et au lâcher-prise chez les très jeunes spectateurs et leurs accompagnateurs. ♦ Le Theater de Spiegel crée des spectacles de théâtre musical pour la petite enfance. La compagnie flamande se concentre sur la combinaison de langages artistiques pour stimuler la curiosité, la faculté d'étonnement et d'imagination des enfants comme des adultes. Au TJP, le Theater de Spiegel a présenté *Caban* (2016).

www.despiegel.com/fr

MENTIONS ARTISTIQUES CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE KAREL VAN RANSBEECK / INTERPRÉTATION ET COMPOSITION MUSICALE JOERI WENS (PERCUSSION) & NICOLAS ANKOUDINOFF (SAX ET FLÛTE) / JEU D'OMBRES ET RÉGIE TECHNIQUE ALAIN ONGENAET / DÉCOR ET INSTALLATION WIM VAN DE VYVER / COSTUMES LIES MARÉCHAL

Das Theater de Spiegel baut sein Biwak auf. Alles ist einladend hergerichtet, mit Teppichen und einer Galaxie von Instrumenten. Das Publikum darf in diesem musikalischen Kuriositätenkabinett Platz nehmen. Im Herzen des Refugiums: ein Flötist, ein Schlagzeuger und ein Marionettenspieler. Die Erkundung von Rhythmus und Klang kann beginnen. Tamburine, Zymbeln, Kalebassen und Trommelfelle fungieren zugleich als Oberflächen und als Träger von Klang und Spiel.

The Theater de Spiegel sets up camp. It is very welcoming, made of carpets and from a galaxy of musical instruments. The audience is invited to take a seat in this cabinet of musical curiosities. In the heart of this refuge a flute player, a percussionist and a puppeteer are found. An exploration of sounds and rhythms can begin. Tambourines, cymbals, a calabash gourd and drum skins are all there to be played with.



8
MOIS

45'

TJP
PETITE
SCÈNE

MAR 09 JANVIER / 9H15 / 10H45

MER 10 JANVIER / 9H15 / 10H45

JEU 11 JANVIER / 9H15 / 10H45

SAM 13 JANVIER / 10H30 / 17H

DIM 14 JANVIER / 10H30 / 17H

LUN 15 JANVIER / 9H15 / 10H45

SYLEX → FRANCE

SYLVIE BALESTRA

GRRRRR

Les animaux sont des êtres familiers de l'univers de l'enfant. Les reconnaître et les imiter devient pour lui un jeu. Dans un solo emprunté à des rituels dansés traditionnels et imaginaires, Sylvie Balestra interpelle et accroche le jeune spectateur. Du tigre à l'oiseau, la danseuse bouge et transforme son corps à l'aide d'un costume fait de laine, de fourrures et de paillettes, dévoilant un bestiaire aux figures hybrides. Expérience joyeuse et sauvage, *Grrrrr* invite le public à se mettre en mouvement et à entrer dans le cercle du rituel, dans un bal final. ♦ La compagnie de danse **SYLEX** développe un art de la relation et de l'attention au corps physique et au corps social. Pour ses créations, SYLEX met en place des protocoles de recherche associant habitants, chercheurs, membres de communautés diverses. L'écriture de la chorégraphe et anthropologue **Sylvie Balestra** se nourrit de l'observation et de l'écoute des savoirs intimes et singuliers des individus.

www.sylex.fr

CONCEPTION ET INTERPRÉTATION SYLVIE BALESTRA / REGARD EXTÉRIEUR CYRIELLE BLOY / CONCEPTION ET RÉALISATION DES COSTUMES LUCIE HANNEQUIN / COMPOSITEUR DAVID CABIAC / CRÉATEUR LUMIÈRE ÉRIC BLOSSE / ACCOMPAGNEMENT VANESSA VALLÉE

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Samedi 27 novembre

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

PREMIÈRES FOIS

Dimanche 21 janvier
de 14h30 à 16h

Voir page 111

Mit einem Solo, das sich aus Stammesrhythmen speist, spricht Sylvie Balestra das junge Publikum an. Vom Tiger über das Pferd zum Vogel bewegt und verwandelt die Tänzerin ihren Körper, in einem Kostüm aus Wolle, Pelzen und Pailletten. Mit dessen Hilfe führt sie ein Bestiarium hybrider Figuren vor. Das fröhliche, wilde Erlebnis *Grrrrr* lädt das Publikum ein, sich in Bewegung zu setzen, in die Runde zu treten, in diesen Ur-Kreis, in dem das Ritual fort dauert.

With a solo that draws on tribal rhythms, Sylvie Balestra mesmerizes her young audience. From a tiger to a bird, with a horse in between, the dancer moves and transforms her body with the help of a costume made of wool, furs, and glittering spangles. She unveils a bestiary of hybrids in a wild and happy performance. *Grrrrr* invites the audience to move along, to join into the circle and dance along such as in age-old times.



3+

35'

TJP
PETITE
SCÈNE

WEEK-END

DIM 21 JANVIER / 11H / 17H

MAR 23 JANVIER / 10H / 14H15

MER 24 JANVIER / 10H / 15H

JEU 25 JANVIER / 10H / 14H15

VEN 26 JANVIER / 10H / 14H15

SAM 27 JANVIER / 11H / 17H

ASSOCIATION W → FRANCE

JEAN-BAPTISTE ANDRÉ

INTÉRIEUR NUIT

Au plateau, face à deux murs perpendiculaires, un homme découvre son environnement. Avec son corps désarticulé, il dessine un tourbillon de gestes, défie la gravité, se reflète et se dédouble devant l'objectif d'une caméra. Mêlant l'art de la contorsion, de la chorégraphie et de l'image numérique, *Intérieur Nuit* explore les limites physiques et questionne l'équilibre propre à chacun. Le spectacle évoque aussi la solitude d'un être face à lui-même. Les vidéoprojections bousculent les repères et interrogent la réalité dans un jeu de corps et d'esprit. La musique électronique, tantôt envoûtante, tantôt oppressante, propose au public une immersion dans des matières sonores. Le circassien fait de cette pièce chorégraphique une expérience intérieure, un moment d'intimité et de proximité partagé avec le spectateur. Dans sa première création, Jean-Baptiste André bâtit ce qui est devenu sa marque de fabrique : des passerelles entre les arts du cirque, les arts électroniques et les arts plastiques. ♦ **Jean-Baptiste André** est diplômé du Centre national des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne. Il fonde en 2002 l'**Association W**, compagnie de cirque contemporain. L'engagement tout entier du corps et un certain goût du risque le poussent à collaborer avec des artistes aussi différents que Philippe Découflé, Rachid Ouramdane, Fabrice Melquiot ou Christian Rizzo. En 2005, le circassien est le premier lauréat du programme Villa Médicis Hors Les Murs.

www.associationw.com

CONCEPTION, MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION JEAN-BAPTISTE ANDRÉ / CRÉATION MUSICALE CHRISTOPHE SECHET / CRÉATION LUMIÈRE JACQUES BERTRAND / CONSEILLERS ARTISTIQUES CÉLINE ROBERT, MICHEL CERDA, HERVÉ ROBBE / SCÉNOGRAPHIE JEAN-BAPTISTE ANDRÉ & JACQUES BERTRAND / CONSTRUCTION ET CONDITIONNEMENT DU DÉCOR ZARMINÉ - FLORENCE AUDEBERT, ANDRÉ RUBEILLON, MICHAEL LE COQ / CRÉATION PARFUM INTÉRIEUR MARION COSTERO / PHOTOGRAPHE ASSOCIÉ FRED MONS / RÉGIE GÉNÉRALE JOËL L'HOSPITALIER / RÉGIE LUMIÈRE NICOLAS MARC OU JOËL L'HOSPITALIER / RÉGIE SON FRÉDÉRIC PEUGEOT / DIFFUSION GENEVIÈVE CLAVELIN / ADMINISTRATION, PRODUCTION MURIEL PIERRE

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Vendredi 26 janvier

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Chantier **COI D'AUTRE**
Jean-Baptiste André
Samedi 27 janvier de 10h à 13h
TJP Grande Scène
Voir page 106

LE TJP PRÉSENTE ÉGALEMENT

Millefeuille
Jean-Baptiste André & Eddy Pallaro
du 15 au 19 janvier
Dans les lycées
Voir page 77

Vor zwei Mauern zeichnet ein Mann einen Wirbel von Gesten mit seinem verrenkten Körper und fordert, von einer Kamera verdoppelt, die Schwerkraft heraus. Intérieur Nuit mischt die Kunst der Kontorsion und das digitale Bild und fragt nach dem Gleichgewicht jedes Menschen. Das Stück spricht auch von der Einsamkeit eines Wesens angesichts seiner selbst. Jean-Baptiste André schlägt hier Brücken zwischen Zirkuskunst, elektronischer und bildender Kunst.

Facing two walls, a man with a dislocated body moves madly about, defying gravity and creating another himself in front of a camera. Mixing the art of contortion with that of digital images, Intérieur Nuit explores our sense of balance. This show also touches on the loneliness we can feel when confronted with ourselves. Here, Jean-Baptiste André combines circus arts with visual and electronic arts.

© ÉMILIE SIGOUIN



9+

60'

TJP
GRANDE
SCÈNE

WEEK-END

MER 24 JANVIER / 20H30

JEU 25 JANVIER / 10H / 14H15

VEN 26 JANVIER / 10H / 20H30

SAM 27 JANVIER / 20H30



RESTITUTION DU CHANTIER « DANS COUJVE JETTE », AVEC PAULINE SOUELBUT, SAISON 16/17 © LES TRAVES ORDINAIRES EN COLLABORATION AVEC LE TJP

VEN 26 & SAM 27 JANVIER

WEEK-END

Les Week-ends permettent d'accéder à la source du projet du CDN en prolongeant l'expérience d'un spectacle par la rencontre avec des artistes et chercheurs. Bords de plateau, chantiers, ateliers-rencontres et conférences-débats sont autant d'espaces pour débattre et échanger à partir du sensible. Chaque Week-end, une personnalité est invitée à venir éclairer ces interactions de manière singulière.

EXPÉRIMENTER UNE AUTRE VISION MATHILDE VILLENEUVE GRAND TÉMOIN

D'expériences en visions, Mathilde Villeneuve parcourra les propositions du Week-End: *Grrrrr* autour des thèmes de l'animalité et des rituels, les repères brouillés par Jean-Baptiste André et les propositions du Parcours Pro d'Alice Laloy. ♦ Mathilde Villeneuve, commissaire d'exposition et critique d'art, est co-directrice des laboratoires d'Aubervilliers, lieu de recherche et de création, de ressources et d'expérimentations. Elle a précédemment été responsable de La Vitrine, École nationale supérieure d'arts de Paris-Cergy.

www.leslaboratoires.org



Des articles de la revue *Corps-Objet-Image* #03
« Ré-animation » sont publiés sur le site ressource
www.corps-objet-image.com

→ VEN 26 JANVIER

18H30 / GRANDE SCÈNE

RESTITUTION DE PARCOURS PRO ALICE LALOY
+ BORD DE PLATEAU (Voir page 120)

20H30 / GRANDE SCÈNE

INTÉRIEUR NUIT / JEAN-BAPTISTE ANDRÉ
+ BORD DE PLATEAU

→ SAM 27 JANVIER

10H - 13H / GRANDE SCÈNE / CHANTIER COI D'AUTRE
AVEC JEAN-BAPTISTE ANDRÉ (Voir page 106)

11H / PETITE SCÈNE / GRRRRR

SYLVIE BALESTRA + BORD DE PLATEAU

ATELIER-RENCONTRE

15H - 17H30 / GRANDE SCÈNE

Espace d'expérimentation où le public est invité
à jouer avec des idées et des matières.

Avec Mathilde Villeneuve et les artistes Michaël Cros
et Christophe Le Blay

Entrée libre tout public dès 3 ans

Réservation / efourcaudot@tjp-strasbourg.com

18H30 / GRANDE SCÈNE

RESTITUTION DE PARCOURS PRO ALICE LALOY
+ BORD DE PLATEAU (Voir page 120)

20H30 / GRANDE SCÈNE

INTÉRIEUR NUIT / JEAN-BAPTISTE ANDRÉ

21H45 / GRANDE SCÈNE

CONFÉRENCE-DÉBAT PAR MATHILDE VILLENEUVE

LA BELLE MEUNIÈRE → FRANCE

MARGUERITE BORDAT & PIERRE MEUNIER

LA VASE

Après s'être longtemps confronté à la dureté du fer ou du minéral, le duo Marguerite Bordat et Pierre Meunier aborde cette fois-ci le rivage de la matière molle : la vase. Avec l'équipe de la Belle Meunière, ils cèdent à l'attraction de l'instable, de la traîtresse et avaleuse présence du marécage. Ils plongent dans l'informe, menacés par la puissance dévorante de la vase. C'est ainsi que s'invente un théâtre où se rejoue chaque soir l'expérience de ce qui relie l'homme à la matière la plus déconsidérée. Convié à partager les recherches de ces explorateurs en eaux troubles, le public jouit et rêve de la perte d'appui, du vacillement des fondations, de la noyade des certitudes acquises. Tandis que jaillit la viscosité triomphante, chacun glisse avec bonheur dans ce monde aux digues rompues où l'humour accompagne souvent un questionnement profond et stimulant. ♦ Auteur et metteur en scène de cirque, de théâtre et de cinéma, **Pierre Meunier** nourrit sa recherche de rencontres avec des scientifiques et des philosophes. Son travail intègre le mouvement et la matière brute comme partenaires principaux et agents provocateurs. Scénographe et plasticienne, **Marguerite Bordat** est attirée par le renouvellement de la forme théâtrale. Elle privilégie des collaborations avec des artistes attachés à la dimension de recherche, de mise en danger, de réinvention. Au TJP, La Belle Meunière a présenté *Molin-Molette* (2012), *La Bobine de Ruhmkorff* (2014), *Forbidden di sporgersi* (2015), *Zerstörung* et *Badavlan* (2016).

www.labellemeuniere.com

LA VASE DE MARGUERITE BORDAT & PIERRE MEUNIER / AVEC FRÉDÉRIC KUNZE, THOMAS MARDELL, PIERRE MEUNIER, JEANNE MORDOJ, MURIEL VALAT / SON GÉRALDINE FOUCAULT, HANS KUNZE, THIERRY MADIOT / LUMIÈRE, BRUNO GOUBERT / RÉGIE GÉNÉRALE FLORIAN MENERET / PRODUCTION-DIFFUSION FLORENCE KREMPER / ADMINISTRATION CAROLINE TIGEOT

CRÉATION

COPRODUCTION TJP

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Jeudi 01 février

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Chantier **COI D'AUTRE**

Pierre Meunier

Samedi 03 février de 10h à 13h

TJP Grande Scène

Voir page 106

Langzeit haben sie an der Härte des Eisens oder des Minerals gearbeitet, nun wenden sich Marguerite Bordat und Pierre Meunier dem Weichen zu: dem Schlamm. Sie folgen der Anziehungskraft des Instabilen, der verräterischen Gegenwart des Moors. Das Publikum ist zur Teilhabe an den Erkundungen dieser Forscher geladen und schlittert selbst durch diese rutschige Welt, in welcher der Humor ein tiefgehendes, ängstliches Fragen begleitet.

After having confronted themselves with hard matter such as iron or stone, Marguerite Bordat and Pierre Meunier now explore soft matter and have chosen pond mud. They discover how attractive unstable matter is, and how fascinating bogs are. Invited to take part in this research, the audience also enters this slippery world which provides, with humour, stimulating food for thoughts.

15+

90'

TJP
GRANDE
SCÈNE



© MARGUERITE BORDAT

MER 31 JANVIER / 20H30

JEU 01 FÉVRIER / 20H30

VEN 02 FÉVRIER / 20H30





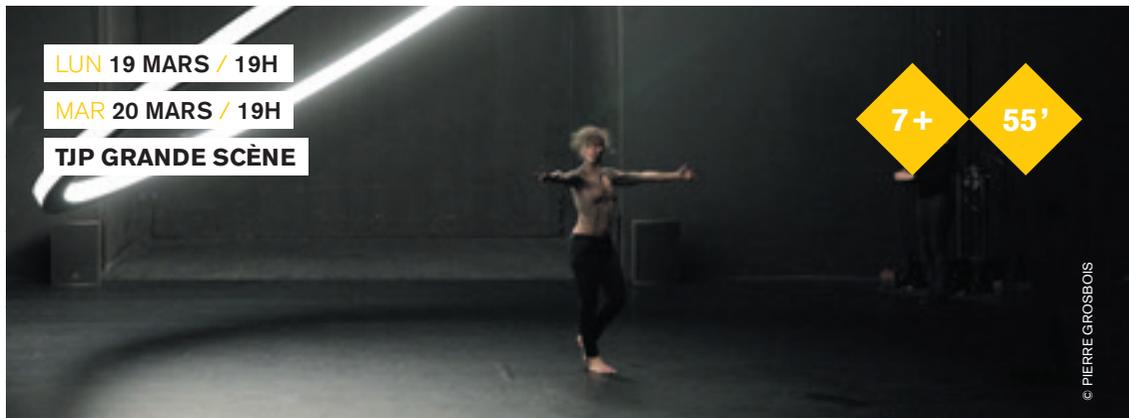
DU 16 AU 24 MARS
STRASBOURG EUROMÉTROPOLE

LES GIBOULÉES BIENNALE INTERNATIONALE CORPS-OBJET-IMAGE

Le festival Les Giboulées témoigne de l'immense mutation des arts de la marionnette contemporaine, élargissant sans cesse leurs définitions : théâtres de matière, d'objet, de figure ou de marionnette, en lien régulier avec les arts du texte, de l'espace, du corps et de l'image. Ce que partagent les spectacles réunis ici est surtout la faculté de faire jouer et se rencontrer les formes. Ces spectacles sont hybrides et rarement répertoriés mais ils ne s'en vantent jamais. Ils avancent en creux, dans les interstices où la pensée et l'imagination jaillissent et nous élèvent dans notre humanité.

Nous vous invitons à découvrir un extrait du **festival Les Giboulées**. Les spectacles présentés ici sont disponibles à la vente, au guichet et en ligne sur notre site internet hors *Open the owl*, *Solace* et *Monkeys*.

LA PROGRAMMATION COMPLÈTE
SERA DISPONIBLE
DÈS LE MOIS DE JANVIER 2018



A.I.M.E. - ASSOCIATION D'INDIVIDUS EN MOUVEMENTS ENGAGÉS → FRANCE

JULIE NIOCHE

NOS AMOURS

Quelles traces ont laissé nos amours dans nos corps? Avec l'âme, le corps est une autre surface d'inscription de la mémoire. Julie Nioche cherche en lui les marques de ses histoires passées, à travers des pratiques somatiques telles que l'hypnose et l'ostéopathie. Un travail préliminaire de réminiscence nécessaire à la création de *Nos Amours*. La danse devient le moyen d'expression privilégié de chroniques d'amours oubliées ou rejetées. Le plateau nous plonge dans l'intimité de la danseuse. Sous un grand cercle lumineux, son corps tatoué dévoile les traces de ses sentiments. À la manière de Glenn Gould se réappropriant les *Variations Goldberg* de Bach, les fredonnements d'une foule chorale forment la colonne vertébrale de cette chorégraphie. «*Ce que Gould offre de lui en jouant, c'est une ouverture sur son intimité, pareil à ce que j'attends de la danse.*» ♦ Ostéopathe et chorégraphe, **Julie Nioche** est diplômée du Conservatoire national supérieur de Musique et de Danse de Paris. Elle participe en 2007 à la création de A.I.M.E. – Association d'Individus en Mouvements Engagés qui accompagne ses projets et travaille à la diffusion des savoirs du corps dans les milieux de l'éducation, du médicosocial et de l'entreprise. Elle se situe au carrefour de la danse, de la science, de l'art contemporain, du soin et de l'architecture. Ses chorégraphies explorent la traduction de nos sensations intimes en mouvements dansés. Elle a présenté au TJP *Nos solitudes* (2015).

www.individus-en-mouvements.com

CONCEPTION, CHORÉGRAPHIE, SCÉNOGRAPHIE JULIE NIOCHE / INTERPRÉTATION JULIE NIOCHE, AVEC LA COLLABORATION DE MIGUEL GARCIA LLORENS / CRÉATION MUSICALE ALEXANDRE MEYER (À PARTIR DES VARIATIONS GOLDBERG DE J.-S. BACH INTERPRÉTÉES PAR GLENN GOULD - 1981) / CRÉATION DESSINS CORPORELS LAURENT CÈBE / RÉALISATION DESSINS CORPORELS & MANIPULATION LISA MIRAMOND / PRATICIENNES COLLABORATRICES GABRIELLE MALLET, ISABELLE GINOT, MILENA GILBERT, CATHERINE CONTOUR, YÆL SHAVIT, BARBARA MANZETTI, MURIEL HECKER, SOPHIE LESSARD, ELISA BOILLIOT & FLAVIA MOUNAJI / ASSISTANTE À L'INTERPRÉTATION MARCELA SANTANDER / RÉGIE GÉNÉRALE MAX POTIRON / RÉGIE LUMIÈRE GWENDAL MOLLO / CONSTRUCTION DÉCOR VINCENT GADRAS & MAX POTIRON

PRÉSENTÉ AVEC POLE-SUD

Welche Spuren haben unsere Lieben in unseren Körpern hinterlassen? Zusammen mit der Seele ist der Körper der treue Träger der Einschreibungen des Gedächtnisses. So ist der Tanz das vorzügliche Mittel, vergessenen Liebeschroniken Ausdruck zu geben. Die Bühne taucht uns in die Intimität der Tänzerin: Unter einem großen leuchtenden Ring führt ihr tätowierter Körper die Spuren dieser Gefühle vor.

Can lost loves still be read on our bodies? With the soul, the body is another surface on which our memories leave a mark. In this show, dance becomes the best way to tell long-forgotten love chronicles. The stage allows the audience to read the dancer in close proximity. In a large circle of light, her tattooed body exhibits the marks left by the feelings she has experienced.



GRUPO MAREA → ARGENTINE

MARIANO PENSOTTI

ARDE BRILLANTE EN LOS BOSQUES DE LA NOCHE

Buenos Aires aujourd'hui. Une professeure d'université enseigne la Révolution russe et ne supporte plus la banalité de sa vie bourgeoise. Une jeune femme européenne s'engage dans la lutte armée en Amérique latine en faveur de la libération de prisonniers, tandis qu'une journaliste argentine anime un talk-show politique. Ici les récits s'imbriquent à la manière d'une poupée russe, chaque histoire ayant un impact sur la vie des autres personnages. Mêlant tour à tour marionnettes à fils, jeu d'acteur et film, le metteur en scène explore de nouvelles méthodes narratives. Son théâtre instaure un rapport au temps circulaire. Cent ans après le grand soir bolchévique, Mariano Pensotti se demande ce qu'il reste de l'idéal socialiste. ♦ Après avoir étudié le cinéma et les arts visuels, **Mariano Pensotti** devient auteur et metteur en scène. Il construit un univers foisonnant entre imaginaire et réel, cinéma et théâtre. Parmi ses créations, on compte *La Marea*, *Cineastas* et *El Pasado es un animal grotesco*.

www.marianopensotti.com

TEXTE & MISE EN SCÈNE MARIANO PENSOTTI / INTERPRÈTES SUSANA PAMPÍN, LAURA LÓPEZ MOYANO, INÉS EFRÓN, ESTEBAN BIGLIARDI, PATRICIO ARAMBURU / SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES MARIANA TIRANTTE / MUSIQUE DIEGO VAINER / LUMIÈRE ALEJANDRO LE ROUX / PRODUCTION FLORENCIA WASSER, GRUPO MAREA / RÉGIE PLATEAU MALENA JUANATEY, TATIANA MLADINEO / ASSISTANTS DÉCOR GONZALO CÓRDOBA ESTÉVEZ, TATIANA MLADINEO, LUCIANA PERALTA / ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE JUAN SCHNITMAN / RÉALISATION TECHNIQUE DE LA VIDÉO IMAGE ET RÉALISATION MARIANO PENSOTTI / ASSISTANT À LA RÉALISATION JUAN SCHNITMAN / PREMIER ASSISTANT LIONEL BRAVERMAN / PRODUCTION PAOLO DONIZETTI / ASSISTANT DE PRODUCTION AZUL AIZENBERG / DIRECTRICE DE LA PHOTOGRAPHIE SOLEDAD RODRIGUEZ / ASSISTANTE CAMÉRA MERCEDES LABORDE / RÉGIE LUMIÈRE SANDRA MARÍA GROSSI / DIRECTION ARTISTIQUE ET COSTUMES MARIANA TIRANTTE / ASSISTANT DIRECTION ARTISTIQUE ET COSTUMES GONZALO CÓRDOBA ESTÉVEZ, TATIANA MLADINEO, LUCIANA PERALTA / MAQUILLAGE ET EFFETS SPÉCIAUX MARIANA JARA / DIRECTEUR DU SON NAHUEL PALENQUE / ASSISTANTS SON SOFIA STRAFACE & LUCIO FONTANA / MONTAGE ANDRÉS ESTRADA / ÉTALONNAGE SOLEDAD RODRIGUEZ / MUSIQUE DIEGO VAINER / ANIMATION ANDREA TORTI / PRODUCTION DÉLÉGUÉE EN FRANCE / DIFFUSION HANNA EL FAKIR & JULIE LE GALL / COKOT



MAR 20 MARS / 10H / 14H15

MER 21 MARS / 10H / 15H / 18H30

CSC FOSSÉ DES TREIZE

5+

45'

© MIHA FRAS

THÉÂTRE DE MARIONNETTES DE LJUBLJANA → SLOVÉNIE

FABRIZIO MONTECCHI

LE CANARD, LA MORT ET LA TULIPE

Un canard rencontre la mort et décide de lui accorder sa confiance. Contre toute attente les deux personnages s'apprivoisent et vivent peut-être les meilleurs moments de leur existence. Adaptation d'un livre illustré, *Le Canard, la Mort et la Tulipe* raconte la naissance d'une curieuse amitié. Une réflexion poétique sur l'apprivoisement de la mort et la vulnérabilité de la vie. Le public est accueilli en chanson et au son d'un violon dans un décor fidèle à l'univers graphique de l'auteur. Marionnettes à tiges, ombres portées et projections permettent aux deux interprètes slovènes de mettre à profit leur art de la manipulation pour donner vie à des personnages particulièrement attachants. ♦ **Fabrizio Montecchi** met en scène les spectacles de la compagnie *Gioco Vita* et collabore avec la *Scala* de Milan et la *Fenice* de Venise. Il a aussi enseigné à l'École Supérieure Nationale des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières. Fort d'une longue et riche tradition, le **Théâtre de Marionnettes de Ljubljana** est une institution publique fondée en 1948. Il est installé dans l'ancien Théâtre de la Marionnette de Slovénie fondé par Milan Klemencic, peintre et père de l'Art de la Marionnette slovène.

www.lgl.si

D'APRÈS LE LIVRE ILLUSTRÉ DE WOLF ERLBRUCH

PRÉSENTÉ AVEC LE FOSSÉ DES TREIZE

Eine Ente schenkt ihr Vertrauen dem Tod. Beide zähmen einander und erleben die besten Momente ihres Daseins. Dieses Stück nach dem Bilderbuch von Wolf Erlbruch erzählt vom Entstehen einer ungewöhnlichen Freundschaft. Eine poetische Reflexion über das Zähmen des Todes und die Verletzlichkeit des Lebens.

A duck decides to trust Death. Both get to know each other well and have the best time of their lives. Adapted from Wolf Erlbruch's illustrated book, this show tells us the beginnings of an odd friendship. It provides us with poetical thoughts on how fragile life is and on how to deal with death.

MISE EN SCÈNE FABRIZIO MONTECCHI / TRADUCTION VERONIKA SIMONITI / DESIGN DES MARIONNETTES FEDERICA FERRARI / ADAPTATION DU LIVRE DE WOLF ERLBRUCH / MUSIQUE MITJA VRHOVNIK SMREKAR / COMPOSITEUR JERA IVANC / MARIONNETTISTES POLONCA KORES, ASJA KAHRIMANOVIC / LUMIÈRE FABRIZIO MONTECCHI / PRÉPARATION IRENA ANDROJNA MENCINGER / PRODUCTION PIJA BODLAJ / PERFORMANCE MANAGER AND SOUND TECHNICIAN ALOJZ SEDOVNIK / TECHNICIEN LUMIÈRE DANILO KORELEC / RÉGIE IZTOK VRHOVNIK / FABRICATION DES MARIONNETTES, DU DÉCOR ET DES COSTUMES GREGOR BAJC, SANDRA BIRJUKOV, IZTOK BOBIC, POLONA CERNE, BRINA FEKONJA, FEDERICA FERRARI, JERNEJ REMŠE S.P., MITJA RITMANIC, ZORAN SRDIC, MARJETA VALJAVEC, KLJUČAVNICARSTVO UROŠ MEHLE S.P.



MER 21 MARS / 20H30

JEU 22 MARS / 20H30

PÔLE-SUD

8+

60'

© ALAIN SCHERER

COMPAGNIE SELON L'HEURE → IRAN / FRANCE

ALI MOINI

MAN ANAM KE ROSTAM BOVAD PAHLAVAN

Sur scène, **Ali Moini** est accompagné d'un pantin métallique aux allures de squelette. Vêtu d'une combinaison parsemée d'anneaux, le performeur y accroche, l'un après l'autre, des mousquetons reliés à une multitude de fils. À mesure qu'il s'harnache, la marionnette de taille humaine prend vie grâce à un système de poulies reproduisant les gestes du danseur. Un véritable dialogue naît entre l'homme et sa machine dans un jeu de miroir. A priori simple transmettrice ou traductrice de mouvement, la mécanique imaginée par l'artiste iranien questionne la place du sujet et de l'objet, du créateur et de son avatar. Ce "solo" évoque les notions du double et de l'identification, mais aussi la volonté, la colère et l'acceptation. ♦ **Ali Moini** est né à Chiraz, en Iran. C'est à Téhéran qu'il suit des études d'interprétation dramatique avant de rejoindre le Mehr Theater Group d'Amir Reza Koohestani où il est à la fois acteur et compositeur. Se formant à la danse au Forum Dança de Lisbonne, il s'oriente vers un usage très singulier du corps. À Strasbourg, **Ali Moini** a présenté la performance *My Paradoxical Knives* en 2013 dans le cadre des rencontres Cultures de Paix.

www.selon-lheure.com

PRÉSENTÉ AVEC POLE-SUD

Ali Moini wird von einer metallischen, skelettartigen Puppe begleitet. Der Performer trägt einen Anzug, mit aufgenähten Karabinern. Daran befestigt er Fäden, die ihn mit der menschengroßen Marionette verbinden. Je mehr er sich anschirmt, desto lebendiger wird die Puppe, die über ein System von Rollen die Bewegungen des Tänzers spiegelt. So entsteht zwischen dem Mann und seiner Maschine ein echter Dialog. Dieses "Solo" arbeitet an den Vorstellungen des Doppelgängers und der Identifikation.

Ali Moini is on stage with a metallic dummy that looks like a skeleton. Wearing a special suit, the performer hooks clasps on it that are connected to a multitude of strings. While doing so, the life-size dummy gradually comes to life thanks to a set of pulleys that reproduces the dancer's moves. A true dialogue starts between man and machine. This "one-man" show touches on the notions of identity and of the doppelgänger.

CONCEPT ET INTERPRÉTATION ALI MOINI / INSTALLATION SONORE SARAH BIGDELISHAMLOO, NIMA AGHIANI / SCÉNOGRAPHIE JULIEN PEISSEL, ALI MOINI / MACHINERIE JULIEN PEISSEL / LUMIÈRE STÉFANE PERRAUD / RÉGIE TECHNIQUE SAMSON MILCENT / CHARGÉ DE PRODUCTION YANN GIBERT



MER 21 MARS / 17H

JEU 22 MARS / 10H / 14H15

VEN 23 MARS / 10H / 14H15

SAM 24 MARS / 17H

LE BRASSIN SCHILTIGHEIM

© CHRISTOPHE LOISEAU

SKAPPA! & ASSOCIÉS → FRANCE

CATHERINE POHER & PAOLO CARDONA

A

Le public est invité à visiter une exposition sur le paradis. C'est du moins ce qui lui a été annoncé. Sur des sellettes plongées dans la pénombre, le visiteur découvre d'anciennes cartes géographiques représentant le paradis terrestre. Le temps s'étire dans une douce ambiance musicale, où seule détonne l'apparition discrète d'un homme poussant un chariot de ménage. L'intrus multiplie les désastres et les maladroites. Au fil de son périple, on assiste, impuissant, à la destruction de l'exposition ou plutôt à sa transformation. Surgissent imperceptiblement les bribes d'une histoire, celle d'un déracinement. Celui que l'on peut désormais appeler A crée peu à peu un monde à son image, jouant avec les ombres et la manipulation d'étranges personnages aux pieds de racines. ♦ Compagnie créée en 1998 par Isabelle Hervouët et Paolo Cardona, Skappa! & associés construit des passerelles entre arts plastiques et arts de la scène. En 2009, elle remporte le Molière Jeune Public pour son spectacle *IN 1 et 2*. Catherine Poher, architecte de formation et plasticienne, invente des pièces visuelles et physiques. Installée au Danemark au début des années 1980, elle y a fondé le Théâtre Ours avec Tom Nagel Rasmussen. Au TJP, Skappa! & Associés a présenté *Uccellini* (2012) et *Swift* (2013).

www.skappa.org

PRÉSENTÉ AVEC SCHILTIGHEIM CULTURE

Das Publikum besucht eine Ausstellung über das Paradies. Zumindest wurde ihm das angekündigt. Bloß das diskrete Auftreten eines Manns, der einen Einkaufswagen schiebt, passt nicht dazu. Immer mehr Schaden und Missgeschick richtet der Eindringling an. Das Publikum wohnt ohnmächtig der Zerstörung der Ausstellung oder vielmehr ihrer Umwandlung bei. Unmerklich tauchen die Fetzen der Geschichte einer Entwurzelung auf.

The audience visits an exhibition about Heaven. This is what they were told anyway. Only the inconspicuous appearance of a man pushing a cleaning cart stands out. The intruder blunders around and creates numerous disasters. The powerless audience witnesses the exhibition's destruction or rather its transformation. Unnoticeably, parts of a story crop up, that of an uprooting.

AVEC PAOLO CARDONA & FABRIZIO CENCI / UNE CRÉATION DE PAOLO CARDONA, FABRIZIO CENCI, CATHERINE POHER, OLIVIER GUILLEMAIN, ADRIEN MERER, NICOLAS LE BODIC & THERESE ANGEBAULT



VEN 23 MARS / 10H / 20H

LE PRÉO OBERHAUSBERGEN

© BAPTISTE COGITORE

CIE RODÉO D'ÂME → FRANCE

CLAIRE AUDHUY

ELDORADO TEREZÍN

Interné à 13 ans dans le ghetto de Terezín (Tchécoslovaquie) Hanuš Hachenburg imagine la pièce *On a besoin d'un fantôme*. Une réécriture bouffonne du nazisme où les marionnettes se moquent des bourreaux. S'inspirant de ce texte, Claire Audhuy mêle cette farce grotesque à un fait réel. Le 23 juin 1944, les Nazis organisent une vaste supercherie pour mettre un terme aux rumeurs sur les camps de la mort : le commandant SS Karl Rahm présente à un émissaire de la Croix-Rouge une ville aux allures de vitrine idéale. La metteuse en scène reconstitue sur scène la visite du ghetto. Filmée en direct et projetée au plateau, une maquette dévoile la machinerie imaginée par les tortionnaires. L'humour noir et l'autodérision sont ici instruments de résistance. ♦ Docteur en Arts du spectacle, spécialiste du théâtre dans les camps de concentration, Claire Audhuy a trouvé dans les archives du ghetto de Terezín. Avec sa compagnie *Rodéo d'âme*, créée en 2004 à Strasbourg, elle propose des spectacles mêlant musique, marionnettes, vidéo et incursions documentaires. En parallèle elle multiplie éditions, conférences et interventions artistiques auprès de collégiens et lycéens.

www.rododame.fr

D'APRÈS LA PIÈCE
ON A BESOIN D'UN FANTÔME
DE HANUŠ HACHENBURG

CRÉATION

PRÉSENTÉ AVEC LE PRÉO

Am 23. Juni 1944 organisieren die Nazis einen großangelegten Betrug. Der SS Befehlshaber Karl Rahm führt dem Roten Kreuz das Lager von Theresienstadt vor wie ein Vorzeigeghetto, ja eine ideale Stadt. Auf der Grundlage des Stücks von Hanuš Hachenburg rekonstruiert Claire Audhuy auf der Bühne den Lagerbesuch und zeigt die von den Folterern erdachte Maschinerie.

On 23rd June 1944, the Nazis organised an elaborate subterfuge. The commandant SS Karl Rahm showed the Terezín ghetto to the Red Cross after it had been temporarily turned into an ideal city. Drawing on Hanuš Hachenburg's play, Claire Audhuy recreates the camp's visit on stage, revealing the workings of the trick the torturers had come up with.

ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE CLAIRE AUDHUY / MARIONNETTISTES MARIE HATTERMANN, LAURENT FOLLOT & SYLVAIN JURET / SCÉNOGRAPHIE & MARIONNETTES JAIME OLIVARES & LÉA HAOUZI / COMPOSITION & MUSIQUE GABRIEL MATTEI / RÉGIE MORGANE VIROLI / CRÉATION RODÉO D'ÂME / LA PIÈCE ON A BESOIN D'UN FANTÔME EST ÉDITÉE PAR RODÉO D'ÂME

THÉÂTRE DE MARIONNETTES DE LJUBLJANA → SLOVÉNIE

RENAUD HERBIN

OPEN THE OWL

Open the owl met en scène les personnages miniatures d'une pièce de répertoire créée en 1936 par le marionnettiste slovène Milan Klemencic. Dans l'esprit d'un conte philosophique, la romancière **Célia Houdart** prolonge le récit original *Sovji grad - Le Château des hiboux* (Franz von Pocco). Métamorphose, ruse, imposture : la réalité des êtres s'y modifie sans cesse. *Open the owl* comme on ouvrirait une machine à construire les illusions, invite le spectateur à entrer dans la fabrique des images. Le regard accède aux coulisses. L'espace se déploie et change d'échelle, les points de vue se démultiplient au rythme de travellings et de projections vidéo. *Open the owl* est créé au Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières.

www.renaudherbin.com

10+

55'

CRÉATION

COPRODUCTION TJP

À VOIR

Iceberg
Renaud Herbin
les 02 & 03 décembre
Hors les murs
Voir page 34

NUMEN COMPANY → ALLEMAGNE

UTA GEBERT

SOLACE

Dans son nouveau projet, Uta Gebert réunit sur scène danseuse et marionnettes pour faire dialoguer le langage du corps et provoquer la rencontre entre un enfant et d'énigmatiques personnages autour du thème de la consolation. Différentes temporalités s'entrecroisent dans des espaces scéniques indéfinis où réminiscences et flash-back d'un passé oublié surgissent et reprennent vie en une juxtaposition d'images. Par cette co-présence scénique se développent des relations singulières dans lesquelles les rapports de pouvoir, tout comme les tentatives de manipulation sont à repenser. En abordant ainsi le besoin de l'autre et de réconfort à travers le regard d'un enfant, **Uta Gebert** parvient, avec langage sans parole, à questionner avec sensibilité le rapport à nos propres solitudes.

www.numen-company.com

12+

60'

CRÉATION PREMIÈRES

COPRODUCTION TJP

THEATRE OF VISIONS → ISRAËL

AMIT DRORI

MONKEYS

Amit Drori et son équipe ont conçu et manufacturé artisanalement des singes robotisés, Electro-Monsters à mi-chemin entre l'homme et la machine. Construire un monde mécanique et artificiel, c'est pour Amit Drori interroger les limites du vivant. Le metteur en scène réunit les conditions d'une identification, jouant sur l'étrangeté de créatures capables de s'aimer, de se battre, de se donner la vie comme de la reprendre. Une humanité poussée à l'extrême, jusqu'à l'adoration de son propre dieu. *Monkeys* invente une société de robots poétiques, libres et agissant en partenaires égaux avec l'être humain. Se pose la question centrale liée à l'intelligence artificielle : qu'est-ce qui fait notre humanité ?

www.amitdrori.com

9+

60'

CRÉATION

COPRODUCTION TJP



THÉÂTRE DÉSACCORDÉ → FRANCE

RÉMI LAMBERT & SANDRINE MAUNIER

EN TRAITS MELES

Les enfants sont encouragés à dessiner librement, à laisser glisser le feutre sur le papier, à donner libre court au mouvement de leur main. De ces traits naît une constellation intime et sensible. Et si ce que nous considérons comme des gribouillages pouvait raconter une histoire et être le début d'un étonnant voyage? Ainsi pense l'étrange professeur en "traitologie". Comme Champollion avec les hiéroglyphes, le savant scrute et explore les motifs récoltés auprès des plus petits. À l'aide de son "traitoscope", il révèle le dessous des cartes d'un pays fabuleux fait d'ombres et de jeux de transparence. L'enfant créateur devient spectateur de ce que son dessin raconte. Ses yeux prennent le relais de sa main. L'imaginaire poursuit alors ce que le crayon a commencé. À chaque représentation, l'expert invite à découvrir cette matière inexplorée. ♦ Dans leur processus de travail, Rémi Lambert, metteur en scène et Sandrine Maunier, scénographe, partent à la rencontre des enfants. Ils s'intéressent à leur rapport à la matière (toucher, gratter, appuyer, déchirer) qui laisse une trace, une empreinte. Pour le Théâtre Désaccordé, les procédés d'ombre et de projection tiennent une place importante dans l'écriture dramaturgique. La compagnie interroge le point de passage entre la réalité et la fiction théâtrale.

www.desaccorde.org

JEU ET MANIPULATION SONIA PINTOR | FONT & RÉMI LAMBERT / ÉCRITURE, CONSTRUCTION ET MISE EN SCÈNE SANDRINE MAUNIER, RÉMI LAMBERT & PHILIPPE GUILLOT / MUSIQUE ADDIE / CRÉATION SONORE GILLES DAUMAS

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Chantier **COI GOÛTER**
Sandrine Maunier
Dimanche 08 avril de 9h30 à 11h30
TJP Grande Scène
Voir page 105

CE SPECTACLE EST AUSSI PRÉSENTÉ

HORS LES MURS
dans les structures
d'accueil Petite Enfance
de l'Eurométropole Strasbourg
du 10 au 13 avril
Voir page 78

Die Kinder zeichnen völlig frei. Aus ihren Strichen entsteht eine intime Konstellation. Und wenn das, was wir für Gekritzeln halten, der Anfang einer erstaunlichen Reise wäre? So denkt der seltsame Professor, der die Motive untersucht, die er bei den Kleinsten aufgelesen hat. Der Gelehrte enthüllt, was unter den Karten eines sagenhaften Landes liegt, das aus dem Spiel mit Schatten und Transparenz entsteht. Das schöpferische Kind wird so zum Zuschauer dessen, was seine Zeichnung erzählt.

Children draw freely and from those lines an intimate constellation appears. What if what looks like doodling could set us off on an amazing trip? This is what the odd teacher, the one who collects the younger children's doodles, believes. This knowledgeable person unveils the weird and wonderful maps of a fairy tale country made of shadows and transparencies. The creative children then witness the story told by their drawings.



© THÉÂTRE DÉSACCORDÉ

1+

30'

TJP
PETITE
SCÈNE

MER 04 AVRIL / 9H15 / 10H45

JEU 05 AVRIL / 9H15 / 10H45

VEN 06 AVRIL / 9H15 / 10H45

SAM 07 AVRIL / 10H30 / 17H

DIM 08 AVRIL / 10H30 / 17H

NANTERRE-AMANDIERS → FRANCE

PHILIPPE QUESNE

L'APRÈS-MIDI DES TAUPES

En quête de nouvelles aventures, une communauté de taupes quitte son souterrain pour investir une chambre d'enfant alors qu'une fête d'anniversaire vient de se terminer. Qui sont-elles ? Comment vivent-elles dans le monde des hommes ? Sans gêne, elles veulent s'amuser. En suivant cette étonnante tribu, le spectateur bascule de l'autre côté du miroir, dans un univers où tout devient possible. *L'Après-midi des Taupes* est un conte musical, fantastique et ludique peuplé de mammifères à taille humaine. Fasciné par les vivariums et terrariums, Philippe Quesne considère l'espace scénique comme un écosystème. Il s'empare ici de la figure de la taupe, animal nuisible, aveugle et cavernicole pour proposer une vision décalée des comportements humains. Au sein du projet *Welcome to Caveland!*, ce spectacle pour un public jeune et familial invite le spectateur à se glisser, le temps d'une représentation, dans la peau de ces bestioles à la mauvaise réputation. ♦ **Philippe Quesne** fonde sa compagnie **Vivarium Studio** en 2003 après un parcours de scénographe. Il traque le merveilleux, le minuscule afin de pousser à l'extrême les expériences du quotidien et les relations entre l'homme et la nature. Depuis 2014, il dirige le Centre Dramatique National Nanterre-Amandiers. En 2016, il crée le projet *Welcome to Caveland!* au Kunstenfestivaldesarts de Bruxelles.

www.nanterre-amandiers.com

CONCEPTION, MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE PHILIPPE QUESNE / AVEC YVAN CLÉDAT, JEAN-CHARLES DUMAY, LÉO GOBIN, ERWAN HA KYOON LARCHER, SÉBASTIEN JACOBS, THOMAS SUIRE, GAËTAN VOURC'H / COSTUMES CORINE PETITPIERRE ASSISTÉE D'ANNE TESSON / COLLABORATION DRAMATURGIQUE LÉO GOBIN, LANCELOT HAMELIN, ISMAEL JUDE, SMARANDA OLCÈSE / COLLABORATION ARTISTIQUE ET TECHNIQUE MARC CHEVILLON, YVAN CLÉDAT, ÉLODIE DAUGUET, ABIGAIL FOWLER, THOMAS LAIGLE / ÉQUIPE TECHNIQUE DE CRÉATION NANTERRE-AMANDIERS PATRICK BONNEREAU, JOACHIM FOSSET, ALAIN GRAVIER, PAULINE JAKOBIAK, JEAN-CHRISTOPHE SOUSSI / CONSTRUCTION DU DÉCOR ATELIERS DE NANTERRE-AMANDIERS MICHEL ARNOULD, PHILIPPE BINARD, ALIX BOILLOT, JÉRÔME CHRÉTIEN, JEAN-PIERRE DRUELLE, ANNY GAUTREAU, MARIE MARESCA, MYRTILLE PICHON, OLIVIER RÉMY, CLAUDE SANGIORGI / STAGIAIRES SCÉNOGRAPHIE ET DÉCOR CHLOË CHABAUD, JULIETTE SEIGNEUR, AMÉLIE WELLAN / COUTURIÈRES KARELLE DURAND & LYDIE LALAUX

PRÉSENTÉ AVEC LE MAILLON

À VOIR

La parade des taupes
Déambulation dans l'espace public
mercredi 04 avril
+ d'infos sur
www.tjp-strasbourg.com

La nuit des taupes
Philippe Quesne
du 05 au 07 avril
Maillon-Wacken
Voir page 66

Eine Gemeinschaft von Maulwürfen besetzt ein Kinderzimmer. Wie leben sie? Dieses erstaunliche Grüppchen eröffnet dem Zuschauer ein Universum, in dem alles möglich ist. *L'Après-midi des Taupes* ist eine musikalische Erzählung; fantasievoll und spielerisch, von menschengroßen Säugetieren bevölkert. In seiner Faszination für Vivarien nimmt sich Philippe Quesne der Figur des Maulwurfs an und bietet eine verfremdete Sicht auf menschliche Verhaltensweisen.

A group of moles settles in a child's bedroom. How do they live? Following this surprising tribe, the audience enters a world, in which everything is possible. *L'Après-midi des Taupes* is a musical tale, playful and full of fantasy, populated with human-size mammals. Fascinated by vivariums, Philippe Quesne uses the figure of the mole to offer us a wacky view of human behaviour.



6+

50'

MAILLON
WACKEN

JEU 05 AVRIL / 10H

VEN 06 AVRIL / 10H

SAM 07 AVRIL / 16H

NANTERRE-AMANDIERS → FRANCE

PHILIPPE QUESNE

LA NUIT DES TAUPES

Elles sont sept et jouent cette musique underground qui s'écoute dans les caves et les sous-sols. Sept taupes qui vivent ensemble, mangent, dorment, copulent et s'improvisent groupe de rock. Une communauté utopique pour cet animal réputé farouchement solitaire. L'univers onirique et fantasmagorique inventé par Philippe Quesne installe ses personnages dans une réalité précaire faite de rochers en mousse. Un monde tout en faux-semblants et en double-fonds, où l'artifice est révélé sans perdre de son merveilleux. Dans une énergie sourde et explosive, le metteur en scène propose une vision décalée des comportements humains à travers la figure de la taupe. Toujours en mutation, la scénographie mêle mythes anciens et jeu d'ombres des premiers temps du cinéma. Une atmosphère proche des films d'anticipation où le plaisir punk de la destruction n'est jamais loin. Avec *L'Après-midi des taupes*, également présenté par le TJP et le Maillon cette saison, *La Nuit des taupes* complète le projet *Welcome to caveland!* ♦ **Philippe Quesne** fonde sa compagnie **Vivarium Studio** en 2003 après un parcours de scénographe. Il traque le merveilleux, le minuscule afin de pousser à l'extrême les expériences du quotidien et les relations entre l'homme et la nature. Depuis 2014, il dirige le Centre dramatique national Nanterre-Amandiers. En 2016, il crée le projet *Welcome to Caveland!* au Kunstenfestivaldesarts de Bruxelles.

www.nanterre-amandiers.com

CONCEPTION, MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE PHILIPPE QUESNE AVEC YVAN CLÉDAT, JEAN-CHARLES DUMAY, LÉO GOBIN, ERWAN HA KYOON LARCHER, SÉBASTIEN JACOBS, THOMAS SUIRE, GAËTAN VOURCH / COSTUMES CORINE PETITPIERRE ASSISTÉE D'ANNE TESSON / COUTURIÈRES KARELLE DURAND, ET LYDIE LALAUX / COLLABORATIONS DRAMATURGIQUES LANCELOT HAMELIN, ISMAEL JUDE, SMARANDA OLCÈSE / ASSISTANTE SCÉNOGRAPHIE ÉLODIE DAUGUET / ÉQUIPE TECHNIQUE DE TOURNÉE (EN COURS) / RÉGIE GÉNÉRALE MARC CHEVILLON / RÉGIE SON THOMAS LAIGLE / RÉGIE LUMIÈRE ABIGAIL FOWLER / RÉGIE PLATEAU JOACHIM FOSSET / CONSTRUCTION DU DÉCOR ATELIERS DE NANTERRE-AMANDIERS PHILIPPE BINARD, JÉRÔME CHRÉTIEN, JEAN-PIERRE DRUELLE, MARIE MARESCA

PRÉSENTÉ AVEC LE MAILLON

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Vendredi 06 avril

À VOIR

La parade des taupes

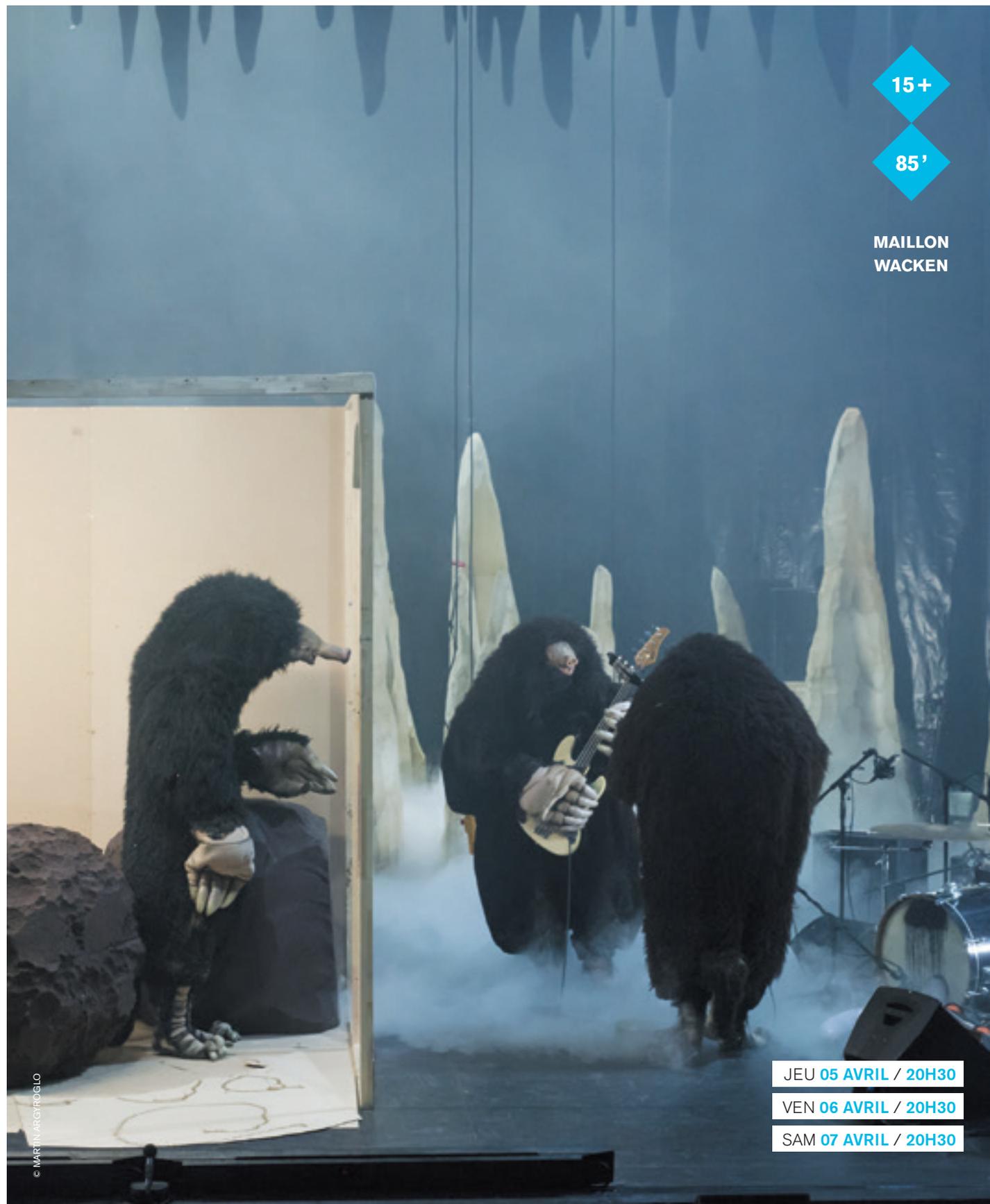
Déambulation dans l'espace public
mercredi 04 avril
+ d'infos sur
www.tjp-strasbourg.com

L'après-midi des taupes

Philippe Quesne
du 05 au 07 avril
Maillon-Wacken
Voir page 64

Sie sind zu siebt und spielen jene Underground-Musik, die man in Kellern hört. Sie leben, essen, schlafen zusammen und miteinander, und improvisieren sich als Rockgruppe. Das 'traumhafte,' fantasmagorische Universum von Philippe Quesne setzt seine Gestalten in eine prekäre Wirklichkeit. Ein Welt ganz aus Schein. Über die Maulwurfsfigur bietet der Regisseur eine verfremdete Sicht auf menschliche Verhaltensweisen.

There are seven of them and they play that underground music that is heard in cellars. They live together, eat, sleep, copulate and have a go at being a rock band. Full of fantasy, the dream-like world of Philippe Quesne provides its characters with an unsettling life, where things are not what they appear to be. The stage director uses the figure of the mole to offer us a wacky view of human behaviour.



15+

85'

MAILLON
WACKEN

JEU 05 AVRIL / 20H30

VEN 06 AVRIL / 20H30

SAM 07 AVRIL / 20H30

VÉLO THÉÂTRE → FRANCE

CATHERINE POHER

UNE POIGNÉE DE GENS... QUELQUE CHOSE QUI RESSEMBLE AU BONHEUR

Embarquement immédiat pour le bonheur! Les deux chefs de gare André et Luiz annoncent d'entrée la couleur. Sur leurs indications, le public migre, bouge. Un jeu de complicité s'instaure entre acteurs et "voyageurs" qui prennent une part active à l'émergence de l'histoire. En toile de fond, «*une action politico-poétique se joue*», précise **Catherine Poher**, metteuse en scène. Il s'agit de trouver sa place, de faire société, d'«*être et de fabriquer ensemble*». Objets évocateurs, musique, projections vidéo et apparition de personnages insolites sont autant de paysages traversés ensemble pour toucher du doigt l'idée du bonheur. Dans un voyage, ce qui importe ce n'est pas la destination, mais le chemin parcouru. En serait-il de même pour le bonheur? ♦ Plasticiens issus des Beaux-Arts, **Charlot Lemoine** et **Tania Castaing** créent la compagnie **Vélo Théâtre** en 1981. Précurseurs du théâtre d'objet, ils s'installent en 1993 à Apt et ouvrent un lieu aujourd'hui labellisé Scène conventionnée. Architecte et plasticienne, **Catherine Poher**, complice du Vélo Théâtre, met en scène cette dernière création. La compagnie a présenté plusieurs spectacles au TJP, notamment *Et il me mangea* (2012) et *La Grenouille au fond du puits croit que le ciel est rond* (2014).

www.velotheatre.com

CONCEPTION CHARLOT LEMOINE, TANIA CASTAING, JOSÉ LOPEZ, FABIEN CARTALADE & CATHERINE POHER / MISE EN SCÈNE ET DRAMATURGIE CATHERINE POHER ASSISTÉE DE NICOLAS JORAY / SCÉNOGRAPHIE ET JEU CHARLOT LEMOINE, TANIA CASTAING, JOSÉ LOPEZ & FABIEN CARTALADE / CRÉATION MUSICALE ET VIDÉO, RÉGIE SON ET LUMIÈRE FABIEN CARTALADE / CRÉATION LUMIÈRE, RÉGIE SON ET LUMIÈRE JOSÉ LOPEZ / INSTALLATIONS PLASTIQUES FLOP LEFÈVRE / APPUI TECHNIQUE LES ATELIERS DU SPECTACLE

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Parcours Pro
Charlot Lemoine
Voir page 122

Alle einsteigen, sofortige Abfahrt ins Glück! Das ist das Versprechen von André und Luiz, den beiden Bahnhofsvorstehern. Auf ihre Anweisung hin wandert das Publikum umher. Ein Spiel der Komplizenschaft entspinnt sich zwischen Schauspielern und „Reisenden“, die aktiv am Entstehen der Geschichte teilnehmen. Evokative Objekte, Musik, Videoprojektionen und ungewöhnliche Gestalten sind lauter Landschaften, die gemeinsam durchquert werden, um die Vorstellung vom Glück mit den Händen zu berühren.

Immediate boarding for happiness! That is the pledge of André and Luiz, the two train station managers. Following their directions, the audience moves and migrates. A playful bond establishes itself between the comedians and the "travellers" who take an active part in the unfolding of the story. Music, videos, objects, and the appearance of unusual characters draw many landscapes we travel through on our way to happiness.



9+

95'

TJP
GRANDE
SCÈNE

MAR 10 AVRIL / 10H / 14H30

MER 11 AVRIL / 10H

JEU 12 AVRIL / 14H30 / 20H30

VEN 13 AVRIL / 10H / 20H30

DIM 15 AVRIL / 17H

NIL ACTUM

Les membres du groupe n+1 construisent leurs spectacles comme d'autres font du camping, organisant l'espace en fonction du terrain. Pour *Nil Actum*, c'est au sein de laboratoires, d'universités ou encore d'établissements scolaires qu'ils entreprennent leurs expérimentations autour des mécanismes de l'action. Dans un monde où les choses agissent sans nous, les n+1 ont décidé de se joindre à des chercheurs et à des étudiants pour imaginer un jeu de société grandeur nature et inventer de nouvelles façons de se mettre en action. À la croisée du théâtre et des sciences, *Nil Actum* est le résultat d'un processus de création participatif. Au plateau, on retrouve la joyeuse effervescence d'une recherche collective à travers un ensemble de dispositifs visuels. Agencements mécaniques, manipulation d'objets ou encore vidéo-conférences sont autant d'outils mis en jeu, avec humour, pour élaborer une théorie de l'action. Leur devise: "*Nil actum reputans si quid supresset agendum*", rien n'est fait tant qu'il reste quelque chose à faire. ♦ Au sein des **Ateliers du spectacle**, Mickaël Chouquet, Balthazar Daninos et Léo Larroche forment le noyau du **groupe n+1**, auquel s'ajoute une variable n+1 de collaborateurs. Ceux-ci peuvent être chercheurs, mathématiciens, neuroscientifiques. Les n+1 cultivent dans leurs spectacles un goût certain pour la science, ses acteurs et ses objets. Le groupe n+1 a présenté au TJP *L'apéro mathématique*, *Le T de n-1* et *Fromage de tête* en 2013.

www.ateliers-du-spectacle.org

UN SPECTACLE CONÇU PAR MICKAËL CHOUQUET, BALTHAZAR DANINOS, LÉO LARROCHE, CATHERINE PAVET / MISE EN SCÈNE ET MUSIQUE CATHERINE PAVET / JEU MICKAËL CHOUQUET, BALTHAZAR DANINOS, LÉO LARROCHE, MARION LEFÈVRE / CONCEPTION TECHNIQUE ET LUMIÈRES BENOÎT FINCKER / SCÉNOGRAPHIE JEAN-PIERRE LARROCHE / COSTUMES SABINE SIEGWALT / CONSTRUCTION BENOÎT FINCKER, FRÉDÉRIQUE MELIN, MAGALI ROUSSEAU / AVEC L'AIDE DE ZOË PAUTET / ADMINISTRATION CHARLÈNE CHIVARD.

CRÉATION

BORD DE PLATEAU

À l'issue de la représentation
Jeudi 17 mai

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Chantier **COI D'AUTRE**
Groupe n+1
Samedi 19 mai de 14h à 17h
TJP Grande.Scène
Voir page 107

In Laboratorien oder Universitäten stellt die Gruppe N+1 ihre Experimente an. In einer Welt, in der die Dinge ohne uns agieren, hat N+1 beschlossen, sich mit Forschern und Studierenden zu verbinden, um ein Gesellschaftsspiel in Naturgröße zu ersinnen. Um neue Weisen des Handelns zu erfinden. Nil Actum, am Schnittpunkt von Theater und Wissenschaft, ist das Resultat eines partizipativen Schöpfungsprozesses.

It is in the heart of labs or universities that Groupe N+1 carries out its experiments. In a world in which things are out of control, N+1 has decided to team up with students and researchers in order to design a life-size board game that aims at imagining new ways for us to act upon the world. At the crossroads of theatre and sciences, Nil Actum is the result of a participative creative process.



15+

75'

TJP
GRANDE
SCÈNE

ICI - CCN MONTPELLIER → FRANCE

CHRISTIAN RIZZO

D'À CÔTÉ

Habité et nourri depuis toujours par des mondes imaginaires, Christian Rizzo compose un univers fait de plasticité et traversé par d'étranges présences. S'adressant avec ce nouveau spectacle à un public jeune et familial, le chorégraphe crée un conte perceptif et chorégraphique où évoluent des êtres indéfinis. Avec trois danseurs et figures hybrides, *d'à côté* développe une narration abstraite construite en ruptures, métamorphoses et libres associations d'images. De ce langage surgissent des formes fantasmagoriques où les corps ne sont pas l'unique vecteur d'écriture. Au plateau, apparitions et disparitions construisent un paysage mouvant où la danse et les objets dialoguent avec la lumière et le son. Un espace onirique dans lequel chaque protagoniste invite l'autre à la découverte de son univers. ♦ Christian Rizzo débute son parcours à Toulouse où il monte un groupe de rock, crée une marque de vêtements avant de se former aux arts plastiques puis de se tourner de façon inattendue vers la danse. Dans les années 1990, il est interprète auprès de nombreux chorégraphes contemporains et fonde l'association fragile avec laquelle il monte plus d'une trentaine de productions. En 2015, Christian Rizzo prend la direction du Centre Chorégraphique National de Montpellier, aujourd'hui nommé Institut Chorégraphique International (ICI).

ici-ccn.com

CHORÉGRAPHIE, SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES CHRISTIAN RIZZO / DISTRIBUTION NICOLAS FAYOL BRUNO LAFOURCADE, BAPTISTE MÉNARD / CRÉATION LUMIÈRE CATY OLIVE / CRÉATION MUSICALE PÉNÉLOPE MICHEL & NICOLAS DEVOS (CERCUEIL, PUCE MOMENT) / IMAGES IUAN-HAU CHIANG, SOPHIE LALY, CHRISTIAN RIZZO / ASSISTANTE ARTISTIQUE SOPHIE LALY / RÉALISATION COSTUMES LAURENCE ALOQUIER / DIRECTION TECHNIQUE THIERRY CABRERA / RÉGIE GÉNÉRALE MARC COUDRAIS / RÉGIE DE SCÈNE JEAN-CHRISTOPHE MINART / PROGRAMMATION YRAGAËL GERVAIS

CRÉATION

COPRODUCTION TJP

EN LIEN AVEC LE SPECTACLE

Chantier **COI GOÛTER**

Nicolas Fayol

Samedi 26 mai de 14h à 17h

TJP Grande Scène

Voir page 105

Christian Rizzo choreografiert eine alle Sinne ansprechende Geschichte, in der sich undefinierte Wesen bewegen. Mit drei Tänzern und hybriden Figuren entwickelt *D'À Côté* eine abstrakte Narration, die aus Brüchen, Verwandlungen und assoziativen Bilderfolgen besteht. Aus Erscheinen und Verschwinden entsteht auf der Bühne eine bewegliche Landschaft, in der Tanz und Gegenstände einen Dialog mit Licht und Klang führen. Jeder Protagonist lädt den anderen zur Entdeckung seines Universums ein.

Christian Rizzo's show is a perceptible and choreographic tale inhabited by undefined beings. With three dancers and hybrid figures, *D'À Côté* develops an abstract narrative made of ruptures, metamorphosis and the free association of images. On stage, appearances and disappearances draw a moving landscape in which dance and objects dialogue with light and sound. Each protagonist in the show invites the other to discover her/his world.

6+

40'

TJP
GRANDE
SCÈNE



© CHRISTIAN RIZZO

MER 23 MAI / 10H / 15H

JEU 24 MAI / 10H / 14H15

VEN 25 MAI / 10H / 20H30



VEN 01 & SAM 02 JUIN

WEEK-END

OUVERTURE PUBLIQUE DES CHANTIERS CORPS-OBJET-IMAGE

À l'occasion de ce dernier Week-end de la saison 1718, le TJP ouvre les portes des chantiers Corps-Objet-Image développés avec des artistes, des amateurs et de nombreux partenaires. C'est une invitation à venir découvrir et essayer les propositions de pratique artistique du TJP et à (re)parcourir la richesse des projets de la saison.

La transmission et la découverte des arts de la scène se vivent au TJP au plus près des projets de recherche et création d'artistes aux parcours hybrides. Les chantiers sont menés par des artistes souhaitant partager et explorer avec le public une étape de leur travail.

Fabriquer des objets et les mettre en mouvement, jouer avec les états de la matière, bâtir des images et des histoires, éveiller ses sens à la marionnette contemporaine ; autant de possibilités pour les amateurs de tout âge !

- Exposition, performances, retours d'expériences, rencontres, jeux...
- Retrouvez le programme détaillé de ce week-end début mai 2018 sur www.tjp-strasbourg.com
- Prenez part aux chantiers tout au long de la saison (voir pages 97 à 115)
- Découvrez au fil de la saison les images des chantiers sur www.corps-objet-image.com/chantiers-coi

HORS LES MURS

Au fil de la saison, des artistes et des spectacles vont à la rencontre de la population. De l'Eurométropole strasbourgeoise à l'échelle du Bas-Rhin, des projets sont imaginés dans une réelle proximité avec le public au sein de crèches, d'établissements scolaires, d'associations ou d'entreprises. Les lieux de représentations sont définis au cours de la saison sur demande des structures ou personnes intéressées.

→ CONTACT

Adèle Lhoutellier / alhoutellier@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 64



ASSOCIATION W → FRANCE

JEAN-BAPTISTE ANDRÉ & EDDY PALLARO

MILLEFEUILLE

15+ 45'

DU 15 AU 19 JANVIER 2018 DANS LES LYCÉES DE L'EUROMÉTROPOLE STRASBOURG

Dans une salle de classe, un artiste de cirque parle aux élèves de son métier, de son parcours professionnel, de la technique des équilibres sur les mains, sa spécialité. La rencontre glisse progressivement vers l'étrange. Projet créé par Jean-Baptiste André et Eddy Pallaro au sein d'un établissement scolaire, *Millefeuille* prend les contours d'un cours pédagogique à la tonalité parfois humoristique, jouant sur le vrai et les faux-semblants. De décalages en situations cocasses et inattendues, les élèves passent du statut d'auditeurs à celui de témoins, puis de spectateurs. Texte et chorégraphie s'entremêlent, se font écho, se superposent et finissent par dévoiler un récit théâtral, d'où se dégage une poésie du langage et du corps. ♦ **Jean-Baptiste André** est diplômé de l'École Nationale des Arts du Cirque. Il fonde en 2002 l'**Association W**, compagnie de cirque contemporain. L'engagement du corps tout entier et l'aptitude à une certaine prise de risque, qu'elle soit physique ou artistique, sont au cœur de son processus de création. Formé au Centre Dramatique National de Nancy, **Eddy Pallaro** mène essentiellement un travail d'auteur. Il écrit pour le théâtre, pour l'opéra mais également pour la danse et le théâtre de marionnettes. Jean-Baptiste André interprète cette saison au TJP *Intérieur nuit*.

In einem Klassenzimmer erzählt ein Zirkuskünstler Schülern von seinem Beruf, seinem Werdegang und von seiner Spezialität, der Technik der Balance auf den Händen. Die Begegnung driftet zunehmend ins Sonderbare. *Millefeuille*, ein Projekt, das Jean-Baptiste André und Eddy Pallaro in einer Schule durchgeführt haben, trägt die Züge einer Unterrichtsstunde mit bisweilen humoristischem Akzent.

In a classroom, a circus artist talks to the pupils about his job, his professional background and his area of expertise, which is handstand. However, this get-together is gradually becoming rather odd. This project, by Jean-Baptiste André and Eddy Pallaro, took shape in the heart of a school. *Millefeuille* looks like an instructive class that would include a good sense of humour.

CONCEPTION & INTERPRÉTATION JEAN-BAPTISTE ANDRÉ / TEXTE & MISE EN JEU EDDY PALLARO / COLLABORATION ARTISTIQUE MÉLANIE MAUSSION / DIFFUSION, DÉVELOPPEMENT DE PROJETS GENEVIÈVE CLAVELIN / ADMINISTRATION, PRODUCTION, RÉGIE DE TOURNÉE MURIEL PIERRE

TJP CDN → FRANCE

RENAUD HERBIN & GRÉGORY DARGENT

ICEBERG

4+ 45'

DU 04 AU 08 DÉCEMBRE 2017 AU SEIN D'ASSOCIATIONS & D'ENTREPRISES

Un iceberg se détache et dérive lentement. Libéré de son point d'ancrage, il avance de tout son poids, porté sur sa ligne de flottaison. Il contient les strates de son histoire. Imperturbable, il sillonne le monde. Le projet Iceberg est né de la rencontre du marionnettiste Renaud Herbin et du musicien Grégory Dargent. Chacun avec son instrument, un mannequin et un oud, s'invente glaciologue.

CRÉATION

PRODUCTION TJP

CE SPECTACLE
EST ÉGALEMENT PRÉSENTÉ
DANS LE CADRE DE LA 10^e
ÉDITION DU FESTIVAL
STRASBOURG MÉDITERRANÉE
[Voir page 34](#)

THÉÂTRE DÉSACCORDÉ → FRANCE

RÉMI LAMBERT & SANDRINE MAUNIER

EN TRAITS MÊLÉS

1+ 30'

DU 10 AU 13 AVRIL 2018 AU SEIN DE STRUCTURES D'ACCUEIL PETITE ENFANCE
DE L'EUROMÉTROPOLE STRASBOURG

Les enfants sont encouragés à dessiner librement, à laisser glisser le feutre sur le papier, à donner libre court au mouvement de leur main. De ces traits naît une constellation intime et sensible. Et si ce que nous considérons comme des gribouillages pouvait raconter une histoire et être le début d'un étonnant voyage ? Ainsi pense l'étrange professeur en "traitologie". Comme Champollion et les hiéroglyphes, le savant scrute et explore les motifs récoltés auprès des plus petits. À l'aide de son "traitoscope", il révèle le dessous des cartes d'un pays fabuleux fait d'ombres et de jeux de transparence.

CE SPECTACLE
EST ÉGALEMENT PRÉSENTÉ
AU TJP PETITE SCÈNE
DU 04 AU 08 AVRIL
[Voir page 62](#)



ÜBER BEAST MACHINE / COPRODUCTEURS PLATEFORME AADN (LYON) SHADOK (STRASBOURG) ZINC (MARSEILLE), TJP CDN D'ALSACE-STRASBOURG, PÔLE DES ARTS DE LA SCÈNE (MARSEILLE), THÉÂTRE MASSALIA (MARSEILLE), 3BISF (AIX EN PROVENCE), LA MÉTA-CARPE (MARSEILLE) / CE PROJET BÉNÉFICIE DU LABEL TRAS (TRANSVERSALE DES RÉSEAUX ARTS SCIENCES) / PARTENAIRES EN RÉGION PACA, CONSEIL DÉPARTEMENTAL 13, DANS LES PARAGES (MARSEILLE), DRAC PACA, LA GARE FRANÇHE (MAISON D'ARTISTES & CURIOSITÉS, MARSEILLE), Klap maison pour la danse (MARSEILLE), LFO (MARSEILLE), MULTIPRISE (NICE), MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE (MARSEILLE) / EN RÉGION AUVERGNE-RHÔNE-ALPES LA DRAC AUVERGNE-RHÔNE-ALPES, LE LAVOIR PUBLIC (LYON), THÉÂTRE GÉNÉRATION CDN LYON, LA MAISON POUR TOUS – SALLE DES RANCY (LYON), LA RÉGION AUVERGNE-RHÔNE-ALPES, THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION (LYON), UNIVERSITÉ DE GRENOBLE / EN RÉGION GRAND EST AVLAB (STRASBOURG), CENTRE DE PRIMATOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ DE STRASBOURG, CHAIRE ICIMA, LE JARDIN PARALLÈLE + FESTIVAL ORBIS PICTUS (REIMS), LE MANÈGE DE REIMS, LA VILLE DE STRASBOURG / EN RÉGION BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ L-EST, VIADANSE-CCNBFCB (BELFORT) / AUTRES SOUTIENS EN COURS VILLE DE MARSEILLE, RÉGION PACA / **ANIMALITAS** / PRODUCTION RYOANJI / COPRODUCTION & DIFFUSION ATHENOR, SCÈNE NOMADE DE CRÉATION ET DE DIFFUSION / L'ASSOCIATION RYOANJI REÇOIT LE SOUTIEN DE LA DRAC NOUVELLE AQUITAINE AU TITRE DE LAÏNE AUX ENSEMBLES MUSICAUX PROFESSIONNELS DE LA RÉGION NOUVELLE AQUITAINE & DE LA SACEM / **CE QUI NOUS VIENT DE LOIN, C'EST LA CURIOSITÉ POUR LE MONDE** / PRODUCTION THÉÂTRE DE CUISINÉ / LE THÉÂTRE DE CUISINE EST CONVENTIONNÉ PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE, DRAC PACA ET SUBVENTIONNÉ PAR LE CONSEIL RÉGIONAL PACA, LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE ET LA VILLE DE MARSEILLE / LA COMPAGNIE EST EN RÉSIDENCE PERMANENTE À LA FRICHE DE LA BELLE DE MAI – MARSEILLE / PARTENAIRES FESTIVAL MONDIAL DES THÉÂTRES DE MARIONNETTES (CHARLEVILLE-MÉZIÈRES), TJP-CENTRE DRAMATIQUE D'ALSACE (STRASBOURG), Klap-maison pour la danse (MARSEILLE), THÉÂTRE MASSALIA-SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LA CRÉATION JEUNE PUBLIC TOUT PUBLIC (MARSEILLE) / **LE POIDS D'UN FANTÔME** / PRODUCTION CIE VOIX OFF - DAMIEN BOUVET / AVEC LE SOUTIEN DE LA DRAC CENTRE VAL DE LOIRE / COPRODUCTIONS ET SOUTIENS LILICO A RENNES ET LE PARVIS - SCÈNE NATIONALE TARBES PYRÉNÉES / **CELUI QUI TOMBE** / PRODUCTION DÉLÉGUÉE CCN2 - CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE GRENOBLE / DIRECTION YOANN BOURGEOIS ET RACHID OURAMDANE / COPRODUCTIONS CIE YOANN BOURGEOIS - MC2: GRENOBLE - BIENNALE DE LA DANSE DE LYON - THÉÂTRE DE LA VILLE, PARIS - MAISON DE LA CULTURE DE BOURGES - L'HIPPODROME, SCÈNE NATIONALE DE DOUAI - LE MANÈGE DE REIMS, SCÈNE NATIONALE - LE PARVIS, SCÈNE NATIONALE DE TARBES PYRÉNÉES - THÉÂTRE DU VELLEIN - LA BRÈCHE, PÔLE NATIONAL DES ARTS DU CIRQUE DE BASSE-NORMANDIE / CHERBOURG-OCTEVILLE ET THÉÂTRE NATIONAL DE BRETAGNE-RENNES / RÉSIDENCE DE CRÉATION MC2: GRENOBLE - LA BRÈCHE, PÔLE NATIONAL DES ARTS DU CIRQUE DE BASSE-NORMANDIE - CHERBOURG-OCTEVILLE / MAÎTRISE D'ŒUVRE ET CONSTRUCTION ATELIERS DE LA MAISON DE LA CULTURE DE BOURGES, CÉNIC CONSTRUCTIONS, C3 SUD EST / AVEC LE SOUTIEN DE L'ADAMI ET DE LA SPEDIDAM ET DE PETZL LA SPEDIDAM EST UNE SOCIÉTÉ DE PERCEPTION ET DE DISTRIBUTION QUI GÈRE LES DROITS DES ARTISTES INTERPRÈTES EN MATIÈRE D'ENREGISTREMENT, DE DIFFUSION ET DE RÉUTILISATION DES PRESTATIONS ENREGISTRÉES / AVEC L'AIDE À LA CRÉATION DE LA DGCA / YOANN BOURGEOIS BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DE LA FONDATION BNP PARIBAS POUR LE DÉVELOPPEMENT DE SES PROJETS ET EST EN RÉSIDENCE TERRITORIALE A LA CAPI-THÉÂTRE DU VELLEIN / LE CCN2 EST FINANCÉ PAR LA DRAC AUVERGNE-RHÔNE-ALPES MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION GRENOBLE-ALPES METROPOLE LE DEPARTEMENT DE L'ISERE LA REGION AUVERGNE-RHÔNE-ALPES ET SOUTENU PAR L'INSTITUT FRANÇAIS POUR LES TOURNÉES INTERNATIONALES / **CHAMBRE NOIRE** / COPRODUCTIONS FIGURTEATRET I NORDLAND, TJP – CDN D'ALSACE STRASBOURG, LA MAISON DE LA CULTURE DE NÈVERS ET DE LA NIÈVRE, FESTIVAL MONDIAL DES THÉÂTRES DE MARIONNETTES DE CHARLEVILLE-MÉZIÈRES, LE PASSAGE, SCÈNE CONVENTIONNÉE / SOUTIENS NORISK KULTURRAD, DRAC BOURGOGNE FRANCHE-COMTÉ, FRITT ORD, FFK, FOND FOR LYD OG BILDE, LE TRANSFO – ART ET CULTURE EN RÉGION AUVERGNE / ACCUEIL EN RÉSIDENCE (HORS CO-PRODUCTEURS) LE THÉÂTRE D'AUXERRE, LE STUDIO THÉÂTRE, LA NEF - MANUFACTURE D'UTOPIE, LE THÉÂTRE GEORGES SIMENON, THÉÂTRE DU FIL DE L'EAU, VILLE DE PANTIN / REMERCIEMENTS LE MOUFFETARD THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE, LE THÉÂTRE GASTON BERNARD / **WA WILDER MAN** / COPRODUCTION VILLANELLA / **ICEBERG** / À VENIR / **LE CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN** / PRODUCTION INSTITUT INTERNATIONAL DE LA MARIONNETTE EN PARTENARIAT AVEC LA COMPAGNIE TROIS-SIX-TRENTE / L'INSTITUT INTERNATIONAL DE LA MARIONNETTE EST SOUTENU PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION, LA RÉGION GRAND EST, LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES ARDENNES ET LA VILLE DE CHARLEVILLE-MÉZIÈRES / **L'HOMME DE HUS** / PRODUCTION SAISON 2015/16 L'IMMÉDIAT - SI PAR HASARD / COPRODUCTION 2015/16 TANDEM DOUAI – ARRAS, THÉÂTRE DE LA CITÉ INTERNATIONALE, L'ESTIVE - SCÈNE NATIONALE DE FOIX ET DE L'ARIÈGE / COPRODUCTION 2003 THÉÂTRE DE LA CITÉ INTERNATIONALE, L'ENTRE-SORT DE FURIES, ESPACE PÉRIPHÉRIQUE, CIE ISIS, L'USINE, LA CASCADE (APIAC), CIRCA, SYSTEME FRICHE THÉÂTRE / L'IMMÉDIAT EST EN CONVENTION AVEC LE MINISTÈRE DE LA CULTURE – DRAC ILE DE FRANCE, AVEC LA VILLE DE PARIS, ET REÇOIT LE SOUTIEN DE LA RÉGION ÎLE DE FRANCE AU TITRE DE L'AIDE À LA PERMANENCE ARTISTIQUE / PRODUCTION ET DIFFUSION L'IMMÉDIAT / **À BÂTONS BATTUS** / PRODUCTION THEATER-DE SPIEGEL / SOUTIEN COMMUNAUTÉ FLAMANDE / COPRODUCTION NOVA VILLA – LE FESTIVAL REIMS SCÈNES D'EUROPE / **GRRRR** / PRODUCTION DÉLÉGUÉE SYLEX / CO-PRODUCTION DRAC NOUVELLE AQUITAINE, CONSEIL DÉPARTEMENTAL DU LOT-ET-GARONNÉ, FUMÉL COMMUNAUTÉ / AVEC LE SOUTIEN DU CARRÉ COLONNES, SCÈNE MÉTROPOLITAINE / SYLEX EST SOUTENUE PAR LA RÉGION NOUVELLE AQUITAINE / **INTÉRIEUR NUIT** / CENTRE NATIONAL DES ARTS DU CIRQUE – CHÂLONS-EN-CHAMPAGNE AVEC LE SOUTIEN DE LA RÉGION CHAMPAGNE ARDENNE/ LE PRATO, THÉÂTRE INTERNATIONAL DE QUARTIER – LILLE, CIRCULONS/ CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DU HAVRE, ACCUEIL STUDIO/ AGB – SCÈNE NATIONALE DE BARLE-DUC/ CENTRE CULTUREL SAINT EXUPÉRY – REIMS / AVEC LE SOUTIEN DE FONDS REGIONAL D'ART CONTEMPORAIN (F.R.A.C) CHAMPAGNE ARDENNE – REIMS / ESPACE PÉRIPHÉRIQUE DE LA VILLETTE – PARIS / CENTRE D'ART ET D'ESSAI – MONT SAINT AIGNAN / DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES (DRAC) CHAMPAGNE-ARDENNE / RÉGION CHAMPAGNE-ARDENNE / LA VILLE DE REIMS / **MILLEFEUILLE** / COPRODUCTIONS ET RÉSIDENCES DE CRÉATION LA MÉRIDienne, SCÈNE CONVENTIONNÉE DE LUNÉVILLE / L'AMPHITHÉÂTRE, LE PONT-DE-CHAIX / LE GRAND LOGIS, BRUZ / LE CANAL, THÉÂTRE INTERCOMMUNAL DE REDON / AVEC LE SOUTIEN DE LA RÉGION BRETAGNE ET DE LA VILLE DE RENNES / REMERCIEMENTS CLASSE 2GT1 ET LEURS PROFESSEURS DU LYCÉE BOUTET-DEMONVEL DE LUNÉVILLE, FRÉDÉRIC PEUGEOT / **LA VASE** / PRODUCTION LA BELLE MEUNIÈRE / LA BELLE MEUNIÈRE EST CONVENTIONNÉE PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE - DRAC AUVERGNE-RHÔNE-ALPES, LE CONSEIL RÉGIONAL D'Auvergne-Rhône-Alpes ET LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE L'ALLIER / COPRODUCTION LA COMÉDIE DE CLERMONT-FERRAND - SCÈNE NATIONALE, THÉÂTRE DE LA VILLE-PARIS, CULTURE COMMUNE - SCÈNE NATIONALE DU BASSIN MINIER DU PAS-DE-CALAIS, LES 2 SCÈNES SCÈNE NATIONALE DE BESANÇON, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL BESANÇON FRANCHE-COMTÉ, LE TJP CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'ALSACE-STRASBOURG, LE TANDEM SCÈNE NATIONALE DOUAI-ARRAS / AVEC LE SOUTIEN EN PRODUCTION DES GRANDS ATELIERS A VILLEFONTAINE (PROJET AMACO), DE LA FILATURE - SCÈNE NATIONALE-MULHOUSE, ET DU GRAME, BIENNALE MUSIQUES EN SCÈNE 2018 / LE TEXTE EST LAURÉAT DE LA COMMISSION NATIONALE D'AIDE A LA CRÉATION DE TEXTES DRAMATIQUES – ARTCENA / PIERRE MEUNIER EST AR-

TISTE-COMPAGNON DE CULTURE COMMUNE DEPUIS 2015 / AVEC LE SOUTIEN DU FONDS SACD THÉÂTRE / **OPEN THE OWL** / MISE EN SCÈNE RENAUD HERBIN / TEXTE CÉLIA HOUDART ET FRANZ POCCHI / AVEC MAJA KUNSIĆ ET IZTOK LUZAR / ESPACE MATHIAS BAUDRY / LUMIÈRE FANNY BRUSCHI / MUSIQUE MORGAN DAGUENET / VIDÉO NINO LAISNÉ / DRAMATURGIE MATEJKA BIZJAK PETIT / MARIONNETTES ZORAN SRDIĆ ET ZALA KALAN / À PARTIR DES MARIONNETTES HISTORIQUES DE MILAN KLEMENČIĆ (1936) / AVEC LE SOUTIEN DE THOMAS FEHR ET CHRISTIAN RACHNER / **SOLACE** / PRODUCTION NUMEN COMPANY / COPRODUCTION FESTIVAL MONDIAL DES THÉÂTRES DE MARIONNETTES CHARLEVILLE-MÉZIÈRES, TJP - CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'ALSACE-STRASBOURG, FIGURTEATRET I NORDLAND, LE MANÈGE – SCÈNE NATIONALE DE REIMS, ESPACE JELIOTE, OLORON SAINTE MARIE, LE THÉÂTRE DES 4 SAISONS, GRADIGNAN, SCHAUBUDE BERLIN, T-WERK POTSDAM, TRANSFABRIK FONDS FRANCO-ALLEMAND POUR LE SPECTACLE VIVANT / AVEC LE SOUTIEN DE MOUFFETARD - THÉÂTRE DES ARTS DE LA MARIONNETTE DE PARIS, CENTRE DE LA MARIONNETTE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES À TOURNAI / **MONKEYS** / PRODUCTION HAZIRA - PERFORMING ARTS ARENA, JERUSALEM / COPRODUCTION TJP CDN ALSACE-STRASBOURG, LJUBLJANA PUPPET THEATRE, THEATRE GARONNE, SCÈNE EUROPEENNE TOULOUSE / AVEC LE SUPPORT DE ISRAELI LOTTERY CUNCIL BAT YAM FEST'FACTORY JERUSALEM FOUNDATION / **MAN ANAM KE ROSTAM BOVAD PAHLAVAN** / PRODUCTION SELON L'HEURE / COPRODUCTION FESTIVAL MONTPELLIER DANSE 2016, LA PASSERELLE, SCÈNE NATIONALE – SAINT-BRIEUC, LA FILATURE, SCÈNE NATIONALE – MULHOUSE / SOUTIEN AVEC LE SOUTIEN DU CENTRE NATIONAL DE LA DANSE (RÉSIDENTE AUGMENTÉE), ESPACE PASOLINI, FESTIVAL MONTPELLIER DANSE, FONDATION D'ENTREPRISE HERMÈS DANS LE CADRE DE SON PROGRAMME NEW SETTINGS, DRAC ILE-DE-FRANCE AU TITRE DE L'AIDE AU PROJET / **NOS AMOURS** / PRODUCTION A.I.M.E. – ASSOCIATION D'INDIVIDUS EN MOUVEMENTS ENGAGÉS, NANTES (STÉPHANIE GRESSIN & VÉRONIQUE RAY) / COPRODUCTION LE GRAND R – SCÈNE NATIONALE LA ROCHE-SUR-YON, LE THÉÂTRE NATIONAL DE BRETAGNE – CENTRE EUROPEEN DE PRODUCTION THÉÂTRALE & CHORÉGRAPHIQUE & CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL, RENNES, LE MUSÉE DE LA DANSE, CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE RENNES & DE BRETAGNE, LE CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE TOURS, DIRECTION THOMAS LEBRUN, LE CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE NANTES ; LE VIVAT D'ARMENTIÈRES, SCÈNE CONVENTIONNÉE DANSE ET THÉÂTRE, LE THÉÂTRE DARLES – SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LES NOUVELLES ÉCRITURES AVEC L'AIDE À LA CRÉATION DE LA RÉGION DES PAYS DE LA LOIRE ET LE SOUTIEN DE L'ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ARTS PLASTIQUES DE LA VILLE DE MONACO / A.I.M.E. REÇOIT LE SOUTIEN DE LA VILLE DE NANTES ET EST COMPAGNIE CONVENTIONNÉE AVEC L'ÉTAT - PRÉFECTURE DE LOIRE ATLANTIQUE – DRAC PAYS DE LA LOIRE / **ARDE BRILLANTE EN LOS BOSQUES DE LA NOCHE** / UNE COMMANDE ET COPRODUCTION DU HAU HEBBEL AM UFER / CO-PRODUCTION COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES, KUNSTENFESTIVALDESARTS BRUXELLES, MARIA MATOS / TEATRO/HOUSE ON FIRE AVEC LE SOUTIEN DU PROGRAMME CULTURE DE L'UNIONS EUROPÉENNE / COLLABORATION EL CULTURAL SAN MARTIN / CREE DANS LE CADRE DE « UTOPIAN REALITIES » / UNE CO-PRODUCTION DU HAU HEBBEL AM UFER - DE BERLIN ET HAUS DER KULTUREN DER WELT DANS LE CADRE DU PROJET « 100 YEARS NOW » / ORGANISÉ PAR LE HAU BERLIN ET FINANCÉ PAR LA COMMISSION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL D'ALLEMAGNE POUR LA CULTURE ET LES MÉDIAS / CRÉATION LE 12 JANVIER 2017 AU HAU-HEBBEL AM UFER / **ELDORADO TEREZIN** / PRODUCTION RODÉO D'ÂME / COPRODUCTION LA COMÉDIE DE L'EST, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'ALSACE / LA COMÉDIE DE L'EST EST SUBVENTIONNÉE PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION – DRAC ALSACE, LA VILLE DE COLMAR, LE CONSEIL RÉGIONAL D'ALSACE, LE CONSEIL GÉNÉRAL DU HAUT-RHIN / LA PIÈCE ON A BESOIN D'UN FANTÔME D'HANUS HACHENBURG EST EDITÉE PAR RODÉO D'ÂME / **A** / PRODUCTION SKAPPA ! & ASSOCIÉS / COPRODUCTION OU CORÉALISATION THÉÂTRE MASSALIA, LA FRICHE BELLE DE MAI À MARSEILLE, L'ASSOCIATION AGORA À BILLÈRE, LE FESTIVAL MONDIAL DES THÉÂTRES DE MARIONNETTES DE CHARLEVILLE-MÉZIÈRES, LE TRÈS TÔT THÉÂTRE À QUIMPER, LE RJP, SCÈNE CONVENTIONNÉE JEUNE PUBLIC ET ARTS DU CIRQUE AU REVEST-LES-EAUX / REMERCIEMENTS À LA COMPAGNIE L'ENTREPRISE / LA COMPAGNIE SKAPPA ! ASSOCIÉS REÇOIT LE SOUTIEN DE LA DRAC PACA, LE CONSEIL RÉGIONAL PACA, LE CONSEIL GÉNÉRAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE, LA VILLE DE MARSEILLE / ELLE EST ARTISTE EN COMPAGNONNAGE AU THÉÂTRE MASSALIA JUSQU'EN 2018 / **EN TRAITS MÊLÉS** / CO-PRODUCTION THÉÂTRE MASSALIA / SOUTIENS DRAC PACA, SPEDIDAM, VILLE D'AUBAGNE, MAISON DE LA FAMILLE / **L'APRÈS-MIDI DES TAUPES** / PRODUCTION NANTERRE-AMANDIERS, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL / COPRODUCTION STEIRISCHER HERBST, KUNSTENFESTIVALDESARTS BRUXELLES, THÉÂTRE VIDY – LAUSANNE, LA FILATURE-SCÈNE NATIONALE DE MULHOUSE, KÜNSTLERHAUS MOUSONTURM, THÉÂTRE NATIONAL DE BORDEAUX AQUITAINE, KAAITHEATER, LE PARVIS-SCÈNE NATIONALE TARBES PYRÉNÉES, NXTSTP AVEC LE SOUTIEN DU PROGRAMME CULTURE DE L'UNION EUROPÉENNE AVEC LA PARTICIPATION DU GROUPE DE RECHERCHE BEHAVIORAL OBJECTS / COORDINATION SAMUEL BIANCHINI, DE L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE D'ARCHITECTURE DE PARIS, MALAQUAIS AAP (ART, ARCHITECTURE, POLITIQUE), ATELIER JORDI COLOMER / « WELCOME TO CAVELAND! » CRÉATION MAI 2016 AU KAAITHEATER (BRUXELLES) DANS LE CADRE DU KUNSTENFESTIVALDESARTS / **LA NUIT DES TAUPES** / PRODUCTION NANTERRE-AMANDIERS, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL / COPRODUCTION STEIRISCHER HERBST, KUNSTENFESTIVALDESARTS BRUXELLES, THÉÂTRE VIDY – LAUSANNE, LA FILATURE-SCÈNE NATIONALE DE MULHOUSE, KÜNSTLERHAUS MOUSONTURM, THÉÂTRE NATIONAL DE BORDEAUX AQUITAINE, KAAITHEATER, LE PARVIS-SCÈNE NATIONALE TARBES PYRÉNÉES, NXTSTP AVEC LE SOUTIEN DU PROGRAMME CULTURE DE L'UNION EUROPÉENNE AVEC LA PARTICIPATION DU GROUPE DE RECHERCHE BEHAVIORAL OBJECTS / COORDINATION SAMUEL BIANCHINI, DE L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE D'ARCHITECTURE DE PARIS, MALAQUAIS AAP (ART, ARCHITECTURE, POLITIQUE), ATELIER JORDI COLOMER / « WELCOME TO CAVELAND! » CRÉATION MAI 2016 AU KAAITHEATER (BRUXELLES) DANS LE CADRE DU KUNSTENFESTIVALDESARTS / **UNE POIGNÉE DE GENS... QUELQUE CHOSE QUI RESSEMBLE AU BONHEUR** / PRODUCTION VÉLO THEATRE / COPRODUCTION LE CARREAU – SCÈNE NATIONALE DE FORBACH ET DE L'EST MOELLAN, LA GARANCE – SCÈNE NATIONALE DE CAVAILLON, FMTM – FESTIVAL MONDIAL DES THÉÂTRES DE MARIONNETTES DE CHARLEVILLE-MÉZIÈRES, FESTIVAL DE BRIGHTON – ANGLETERRE, THÉÂTRE DURANCE – SCÈNE CONVENTIONNÉE CHÂTEAU-ARNOUX / SAINT-AUBAN, LE PÔLE ARTS DE LA SCÈNE, FRICHE LA BELLE DE MAI ET L'APPUI DE LA DRAC PACA / LE VÉLO EST SOUTENU PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE, DRAC PACA, LA RÉGION PACA, LE DÉPARTEMENT DU VAUCLUSE, LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES PAYS D'APT LUBERON ET LA VILLE D'APT / **NIL ACTUM** / UNE PRODUCTION DE LA COMPAGNIE LES ATELIERS DU SPECTACLE / COPRODUIT PAR LE THÉÂTRE DE L'AGORA – SCÈNE NATIONALE D'ÉVRY ET DE L'ESSONNE, ATHÉNOR – SCÈNE NOMADE NANTES ET SAINT-NAZAIRE, L'ATELIER ARTS-SCIENCES, PLATEFORME COMMUNE DE RECHERCHE AU CEA GRENOBLE ET À L'HEXAGONE SCÈNE NATIONALE ARTS SCIENCES – MEYLAN, LA VILLE DES MUREAUX, LE PROGRAMME D'INVESTISSEMENT D'AVENIR, LA DRAC ÎLE-DE-FRANCE – AIDE À LA CRÉATION / AVEC LE SOUTIEN DE MIMA FESTIVAL DE MIREPOIX ET DU VÉLO THÉÂTRE, LA COMPAGNIE LES ATELIERS DU SPECTACLE EST CONVENTIONNÉE PAR LA DRAC ET LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE / **D'À CÔTÉ** / PRODUCTION ICI – CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL MONTPELLIER – OCCITANIE, PYRÉNÉES-MÉDITERRANÉE / DIRECTION CHRISTIAN RIZZO / COPRODUCTION THÉÂTRE NATIONAL DE CHAILLOT - PARIS, THÉÂTRE DE LA VILLE - PARIS, OPÉRA DE LILLE, CONCERTGEBOUW BRUGGE DANS LE CADRE DE DECEMBER DANCE (BELGIQUE), TANDEM SCÈNE NATIONALE - DOUAI-ARRAS, TJP CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'ALSACE - STRASBOURG, CHARLEROI DANSES – CENTRE CHORÉGRAPHIQUE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES, SCÈNE NATIONALE D'ALBI

À VOTRE REN- CONTRE

L'ÉQUIPE DES RELATIONS AVEC LE PUBLIC & DE L'ACTION ARTISTIQUE EST À VOTRE ÉCOUTE ET VOUS ACCOMPAGNE DANS L'EXPLORATION DU PROJET ARTISTIQUE CORPS-OBJET-IMAGE.

Adèle Lhoutellier & Delphine Verger

Co-responsables du service

→ PROJETS HORS LES MURS & PUBLIC NON-FRANCOPHONE

alhoutellier@tjp-strasbourg.com

03 90 23 68 64

→ ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

dverger@tjp-strasbourg.com

03 90 23 68 21

→ CRÈCHES & ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Gisèle Lichti

glichti@tjp-strasbourg.com

03 90 23 68 28

→ ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Julie Krug

jkruh@tjp-strasbourg.com

03 90 23 68 69

→ ASSOCIATIONS & ENTREPRISES

Julie Uffmann

juffmann@tjp-strasbourg.com

03 90 23 68 60

PRÉSENTATION DE LA SAISON 17/18 ET DES CHANTIERS CORPS-OBJET-IMAGE

→ Jeudi 7 septembre à 19h

au **TJP GRANDE SCENE** / 7 rue des Balayeurs

En présence d'artistes et de l'équipe du TJP.

Réservation conseillée :

reservation@tjp-strasbourg.com

03 88 35 70 10

→ En début et au cours de la saison, l'équipe des relations avec le public se tient disponible pour venir vous présenter les spectacles et vous accompagner dans vos choix. Dans les établissements scolaires, les centres socio-culturels, les associations, les entreprises ou chez vous... sur simple demande.

ACTIONS D'ACCOMPAGNEMENT

En lien avec de nombreux partenaires, le TJP travaille à favoriser l'accès du plus grand nombre au spectacle vivant, à faciliter la venue de tous les publics et à multiplier les initiatives pour faire découvrir le projet artistique Corps-Objet-Image. Les actions d'accompagnement sont créées en lien avec les artistes et le public concerné.

QUELQUES INCONTOURNABLES

- Possibilité d'assister, pour le responsable, à une répétition ou à une représentation avant la venue du groupe
- Envoi d'éléments sur le spectacle (visuels, dossiers d'accompagnements, articles de presse...)
- Rencontre avec l'équipe artistique en amont ou après la représentation
- Visite du théâtre après le spectacle

RÉSERVATIONS GROUPES

La réservation se fait par téléphone, mail ou par voie postale, en utilisant le bulletin d'inscription (voir page 85) téléchargeable sur le site Internet. Les demandes sont traitées par ordre d'arrivée, dans la recherche d'un équilibre entre les structures.

- Pour les groupes scolaires venant au TJP sur le temps scolaire, les billets sont à régler sur place le jour de la représentation ou en amont, par carte bancaire, chèque ou espèces. Les billets pour les représentations hors temps scolaire sont à régler 3 semaines au plus tard avant le spectacle. Les abonnements scolaires sont à régler intégralement 3 semaines au plus tard avant la première représentation.
- Pour les groupes associatifs, un tarif spécifique est appliqué sous conditions (voir page 87). Les places sont à régler deux semaines au plus tard avant la date de la représentation. Un facture est remise ou envoyée.

ASSOCIATIONS, CENTRES SOCIO-CULTURELS, COMITÉS D'ENTREPRISE, COLLECTIVITÉS

Le TJP se tient à votre disposition pour définir des parcours et partenariats sur mesure. Vous pourrez bénéficier d'un accompagnement privilégié par l'équipe des relations avec le public, d'une politique tarifaire étudiée et de multiples actions de sensibilisation autour des spectacles.

EINE SPIELZEIT FÜR ALLE

FÜR ZUSCHAUER OHNE FRANZÖSISCHKENNTNISSE GEEIGNET

Zahlreiche Vorstellungen der Spielzeit 17-18 sind vor allem visuell und sensorisch. Sie kommunizieren auf non-verbalem Weg mit dem Zuschauer, das heisst also weder in Text noch Wort. Ohne die Französische Sprache zu beherrschen, können sie eine Aufführung im TJP vollends geniessen. Diese Vorstellungen wenden sich an alle Altersgruppen und könnten anlässlich eines Schulausfluges, im Familienkreis oder mit Kollegen und Freunden erlebt werden.

A SEASON OPEN TO EVERYONE

FOR NON-FRENCH SPEAKERS

Most of the venues hosted by the TJP over the 2017-2018 season are visual and sensory plays. They reach us in ways that are different from either spoken or written language. One can fully enjoy the shows at the TJP with little or no knowledge of the French language. The shows are for all ages to enjoy, with friends, colleagues and family, or on a school trip.

→ **Information und Reservierung für nicht-Französisch sprechende Gruppen**

Information & reservations for non-French speakers

Adèle Lhoutellier / alhoutellier@tjp-strasbourg.com / 0033 +(0)3 90 23 68 64

ANIMALITAS / ENSEMBLE HJIIATUS ET ATHENOR

Siehe Seite 20 / See page 20 / **3+**

CE QUI NOUS VIEN DE LOIN,

C'EST LA CURIOSITÉ DU MONDE

KATY DEVILLE & PATRICIA GUANNEL

Siehe Seite 22 / See page 22 / **2+**

CELUI QUI TOMBE / YOANN BOURGEOIS

CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE GRENOBLE

Siehe Seite 26 / See page 26 / **8+**

ICEBERG / RENAUD HERBIN / TJP CDN

Siehe Seite 34 / See page 34 / **4+**

L'HOMME DE HUS

CAMILLE BOITEL / COMPAGNIE L'IMMÉDIAT

Siehe Seite 38 / See page 38 / **9+**

INTÉRIEUR NUIT

JEAN-BAPTISTE ANDRÉ & EDDY PALLARO

Siehe Seite 44 / See page 44 / **9+**

NOS AMOURS / JULIE NIOCHE

Siehe Seite 54 / See page 54 / **7+**

MAN ANAM KE ROSTAM BOVAD PAHLAVAN

ALI MOINI / COMPAGNIE SELON L'HEURE

Siehe Seite 57 / See page 57 / **8+**

SOLACE

UTA GEBERT / NUMEN COMPANY

Siehe Seite 60 / See page 60 / **12+**

EN TRAITS MÊLES

RÉMI LAMBERT & SANDRINE MAUNIER

THÉÂTRE DESACCORDÉ

Siehe Seite 62 / See page 62 / **1+**

L'APRÈS-MIDI DES TAUPES

PHILIPPE QUESNE / NANTERRE-AMANDIERS

Siehe Seite 64 / See page 64 / **6+**

LA NUIT DES TAUPES

PHILIPPE QUESNE / NANTERRE-AMANDIERS

Siehe Seite 66 / See page 66 / **15+**

D'À CÔTÉ

CHRISTIAN RIZZO / ICI - CCN MONTPELLIER

Siehe Seite 72 / See page 72 / **6+**

BULLETIN DE RÉSERVATION / GROUPES

→ **FAITES PARVENIR VOTRE DEMANDE À :**

CRÈCHE & GROUPE SCOLAIRE NIVEAU PRIMAIRE

GISÈLE LICHTI / glichti@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 28

GROUPE SCOLAIRE NIVEAU SECONDAIRE

JULIE KRUG / jkrug@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 69

GROUPE NON SCOLAIRE (ASSOCIATIONS, CE, CSC...)

JULIE UFFMANN / juffmann@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 60

TJP PETITE SCÈNE / 1 rue du Pont Saint-Martin 67000 Strasbourg

→ Vos demandes seront traitées par ordre d'arrivée et dans le respect d'un équilibre entre les établissements. Le TJP validera votre réservation par confirmation écrite. Pour les collèges et lycées, les demandes sont à effectuer jusqu'au 10 septembre avec confirmation du TJP à partir du 25 septembre.

NOM DE LA STRUCTURE

ADRESSE

TÉLÉPHONE

COURRIEL

PERSONNE(S) RÉFÉRENTE(S) DU GROUPE

NOM

NOM

PRÉNOM

PRÉNOM

TÉLÉPHONE PRO

TÉLÉPHONE PRO

MOBILE

MOBILE

COURRIEL

COURRIEL

NOMBRE DE SPECTATEURS

NB. D'ENFANTS

ÂGE / NIVEAU DE CLASSE

NB. D'ADULTES

SPECTACLES CHOISIS (DATES & HEURES SOUHAITÉES)

INTERACTIONS ARTISTIQUES (VISITES DU THÉÂTRE, RENCONTRES,...)

ÊTRE SPECTATEUR

- Les artistes programmés ont choisi de porter une parole entière, sans concession sur le contenu, s'attachant à ne rien retrancher au sens sous prétexte d'une adresse à l'enfant. Les spectacles accessibles dès le plus jeune âge s'adressent donc à **tous les publics**, avec ou sans enfants, francophones ou non (voir le calendrier par âge page 66).
- Un **âge minimum** est conseillé pour chaque spectacle. Dans l'intérêt des enfants et pour le bon déroulement de la représentation, nous vous remercions de respecter ces indications.

ACCESSIBILITÉ

- Les salles du TJP sont accessibles aux **personnes à mobilité réduite**. Les équipes d'accueil se tiennent à votre disposition pour faciliter l'entrée en salle. Afin de prêter une attention particulière à votre accueil, il est souhaitable de nous faire connaître votre venue à l'avance au 03 88 35 70 10.
- Les spectacles du TJP étant pour la plupart très visuels, ils sont accessibles aux **personnes sourdes et malentendantes**. Veuillez nous contacter pour plus de précisions.

VENIR AU TJP

- **PETITE SCÈNE** / 1 rue Pont Saint-Martin 67000 Strasbourg / Petite France TRAM A & D arrêt Langstross Grand Rue Bus 10 arrêt Saint-Thomas Parkings Gutenberg et Sainte-Marguerite
- **GRANDE SCÈNE** / 7 rue des Balayeurs 67000 Strasbourg / Krutenau TRAM C, E & F arrêt Université Bus 10 arrêt Saint-Guillaume Parking des Bateliers

SE RENDRE CHEZ NOS PARTENAIRES

- **MAILLON-WACKEN** / Parc des Expositions / 7 Place Zeller Strasbourg / www.maillon.eu / Tram B & E arrêt Wacken
- **POLE-SUD** / 1 Rue de Bourgogne - Strasbourg / www.pole-sud.fr / Tram A & E arrêt Emile Mathis
- **LE PRÉO** / 5 Rue du Général de Gaulle - Oberhausbergen / www.le-preo.fr / Tram A & D arrêt Rotonde puis Bus 17 arrêt Oberhausbergen Mairie
- **LE FOSSÉ DES TREIZE** / 6 Rue Finkmatt - Strasbourg / www.cscf13.org / Tram B, C & F arrêt République
- **LE BRASSIN** / 38 Rue de Vendenheim - Schiltigheim / www.ville-schiltigheim.fr/loisirs/saison-culturelle / Bus 4 Arrêt Maison Rouge

BOIRE ET MANGER

- Les bars de la Grande Scène et de la Petite Scène sont ouverts une heure avant et après chaque représentation. Boissons et petite restauration vous sont proposées.

ÊTRE EN SALLE

- Le placement est libre.
- Les spectateurs retardataires seront placés en fonction des sièges les plus accessibles, mais par respect envers les artistes et le public, l'accès en salle pourra leur être refusé.
- Pour le confort de chacun, les photographies (avec ou sans flash) et les enregistrements sonores ou vidéos sont strictement interdits pendant toute la durée du spectacle.
- Tout appareil pouvant déranger le bon déroulement de la représentation (téléphone, lecteur MP3...) doit être éteint dès l'entrée en salle.
- La consommation de nourriture ou de boisson en salle n'est pas autorisée.

BILLETTERIE EN LIGNE

Vente et réservation en ligne des billets spectacles, chantiers & parcours pro sur le site internet www.tjp-strasbourg.com

QUAND RÉSERVER ?

- Depuis le vendredi 23 juin, sur le site : www.tjp-strasbourg.com.
- Dès la parution du programme de la saison 2017 / 2018, début août, en nous renvoyant votre bulletin d'abonnement par courrier postal ou électronique.
- À partir du 23 août, l'équipe de la billetterie se tient prête à vous accueillir et vous informer au TJP Petite Scène et par téléphone.

HORAIRES DE LA BILLETTERIE

EN DÉBUT DE SAISON ET AVANT LES GIBOULÉES

- du 23 août au 20 octobre 2017 & du 20 février au 16 mars 2018
- Du mardi au vendredi de 13h à 18h & le samedi de 15h à 18h
- Une heure avant chaque représentation sur le lieu du spectacle

AU COURS DE LA SAISON

- du mardi au vendredi de 13h à 18h
- Une heure avant chaque représentation sur le lieu du spectacle

COMMENT RÉSERVER ?

- En ligne : www.tjp-strasbourg.com
- Au **TJP Petite Scène** 1 rue du pont St-Martin / Petite France Par téléphone au **03 88 35 70 10** (sauf abonnements)

- Par courrier électronique à : reservation@tjp-strasbourg.com en rappelant à chaque fois vos coordonnées complètes : prénom, nom, adresse et téléphone.

- Par courrier postal en nous renvoyant votre bulletin d'abonnement ou votre demande sur papier libre à : **Billetterie TJP 1 rue du pont Saint-Martin 67000 Strasbourg**

COMMENT RÉGLER ?

- Les places sont à régler dans un délai de 7 jours à partir de la date de réservation, au-delà de cette date la réservation est annulée. Les billets réservés moins de 7 jours avant la date de représentation doivent être réglés immédiatement.
- **espèces / carte bancaire** (sur place et par téléphone) / **chèque à l'ordre du TJP / chèques vacances** (ANCV)
- **vente en ligne** sur www.tjp-strasbourg.com (paiement sécurisé par CB)
- Les places achetées ne sont pas remboursées. Elles peuvent être éventuellement échangées pour une autre date, selon les disponibilités et uniquement auprès de la billetterie sur présentation de votre billet.

COMMENT RETIRER VOS BILLETS ?

- À la billetterie de la Petite Scène (Petite France), pendant les horaires d'ouverture, et jusqu'à 7 jours avant la date de votre premier spectacle. Ou directement sur le lieu de votre premier spectacle 30 minutes avant le début de la représentation.

AUTRES POINTS DE VENTE

- (billets à l'unité uniquement)
- **La Boutique Culture** / Place de la Cathédrale
- **Billetterie Carte Culture** / Campus Esplanade

TARIFS

TARIFS À L'UNITÉ

- **PLEIN TARIF** **19€**
- **TARIF RÉDUIT** **15€**
accompagnateur d'un abonné, sénior de plus de 60 ans, carte Cézam Ircos, parent de famille nombreuse, abonné des structures partenaires
- **TARIF JEUNE** **12€**
jeune de 16 à 25 ans non titulaire de la carte Atout Voir, étudiant non titulaire de la Carte Culture
- **TARIF ENFANT** **8€**
enfant de moins de 16 ans
- **TARIF SOLIDAIRE** **7€**
demandeur d'emploi, bénéficiaire du RSA, professionnel de la culture (intermittents du spectacle, artistes-auteurs), Carte Évasion
- **TARIF CULTURE** **6€**
Carte Culture, Carte Atout Voir
- **TARIF DUO (un adulte + un enfant)** **20€**
pour un adulte et un enfant de moins de 16 ans venant assister à la même représentation, l'adulte bénéficie d'un billet à 13 euros et l'enfant d'un billet à 7 euros, soit 20 euros au total pour un achat simultané
- **TARIF GROUPE** **12€**
Groupe de 5 personnes ou + (achat groupe payé en une seule fois)
- **TARIF PASS PASS** **12€**
Vous trouvez l'abonnement trop contraignant, vous ne pouvez vous engager sur vos dates de spectacles à l'avance mais souhaitez néanmoins bénéficier d'un tarif privilégié ? Le Pass Pass est fait pour vous ! Après avoir acheté votre **carte nominative au tarif de 5 euros**, vous bénéficiez automatiquement d'une **place à 12 euros** sur tous les spectacles de la saison. Votre carte est rentabilisée dès le premier spectacle par rapport au plein tarif et dès 2 spectacles par rapport au tarif réduit !

TARIFS SPÉCIFIQUES

- Pour les spectacles présentés avec des structures partenaires, les tarifs appliqués pour les billets à l'unité sont ceux de la structure accueillant le spectacle. Dans le cadre d'un abonnement TJP, les tarifs restent ceux de l'abonnement souscrit.
- **CELUI QUI TOMBE / L'APRÈS-MIDI DES TAUPES / LA NUIT DES TAUPES / ARDE BRILLANTE EN LOS BOSQUES DE LA NOCHE**
Présentés avec le Maillon
plein tarif 24€ / tarif réduit 19€ / jeune - 26 ans et étudiant 12€ / professionnels 10€ / enfant - 12 ans 7€ / tarif solidaire 7€ / carte culture et atout voir 6€ / duo adulte - enfant 21€
- **MAN ANAM KE ROSTAM BOVAD PAHLAVAN**
Présenté avec Pole-Sud
plein tarif 21€ / tarif réduit 17€ / groupe à partir de 8 personnes 13€ / étudiants et parent accompagnant un enfant 12€ / professionnels et enfants - 18 ans 8€ / tarif solidaire 7€ / carte culture et atout voir 6€
- **ELDORADO TEREZIN**
Présenté avec le PréO
plein tarif 18€ / tarif réduit 15€ / étudiants, professionnels, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA 11€ / jeune - 15 ans, carte culture et atout voir 6€
- **A**
Présenté avec Schiltigheim Culture
tarif adulte 8€ / tarif enfant - 16 ans 6€
- **WEEK-ENDS TJP**
Les restitutions de Parcours Pro sont accessibles au **tarif unique de 2€** pour les non abonnés, et **gratuitement** pour les abonnés sur réservation / Les spectacles et les chantiers sont accessibles aux tarifs habituels indiqués par ailleurs / Les clubs, les rencontres et les débats sont en **entrée libre**

PASS 3 THÉÂTRES

18€

Pour les détenteurs de la carte Atout voir (12-25 ans), le Pass comprend un spectacle au Maillon, un spectacle au TJP et un spectacle au TNS. Souscription du Pass et informations à la Boutique culture / 10, place de la cathédrale

TARIFS GROUPE SCOLAIRES

Réservez pour un groupe, voir page 83

- **ABONNEMENT SCOLAIRE** **5€**
Tous niveaux. Pour un même groupe d'élèves, à partir de deux spectacles.
- **NIVEAU SECONDAIRE** **7€**
sauf Man anam ke Rostam... 8€
sauf Eldorado Terezin 6€
sauf A 3,50€
1 accompagnateur invité pour 10 élèves
- **NIVEAU PRIMAIRE** **5,50€**
sauf Celui qui tombe, L'Après-midi des taupes & Arde Brillante... 7€
sauf A 3,50€
1 accompagnateur invité pour 8 élèves
- **CRÈCHES & STRUCTURES**
PETITE ENFANCE **5,50€**
1 accompagnateur invité pour 2 enfants

TARIFS GROUPE ASSOCIATIFS

MJC, centre socio-culturel, centre de loisirs, foyers d'insertion, centres médico-sociaux

- **GROUPE DE - DE 20 PERSONNES** **7€**
1 accompagnateur invité pour 10 personnes
- **GROUPE DE 20 PERSONNES OU +** **6€**
sauf Celui qui tombe, L'Après-midi des taupes & Arde Brillante... 7€
1 accompagnateur invité pour 10 personnes

TARIFS CHANTIERS

Voir page 100 à 114

→ CHANTIERS PONCTUELS COI D'AUTRE & COI GOÛTER

- PLEIN TARIF** **10€**
- TARIF RÉDUIT A** **8€**
abonné, jeune de 16 à 25 ans non titulaire de la Carte Atout Voir, étudiant non titulaire de la Carte Culture
- TARIF RÉDUIT B** **6€**
enfant de moins de 16 ans, Carte Culture, Carte Atout Voir

→ **Le spectacle en lien avec le chantier accessible au tarif abonné (12€, 9€ ou 6€ selon votre catégorie de spectateur)**

→ CHANTIERS HEBDOMADAIRES

- À COI JOUER & DANS COI J'ME JETTE** **198€**
- COI ENCORE** **230€**

ABONNEMENTS

Vous pouvez vous abonner à partir de 3 spectacles quel que soit votre âge ou votre situation.

→ ABONNEMENT INDIVIDUEL

12€ la place de 3 à 5 spectacles

10€ la place à partir de 6 spectacles

→ **Bon à savoir !** Dès 5 spectacles choisis, il est plus intéressant de passer directement sur un abonnement 6 spectacles et +, en effet il vous en coûtera le même prix (6 spectacles x 10€ au lieu de 5 spectacles x 12€)

→ ABONNEMENT RÉDUIT A

Jeune de 16 à 25 ans non titulaire de la carte Atout Voir, étudiant non titulaire de la carte Culture
9€ la place à partir de 3 spectacles

→ ABONNEMENT RÉDUIT B

Enfant de moins de 16 ans, professionnel de la culture, cartes Atout Voir, Culture, Évasion, demandeur d'emploi, bénéficiaire du RSA
6€ la place à partir de 3 spectacles

VOS AVANTAGES

→ Un accès gratuit aux retours de parcours pro lors des week-ends TJP, sur réservation et présentation de votre carte d'abonné à la billetterie.

→ Un tarif réduit pour les adultes participant aux chantiers COI D'AUTRE et COI GOÛTER.

→ Le tarif réduit pour la personne qui vous accompagne.

→ Des réductions dans les structures partenaires.

→ La facilité de payer par chèque en trois fois sans frais.

→ La liberté, en cas d'imprévu, de changer la date de représentation du spectacle choisi, dans la mesure des places disponibles. Pour cela, merci de vous présenter à la billetterie avec votre billet original au plus tard 24 heures avant la représentation initialement sélectionnée.

→ Pour tout spectacle supplémentaire réservé au cours de la saison, le tarif abonné sera appliqué.

FORMULAIRE D'ABONNEMENT

TÉLÉCHARGEABLE ET IMPRIMABLE SUR NOTRE SITE www.tjp-strasbourg.com

→ COORDONNÉES

M MME

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

CP

VILLE

TÉLÉPHONE FIXE

TÉLÉPHONE MOBILE

COURRIEL

JE SOUHAITE RECEVOIR LES INFORMATIONS DU TJP PAR COURRIEL

→ TRANCHES D'ÂGE COCHER UNE CASE PAR PERSONNE ABONNÉE

1 → 6 ANS 7 → 12 ANS 13 → 18 ANS
 19 → 25 ANS 26 → 60 ANS + 60 ANS

→ FORMULE D'ABONNEMENT MERCI DE JOINDRE UN JUSTIFICATIF DE RÉDUCTION LE CAS ÉCHÉANT

INDIVIDUEL

DE 3 À 5 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 12€ =	€
6 SPECTACLES OU +	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 10€ =	€

JEUNE DE 16 À 25 ANS

À PARTIR DE 3 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 9€ =	€
--------------------------	------------------------------	--------	---

ÉTUDIANT

À PARTIR DE 3 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 9€ =	€
--------------------------	------------------------------	--------	---

ENFANT DE MOINS DE 16 ANS

À PARTIR DE 3 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 6€ =	€
--------------------------	------------------------------	--------	---

PROFESSIONNEL DU SPECTACLE

À PARTIR DE 3 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 6€ =	€
--------------------------	------------------------------	--------	---

CARTE ATOUT VOIR

À PARTIR DE 3 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 6€ =	€
--------------------------	------------------------------	--------	---

CARTE CULTURE

À PARTIR DE 3 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 6€ =	€
--------------------------	------------------------------	--------	---

CARTE ÉVASION

À PARTIR DE 3 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 6€ =	€
--------------------------	------------------------------	--------	---

DEMANDEUR D'EMPLOI / BÉNÉFICIAIRE RSA

À PARTIR DE 3 SPECTACLES	NOMBRE DE SPECTACLES CHOISIS	X 6€ =	€
--------------------------	------------------------------	--------	---

LE SPECTACLE A EST HORS ABONNEMENT

TARIF ADULTE	NOMBRE DE PLACES	X 8€ =	€
--------------	------------------	--------	---

TARIF ENFANT	NOMBRE DE PLACES	X 6€ =	€
--------------	------------------	--------	---

TOTAL À RÉGLER = €

CHOIX DES SPECTACLES

→ VEUILLEZ OBLIGATOIREMENT CHOISIR DEUX DATES AFIN QUE VOTRE DEMANDE D'ABONNEMENT SOIT TRAITÉE DANS LES MEILLEURS DÉLAIS

→ LES SPECTACLES **ICEBERG** (ENTRÉE AUX MUSÉES) EST HORS ABONNEMENT ET SANS RÉSERVATION

	DATE & HEURE 1 ^{er} CHOIX	DATE & HEURE 2 ^{ème} CHOIX
ÜBER BEAST MACHINE
ANIMALITAS
CE QUI NOUS VIENT DE LOIN...
LE POIDS D'UN FANTÔME
CELUI QUI TOMBE
CHAMBRE NOIRE
WA WILDER MAN
LE CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN
L'HOMME DE HUS
À BÂTONS BATTUS
GRRRRR
INTÉRIEUR NUIT
LA VASE
NOS AMOURS
LE CANARD, LA MORT ET LA TULIPE
ARDE BRILLANTE EN LOS BOSQUES...
MAN ANAM KE ROSTAM BOVAD PAHLAVAN
ELDORADO TEREZIN
EN TRAITS MÉLÉS
L'APRÈS-MIDI DES TAUPES
LA NUIT DES TAUPES
UNE POIGNÉE DE GENS...
NIL ACTUM
D'À CÔTÉ
A (HORS ABONNEMENT !)

→ CE BULLETIN EST À RENVOYER OU À DÉPOSER À LA BILLETTERIE DU TJP SITUÉE AU 1 RUE DU PONT SAINT-MARTIN 67000 STRASBOURG, ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÈGLEMENT

→ MODALITÉS DE RÈGLEMENT

- PAR CHÈQUE À L'ORDRE DU TJP
 PAR CARTE BANCAIRE SUR PLACE UNIQUEMENT
 EN ESPÈCES SUR PLACE UNIQUEMENT
 PAR CBVAD DÈS L'ABONNEMENT TRAITÉ LE SERVICE BILLETTERIE VOUS CONTACTERA PAR EMAIL POUR VOUS INDIQUER LES MODALITÉS DE PAIEMENT PAR CARTE BANCAIRE PAR TÉLÉPHONE
 EN CHÈQUES VACANCES

→ RETRAIT DES BILLETS

Les billets de votre abonnement peuvent être retirés à la **billetterie de la Petite Scène** (Petite France), pendant les horaires d'ouverture, et jusqu'à 7 jours avant la date de votre premier spectacle ou **directement sur le lieu de votre premier spectacle** 30 minutes avant le début de la représentation.



RENCONTRES INTERNATIONALES COPRS-OBIEFIMAGE, RESTITUTION DES ARTISTES RELAIS / JUIN 2017 © TJP



LA PLATEFORME CORPS-OBJET-IMAGE

LE LABEL CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL FAIT DU TJP UN LIEU DE CRÉATION OÙ LES ARTISTES BÉNÉFICIENT DE TEMPS, D'ESPACES, DE MOYENS TECHNIQUES, HUMAINS, FINANCIERS POUR AFFIRMER DES GESTES ARTISTIQUES FORTS. AUTOUR DE RENAUD HERBIN ET DU PROJET QU'IL DÉPLOIE AU TJP SE DESSINE UNE CONSTELLATION D'ARTISTES EUROPÉENS.



FAIRE DU THÉÂTRE AUTREMENT

PRATIQUES ARTISTIQUES
CHANTIERS CORPS-OBJET-IMAGE,
PARCOURS PRO & PRATIQUES DE L'INTERPRÈTE

POUR TOUS
ENFANTS, ADOS & ADULTES, AMATEURS & PRO



© LES FRAMES ORDINAIRES

Le TJP, Centre européen
de création artistique pour les Arts
de la marionnette contemporaine,
est subventionné par :



Au TJP, la transmission et la découverte des arts de la
scène se vivent au plus près des projets de recherche
et de création d'artistes aux parcours hybrides.

Les chantiers **Corps-Objet-Image** sont menés par
des artistes souhaitant partager et explorer avec le
public une étape de leur travail.

Fabriquer des objets et les mettre en mouvement, jouer
avec les états de la matière, bâtir des images et des
histoires, éveiller ses sens aux arts de la marionnette
contemporaine.

Autant de projets, ouverts aux amateurs de tous âges,
dans lesquels s'investir chaque semaine comme une
activité régulière ou de temps en temps au cours de
la saison !

Les **propositions pro (Parcours Pro et Pratiques de
l'interprète)** s'adressent aux artistes professionnels du
Grand Est. Elles offrent l'opportunité d'expérimenter
l'univers d'un artiste de la plateforme Corps-Objet-
Image.

SOMMAIRE

CHANTIERS CORPS-OBJET-IMAGE (COI)

CHAQUE SEMAINE	100
DE TEMPS EN TEMPS	104
AVEC LES ASSOCIATIONS	110
AVEC LE MILIEU SCOLAIRE & UNIVERSITAIRE	111
CLASSES À HORAIRES AMÉNAGÉS THÉÂTRE & FACULTÉ DES ARTS	112
OUVERTURE PUBLIQUE DES CHANTIERS COI	114

PRATIQUES PRO

PARCOURS PRO	118
PRATIQUE DE L'INTERPRÈTE	123

LA RESSOURCE COI	124
------------------	-----

À PARTIR DE 6, 11 & 15 ANS

CHAQUE SEMAINE

© LES TRAMES ORDINAIRES

EXPÉRIENCES ARTISTIQUES POUR JEUNES CURIEUX

Les chantiers À COI JOUER, DANS COI J'ME JETTE et COI ENCORE sont des temps de pratique artistique hebdomadaires ponctués d'une visite du théâtre, de spectacles et de rencontres avec des artistes.

TOUTE L'ANNÉE HORS VACANCES SCOLAIRES

→ Les mercredis de 14h à 16h pour les 6/10 ans et de 15h à 17h pour les 11/14 ans

→ Les jeudis de 18h à 20h pour les 15/22 ans

Séances d'essai les 13 & 14 septembre

→ 12 participants maximum

→ Restitutions des expériences pendant le **Week-end TJP** les 01 & 02 juin

→ Formulaire d'inscription sur www.tjp-strasbourg.com

→ RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS

juffmann@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 60

DE 6 À 10 ANS

CHANTIER À COI JOUER

→ LES MERCREDIS DE 14H À 16H AU TJP GRANDE SCÈNE

TARIF 198€ / SAISON

Ce tarif comprend un abonnement à trois spectacles ainsi que l'inscription au chantier pour la saison.

→ PARCOURS DE SPECTACLES

LE POIDS D'UN FANTÔME / DIM 12 NOVEMBRE À 17H

LE CANARD, LA MORT ET LA TULIPE / MER 21 MARS À 15H

L'APRÈS-MIDI DES TAUPES / SAM 07 AVRIL À 16H

TRAIT D'UNION

Myriam Colin (plasticienne), accompagnée de Pauline Leurent (comédienne)

→ 1^{er} SEMESTRE

Découvrir une sélection d'objets tactiles prenant sens et forme par la manipulation. Toucher et expérimenter différentes matières (laine, végétaux, plastiques, terre) par les mains, les pieds, pour comparer et décrire des textures. Observer ce qui se passe dans son corps, sur sa peau, sous ses pieds, afin d'exprimer ses propres sensations en fonction des gestes et ainsi faire naître des associations d'images. Laisser un dialogue s'installer entre la matière et le corps. La matière comme trait d'union entre deux personnes. Un travail d'écriture accompagnera l'expérimentation de matières pour aboutir à la création d'une forme-objet tactile (carapace, bouée...) et inventer comment l'habiter, l'animer par le mouvement, le geste.

RÉVÉLATIONS

Delphine Gatinois (plasticienne), accompagnée d'Abdoulaye Konaté (danseur et chorégraphe)

→ 2^{ème} SEMESTRE

La technique du photogramme, une image photographique obtenue sans appareil, sera notre point de départ. Elle nous permettra d'être dans une surprise permanente. Les surréalistes l'appréciaient pour le hasard qu'elle contient. Nous fabriquerons des visuels qui se manipulent et se retournent en tous sens pour explorer notre rapport à l'image. Petit à petit, nous basculerons dans un scénario où le protagoniste refuse de faire fonctionner les images comme convenu pour multiplier les interprétations. À force de les manipuler, d'y percevoir autre chose, la distance entre l'homme et l'image se brouille. Lorsqu'il en porte une gigantesque à bout de bras, celle-ci se charge de lui en lui volant l'empreinte de sa silhouette. D'autres matériaux (bois, textile...) permettront de concevoir des images-objets. Le danseur Abdoulaye Konaté interviendra pour l'écriture scénique d'une exposition en mouvement dans laquelle nos images seront les principaux protagonistes.

CHANTIER DANS COI J'ME JETTE

DE 11 À 14 ANS

→ LES MERCREDIS DE 15H À 17H AU TJP GRANDE SCÈNE

TARIF 198€ / SAISON

Ce tarif comprend un abonnement à trois spectacles ainsi que l'inscription au chantier pour la saison.

→ PARCOURS DE SPECTACLES

CELUI QUI TOMBE / SAM 18 NOVEMBRE À 16H

INTÉRIEUR NUIT / SAM 27 JANVIER À 20H30

UNE POIGNÉE DE GENS / DIM 15 AVRIL À 17H

DIALOGUE AVEC LA MÉTAMORPHOSE

Alexia Bretaudeau (plasticienne), accompagnée de Claire Hurpeau (danseuse et chorégraphe)

→ 1^{er} SEMESTRE

La métamorphose du corps sera notre terreau de base pour aller nous engouffrer aux confins de mondes imaginaires où le corps social disparaît et de nouveaux tableaux apparaissent. Utilisant des outils d'improvisation (danse, théâtre) nous dépasserons les limites du corps quotidien, pour atteindre des formes mais aussi des états de corps qui seront des matières à jouer. Puis l'apport de matières plastiques multiples permettra d'aller plus loin dans la mutation, d'enrichir la forme, d'aller vers le corps animal, végétal, le corps élément... L'enjeu sera de faire dialoguer ce corps transformé avec l'art pictural du Moyen Âge à nos jours mettant l'accent sur les difformités du corps. Comment créer des dialogues avec ces tableaux proposant une représentation stéréotypée du corps parfait? Comment nous transformons-nous à leur égard? Pouvons-nous leur ressembler? Nous créerons sans limite, en ouvrant tous les possibles.

ÉCHO

Sophie Nehama (comédienne), accompagnée de Christian Houllé (musicien) et Abdoulaye Konaté (danseur et chorégraphe)

→ 2^{ème} SEMESTRE

Un morceau de musique que nous aurons choisi sert de prétexte, de point de départ à une exploration du corps, du son, de la présence et du texte sur le plateau. Des tentatives autour de ce que nous raconte ce morceau, ce qu'il fait naître en nous. Comment laisser cette musique se déployer, comment la laisser infuser au plus profond du corps pour, petit à petit, la laisser disparaître au profit de la trace qu'elle dépose sur le plateau? Nous explorerons comment par le rythme et les harmonies, le corps commence à entrer en résonance avec ce qu'il entend, ce qui se propage peu à peu dans sa chair. Nous tenterons de trouver ce que fait naître cette musique émotionnellement et physiquement.

DE 15 À 22 ANS

CHANTIER COI ENCORE

→ LES JEUDIS DE 18H À 20H AU TJP GRANDE SCÈNE

TARIF 230€ / SAISON

Ce tarif comprend un abonnement à cinq spectacles ainsi que l'inscription au chantier pour la saison.

→ PARCOURS DE SPECTACLES

ÜBER BEAST MACHINE / VEN 13 OCTOBRE À 20H30

CHAMBRE NOIRE / SAM 25 NOVEMBRE À 20H30

L'HOMME DE HUS / DIM 17 DÉCEMBRE À 17H

NOS AMOURS / LUN 19 MARS À 19H

NIL ACTUM / JEU 17 MAI À 20H30

ÊTRE EN PIÈCES

David Séchaud (scénographe), accompagné d'Etienne Fanteguzzi (danseur et chorégraphe)

→ 1^{er} SEMESTRE

D'innombrables objets composent notre salon, notre chambre ou notre cuisine. Petits, gros, lourds, fins, rouges, denses, fragiles, moelleux... La plupart du temps nous réduisons ces objets à leur fonction ou leur esthétique. Pourtant chacun d'eux peut devenir un accessoire de jeu. Dans cet atelier il s'agira de métamorphoser nos corps et l'espace puis de construire des situations absurdes. Tel un enfant qui explore son environnement nous allons jouer avec ces objets, les porter, les transporter, les casser (ah mince!), leur trouver de nouvelles fonctions. Entrer dedans, marcher dessus, danser dessous. Sauter, se tortiller ou se suspendre et peut-être les trois à la fois. Tous ces jeux nous offriront de nouveaux espaces physiques et oniriques afin que l'imaginaire du corps Trouve la Juste Potentialité de l'objet. De courtes vidéos seront réalisées, sous forme de scènes chorégraphiées dans lesquelles se joue une transformation de notre relation à l'espace.

ROBOT / HOMME

Mariette Feltin (réalisatrice), accompagnée de Kristine Groutsch (danseuse et chorégraphe)

→ 2^{ème} SEMESTRE

Les « chatbots », sortes de robots que l'on côtoie le plus souvent sur les réseaux sociaux sont des objets avec lesquels nos corps interagissent fréquemment. Nous nous interrogerons sur ces nouveaux objets qui nous environnent. L'homme augmenté du transhumanisme est-il un nouvel objet? Que nous disent les androïdes de notre humanité? Comment nos corps sont-ils remis en question par tous ces nouveaux objets? En parallèle d'un temps d'improvisation gestuelle et verbale avec des objets neutres (morceaux de tissu, pierres, matières diverses) nous sélectionnerons des contenus textuels informatifs, des images et des vidéos dans l'océan du net. Ils seront une matière à improvisation pour tenter de produire du sens: en y mêlant du texte poétique - à créer ou existant -, en imaginant des saynètes d'interactions possibles avec ces objets qui questionnent notre humanité.

DE TEMPS EN TEMPS

© LES TRAMES ORDINAIRES

DÉCOUVRIR L'UNIVERS D'UN ARTISTE

Les chantiers COI GOÛTER et COI D'AUTRE sont des temps de pratique artistique ponctuels le week-end, à vivre entre amis, en famille ou en solo.

→ 15 participants maximum par chantier

→ TARIFS PAR SÉANCE

ADULTE 10€ / ENFANT -16 ANS 6€ / ABONNÉ, JEUNE 16-25 ANS & ÉTUDIANT 8€
CARTE CULTURE & ATOUT VOIR 6€

→ Plusieurs chantiers sont en lien avec des spectacles de la saison. Il est vivement conseillé de découvrir le spectacle si vous souhaitez vous inscrire au chantier. Vous pouvez bénéficier du tarif abonné pour le spectacle concerné.

CHANTIERS COI GOÛTER

PRATIQUE & DÉCOUVERTE ARTISTIQUE EN FAMILLE

→ FORMULAIRE D'INSCRIPTION SUR

www.tjp-strasbourg.com

→ RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS

glichti@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 28

→ **MELODIE MESLET-TOURNEUX**

DIM 10 DÉCEMBRE DE 14H À 17H

TJP GRANDE SCÈNE

7+

Récolter, récupérer des objets du quotidien pour composer et créer avec la lumière. Mélodie Meslet nous fera découvrir « le cyanotype », un procédé photographique ancien, offrant un tirage photographique original, trace d'une technique passée. Lors de cette série d'expériences, nous serons à la fois artistes et scientifiques.

→ **SHERLEY FREUDENREICH**

DIM 14 JANVIER DE 14H À 17H

TJP GRANDE SCÈNE

3+

En lien avec la création du spectacle *Dans ma forêt*

S'inspirer d'un corps, peindre un paysage, le dérouler avec une manivelle et y promener des marionnettes. Sur la grande table lumineuse de Sherley, nous créerons un livre rouleau collectif. Nous peindrons à l'encre et manipulerons nos personnages de papier. Ces objets seront captés par des caméscopes et ce livre deviendra alors un film à emporter chez soi.

→ **MARION PEDENON**

DIM 18 FÉVRIER DE 14H À 17H

TJP GRANDE SCÈNE

6+

C'est autour de la photographie de famille, des objets qu'on transmet de génération en génération, des histoires qu'on se raconte que Marion Pedenon réunira petits et grands pour un projet entre image photographique et narration. Elle

proposera une déambulation dans nos souvenirs, entre échanges et anecdotes afin d'en créer une trace photographique. Un tirage fera l'objet de cet atelier.

→ **SANDRINE MAUNIER**

THÉÂTRE DÉSACCORDÉ

DIM 08 AVRIL DE 9H30 À 11H30

TJP GRANDE SCÈNE

En lien avec le spectacle *En traits mêlés* (P.62)

Face aux dessins des tout petits, l'adulte est souvent désemparé et les relègue au rang de « gribouillages ». Nous serons amenés, le temps de ce chantier, à considérer ces traces comme des empreintes d'une « pré-histoire » que chacun traverse ou a traversé. Parents et enfants pourront alors les extraire et les re-sculpter pour revivre ensemble ces premiers pas du dessin.

→ **NICOLAS FAYOL**

ICI - CCN MONTPELLIER

SAM 26 MAI DE 14H À 17H

TJP GRANDE SCÈNE

En lien avec le spectacle *d'à côté* (P.72)

Le chantier sera mené par Nicolas Fayol un danseur du spectacle *d'à côté* chorégraphié par Christian Rizzo. Il s'agira de rejouer les éléments de travail, d'improvisation de consignes corporelles qui ont été traversés lors de la création de ce spectacle et de revisiter des principes d'écritures liés aux sensations qu'engage l'écoute, le toucher, le son et l'organisation spatiale.

CHANTIERS COI D'AUTRE

PRATIQUE & DÉCOUVERTE AVEC DES ARTISTES DE LA SAISON
POUR AMATEURS ET PROFESSIONNELS

→ FORMULAIRE D'INSCRIPTION SUR

www.tjp-strasbourg.com

→ RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS

juffmann@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 60

→ ÉLISE LEGROS

14+

CCN2-CENTRE CHORÉGRAPHIQUE
NATIONAL DE GRENOBLE

SAM 18 NOVEMBRE DE 10H À 13H

TJP GRANDE SCÈNE

En lien avec le spectacle *Celui qui tombe* (P.26)

Elise Legros interprète de *Celui qui tombe*, proposera un chantier autour de la notion d'équilibre et plus particulièrement de ce qu'on peut nommer «point de suspension»; notion qui sous-tend le travail de création de Yoann Bourgeois. A l'appui de petits jeux individuels, à deux ou en groupe, nous chercherons à affiner notre perception de l'espace qui nous entoure, notre écoute et notre attention à l'autre.

→ YNGVILD ASPELI

16+

PLEXUS POLAIRE

SAM 25 NOVEMBRE DE 10H À 13H

TJP GRANDE SCÈNE

En lien avec le spectacle *Chambre noire* (P.28)

Sur la base d'extraits du *SCUM Manifesto* de Valérie Solanas (intellectuelle féministe américaine) nous explorerons la double présence de l'acteur-marionnettiste. En groupe nous élargirons une situation et tisserons une narration sur plusieurs niveaux de lecture. La manipulation chorale sera centrale dans cette recherche.

→ JEAN-BAPTISTE ANDRÉ

16+

ASSOCIATION W

SAM 27 JANVIER DE 10H À 13H

TJP GRANDE SCÈNE

En lien avec le spectacle *Intérieur nuit* (P.44)

Nous expérimenterons des exercices en relation avec le sol, partant de l'horizontale et tendant vers la verticale pour amener à une prise de conscience du poids, de la gravité, des appuis. Des notions simples d'équilibres, de portés et «autoportés» serviront de base pour entrer dans l'apprentissage de combinaisons, de séries de mouvements dansés à deux ou à plusieurs.

→ PIERRE MEUNIER

18+

LA BELLE MEUNIÈRE

SAM 03 FÉVRIER DE 10H À 13H

TJP GRANDE SCÈNE

En lien avec le spectacle *La Vase* (P.48)

Reviens à ton ancienne nature, reviens te fondre dans l'informe, viens oublier ce que tu as si laborieusement appris sur la terre ferme! Mon statut de civilisé apparaît dans toute sa fragilité. La tentation est grande de ce renoncement à tout effort, quel frein va m'empêcher de succomber à ce chant séducteur? Nous tenterons de donner notre version de l'informe, avant que le groupe ne s'empare de cette question pour l'exprimer collectivement. Les participants auront dû assister préalablement au spectacle.

→ GROUPE N+1

16+

SAM 19 MAI DE 14H À 17H

TJP GRANDE SCÈNE

En lien avec le spectacle *Nil actum* (P.70)

En supposant que l'on soit dans un monde où l'on n'arrive plus à agir, où l'action est devenue compliquée, voire impossible, où des choses agissent sans nous, sur nous, en dépit de nous, on inventera de nouvelles façons de se mettre en action, en explorant les outils que le plateau de *Nil actum* mettra à notre disposition: agencements mécaniques, objets trouvés, acteurs en chair et en os.



AVEC LES ASSOCIATIONS

→ Responsables d'associations, animateurs, référents de structures d'insertion sociale ou médico-sociales... des parcours pour vos groupes sont à imaginer et à créer ensemble autour de la programmation et en lien avec des artistes. Les PREMIERES FOIS constituent l'une de nos propositions.

→ Parce que **les toutes Premières Fois** nécessitent une attention particulière, le TJP invite quatre fois dans l'année des familles à venir découvrir le théâtre de manière ludique. Plongez dans l'univers d'un artiste! Laissez-vous guider, le temps d'un après-midi, pour partager un moment de complicité entre adultes et enfants à travers le jeu et la découverte de matières aussi multiples que stimulantes. Enrichis de cette expérience sensible, nous vivrons ensemble le moment du spectacle et retrouverons l'artiste sur scène!

→ **CONTACT** / Julie Uffmann / juffmann@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 60

PREMIÈRES FOIS

→ **AURÉLIE MAISONNEUVE** / ENSEMBLE H][[ATUS ET ATHÉNOR

DIM 22 OCTOBRE DE 14H30 À 16H30 / TJP GRANDE SCÈNE

En lien avec le spectacle *Animalitas* (P.20)

PRATIQUE ARTISTIQUE DE 14H30 À 16H30 / SPECTACLE À 17H

À partir des composantes d'*Animalitas*, la chanteuse Aurélie Maisonneuve propose un chantier autour de la voix pour aborder toutes sortes de matières. Jeux sonores et jeux d'écoute mettent en relation le son avec le geste, avec l'espace, avec le corps, avec ce qui nous entoure... pour le plaisir de jouer et d'explorer.

→ **DAMIEN BOUVET** / COMPAGNIE VOIX OFF

SAM 18 NOVEMBRE DE 15H30 À 17H30 / TJP PETITE SCÈNE

En lien avec le spectacle *Le poids d'un fantôme* (P.24)

PRATIQUE ARTISTIQUE DE 15H30 À 17H30 / SPECTACLE À 18H30

Venez explorer la matière papier: la peau des fantômes. Comment apprivoiser les formes et jouer avec les enveloppes multiples que le papier fait naître à son contact. À chacun ses images, à chacun son fantôme!

→ **RENAUD HERBIN**

DIM 03 DÉCEMBRE DE 10H À 12H / TJP PETITE SCÈNE

En lien avec le spectacle *Iceberg* (P.34)

PRATIQUE ARTISTIQUE DE 10H À 12H / SPECTACLE À 15H30 AU MUSÉE DE L'ŒUVRE NOTRE DAME

Renaud Herbin vous invite à rencontrer le mannequin de la performance Iceberg : jeux de manipulations et de portées. Les corps feront l'expérience de la gravité et du suspens, de l'interaction avec ce double apparemment inerte.

SYLVIE BALESTRA / COMPAGNIE SYLEX

DIM 21 JANVIER DE 14H30 À 16H / TJP PETITE SCÈNE

En lien avec le spectacle *Grrrrr* (P.42)

→ PRATIQUE ARTISTIQUE DE 14H30 À 16H / SPECTACLE À 17H

Vous avez toujours rêvé de danser, comme un singe fou ou un joli papillon ! Venez rencontrer la chorégraphe Sylvie Balestra avant le spectacle *Grrrrr*. Elle vous racontera comment elle a réalisé cette pièce, entre observation d'animaux et danses rituelles du monde en entier. Enfants et adultes, découvrez votre propre manière de bouger, librement, au sol, debout, en ronde, en rythme et en respirant profondément.

3+

DE LA MATERNELLE À L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

→ En partenariat avec de nombreux établissements scolaires et de l'enseignement supérieur, le TJP propose des parcours permettant d'aller à la rencontre des artistes et de leurs univers. Temps de pratique artistique, visite des coulisses, rencontre avec des artistes en répétition, spectacles adaptés à l'âge de chacun sont autant d'étapes possibles dans un parcours au sein du TJP. N'hésitez pas à nous contacter pour construire un projet sur mesure.

→ **IMAGINONS ENSEMBLE DES PARCOURS** / CONTACTS

STRUCTURES PETITE ENFANCE ET NIVEAU PRIMAIRE

Gisèle Lichti / glichti@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 28

NIVEAU SECONDAIRE

Julie Krug / jkrug@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 69

PUBLIC ÉTUDIANT

Delphine Verger / dverger@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 21

PUBLIC NON-FRANCOPHONE

Adèle Lhoutellier / alhoutellier@tjp-strasbourg.com / 03 90 23 68 64

CLASSES À HORAIRES AMÉNAGÉS THÉÂTRE

En partenariat avec le Conservatoire de Strasbourg, le TJP coordonne les classes à horaires aménagés théâtre de l'École Martin Schongauer et du Collège Hans Arp.

De la classe de CM2 à la 3ème, les élèves travaillent avec une équipe d'artistes et d'enseignants, pour une approche diversifiée et contemporaine des arts vivants. Les classes sont ouvertes sur sélection à tout élève de l'Eurométropole souhaitant se former aux arts de la scène.

→ PRÉSENTATION PUBLIQUE À LA CITÉ DE LA MUSIQUE ET DE LA DANSE

VEN 07 JUIN (sous réserve)

→ RENSEIGNEMENTS

Adèle Lhoutellier / alhoutellier@tjp-strasbourg.com

FACULTÉ DES ARTS UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

→ FACULTÉ DES ARTS - UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

EN LIEN AVEC UN PROJET DE SPECTACLE OU UNE RECHERCHE EN COURS

Des artistes mènent des chantiers de pratique avec des étudiants en Licences 1 et 2 Arts du spectacle. Dans le cadre de leur cursus à la Faculté des Arts, les étudiants sont ainsi impliqués dans une dynamique collective de laboratoire au cœur du TJP.

→ **Chantier La Zone du Dehors**, mené par **Pauline Squelbut**, scénographe et plasticienne, pour les étudiants en Licence 1 Arts du spectacle.

→ **Chantier Qu'est-ce qu'un monstre?**, mené par **Anne-Sophie Diet**, comédienne, pour les étudiants en Licence 2 Arts du spectacle.

→ **Chantier Création et suivi de projet** mené par **Michaël Cros** et **Christophe Le Blay** dans le cadre des **Giboulées Biennale Corps-Objet-Image**, pour les étudiants en Master 1 en Conception de Projets Artistiques et Culturels – Spectacle vivant.





WEEK-END
OUVERTURE PUBLIQUE
DES CHANTIERS
CORPS-OBJET-IMAGE
LES **1^{er}** & **2 JUIN 2018**



WE MASTER THE MY BLOOD

SCALE

260 SOUND

Feedback RECORD STUFF

TACTILE IMAGE

RENCONTRES INTERNATIONALES CORPS-OBIET/IMAGE

Tanja W
Gerda K

PARCOURS PRO



DESTINÉS AUX ARTISTES PROFESSIONNELS DU GRAND EST
EN PARTENARIAT AVEC L'AGENCE CULTURELLE D'ALSACE / SÉLESTAT

- Animés par des artistes proches du projet **corps-objet-image**, les **Parcours pro** sont des espaces de recherche et d'expérimentation, qui croisent l'univers artistique des intervenants et celui des participants. Ils sont destinés aux artistes professionnels du Grand Est, quelle que soit leur pratique artistique.
- Les **Parcours pro** génèrent une connaissance mutuelle des équipes et des artistes, la rencontre avec les réseaux professionnels et une dynamique régionale. Pour la deuxième saison, l'accueil d'un des quatre Parcours pro de la saison, se fait au sein d'une structure culturelle hors Strasbourg, Reims et le Jardin Parallèle en 2017, Frouard et le Théâtre Gérard Philipe en 2018.

CHACUN DES PARCOURS SE DÉCLINE EN TROIS ÉTAPES INDISSOCIABLES L'UNE DE L'AUTRE

- **Un chantier de 2 jours**
Pour explorer des pistes de travail à partir de l'univers de l'artiste-intervenant.
- **Un laboratoire de 4 jours**
Pour poursuivre la recherche, croiser les regards et les pratiques, travailler à plusieurs, hors présence de l'intervenant. Le dernier jour, l'intervenant revient pour accompagner les travaux en cours.
- **La restitution publique**
Sur un ou deux jours, pour permettre la rencontre des artistes avec le public et les réseaux professionnels, en présence de l'artiste-intervenant.

CHAQUE PARTICIPANT EST INVITÉ À SUIVRE L'ENSEMBLE DU PARCOURS.

RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS

Véronique Ejnes / vejnes@tjp-strasbourg.com / 06 86 77 50 74

PARCOURS PRO NOVEMBRE



PAULO DUARTE → FRANCE

MECANIKA

www.mecanika.net

Paulo Duarte développe un travail tourné vers le théâtre et les autres langages artistiques. Son travail personnel se trouve au croisement de différents langages et expressions, au travers de la mise en scène, la scénographie, la peinture, la sculpture, la gravure, la performance, la vidéo, l'installation, et la marionnette au sens large. Il crée les marionnettes des spectacles de Renaud Herbin *Milieu* et *La vie des formes* en 2016. Paulo Duarte a présenté *Novo* durant le festival Les Giboulées 2016.

- **CHANTIER**
SAMEDI 11 & DIMANCHE 12 NOVEMBRE
DE 9H30 À 18H
ACA / SÉLESTAT
- **LABORATOIRE**
DU LUNDI 20 AU VENDREDI 24 NOVEMBRE
DE 10H À 18H
TJP GRANDE SCÈNE
- **RESTITUTION PUBLIQUE**
VENDREDI 24 & SAMEDI 25 NOVEMBRE
TJP GRANDE SCÈNE

PARCOURS PRO JANVIER



ALICE LALOY → FRANCE

LA COMPAGNIE S'APPELLE REVIENT

www.sappellereviens.com

Le processus de création d'Alice Laloy s'oriente vers un théâtre de recherche où se croisent marionnettes, matériaux, machines, acteurs et compositions sonores au service d'une écriture singulière et poétique. Sa démarche se nourrit d'une conversation qu'elle tisse entre une logique concrète et pratique qu'elle entretient en «bricolant», et une logique mentale de «rêverie» évoluant par chocs, glissements et associations libres.

- **CHANTIER**
SAMEDI 13 & DIMANCHE 14 JANVIER
DE 9H30 À 18H
ACA / SÉLESTAT
- **LABORATOIRE**
DU LUNDI 22 AU VENDREDI 26 JANVIER
DE 10H À 18H
TJP GRANDE SCÈNE
- **RESTITUTION PUBLIQUE**
VENDREDI 26 & SAMEDI 27 JANVIER
TJP GRANDE SCÈNE

PARCOURS PRO MARS PENDANT LE FESTIVAL DES GIBOULÉES



VÂNIA VANEAU → FRANCE

COMPAGNIE ARRANGEMENT PROVISOIRE

www.arrangementprovisoire.org

Vania s'intéresse aux multiples strates physiques et psychiques qui composent le corps dans un rapport de continuité avec son environnement. Entre rites, passages et métamorphoses, elle recherche une forme d'archéologie corporelle dans une idée de prolongement entre l'organique, le psychique et le matériel. Depuis 2000, elle crée des vidéos-danse et réalise des performances en solo ou en duo.

- **CHANTIER**
SAMEDI 10 & DIMANCHE 11 MARS
DE 9H30 À 18H
ACA / SÉLESTAT
- **LABORATOIRE**
DU LUNDI 19 AU VENDREDI 23 MARS
DE 10H À 18H
TJP GRANDE SCÈNE
- **RESTITUTION PUBLIQUE**
VENDREDI 23 MARS

PARCOURS PRO AVRIL

AU THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE
SCÈNE CONVENTIONNÉE DE FROUARD



CHARLOT LEMOINE → FRANCE

VÉLO THÉÂTRE

www.velotheatre.com

Charlot Lemoine fonde avec Tania Castaing la **Compagnie Vélo Théâtre**. Dans leurs spectacles, l'émotion naît de la relation, fragile, que l'acteur établit avec les objets qu'il fait vivre sur scène. Le public est invité à entrer dans l'intimité de cette relation. Un vocabulaire inédit, un nouveau mode d'expression voient le jour: le théâtre d'objets.

→ CHANTIER

SAMEDI 07 & DIMANCHE 08 AVRIL
DE 9H30 À 18H

→ LABORATOIRE

DU LUNDI 16 AU VENDREDI 20 AVRIL
DE 10H À 18H

→ RESTITUTION PUBLIQUE

VENDREDI 20 AVRIL

→ Charlot Lemoine présente *Une poignée de gens...*

Quelque chose qui ressemble au bonheur

du 10 au 15 avril

VOIR PAGE 48

PRATIQUE DE L'INTERPRÈTE

TRAINING HEBDOMADAIRE

TOUS LES VENDREDIS DE 10H À 13H AU TJP PETITE SCÈNE (PETITE FRANCE)
À DESTINATION DES ARTISTES PROFESSIONNELS

→ L'artiste de la scène constitue son propre instrument de travail. Comment l'entretient-il régulièrement? Le TJP, le Théâtre National de Strasbourg et Pôle Sud, Centre de Développement Chorégraphique proposent un temps de pratique hebdomadaire, de training et d'échange autour des artistes proches de leurs projets artistiques.

→ Du 29 septembre au 08 juin

→ Abonnement au semestre (40€ octobre → décembre et 60€ janvier → juin)
ou participation à la séance (10€)

→ Calendrier et formulaire d'inscription disponible sur www.tjp-strasbourg.com

RENSEIGNEMENTS & INSCRIPTIONS

Véronique Ejnes / vejnes@tjp-strasbourg.com / 06 86 77 50 74

**CHANTIERS COI D'AUTRE OUVERTS AUX PROFESSIONNELS ET AUX AMATEURS.
3H DE PRATIQUE ET DE DÉCOUVERTE AVEC DES ARTISTES DE LA SAISON.**

RETROUVEZ LES COI D'AUTRE EN PAGE 106

**LES GIBOULÉES,
BIENNALE
INTERNATIONALE
CORPS-OBJET-IMAGE
DU 16 AU 24 MARS 2018**

WEEK-ENDS
NOVEMBRE 2017,
JANVIER & JUIN 2018

CLUB DE L'ESPACE ET DU TEMPS
Espace de réflexion et de co-élaboration du projet

CHANTIERS CORPS-OBJET-IMAGE
Ateliers de pratiques artistiques

REVUE CORPS-OBJET-IMAGE
#3 RÉ-ANIMATION
Interaction entre artistes et chercheurs

**RENCONTRES INTERNATIONALES
CORPS-OBJET-IMAGE**
PROCHAINE ÉDITION EN 2019
45 étudiants et jeunes diplômés d'écoles d'art
expérimentent et partagent leurs savoirs
avec des artistes professionnels et des chercheurs

PLATEFORME CORPS-OBJET-IMAGE
Zone d'interférence entre artistes

LA RESSOURCE DU CDN / www.corps-objet-image.com

LE TJP CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL EST AUSSI UN «PÔLE RESSOURCE» POUR LES PRATIQUES CORPS-OBJET-IMAGE. À L'USAGE DU PUBLIC, AMATEUR ET PROFESSIONNEL, C'EST UN LIEU DE CROISEMENTS, DE STIMULATIONS ET D'ÉCHANGES. RETROUVEZ LES MATIÈRES ISSUES DE CES EXPÉRIMENTATIONS SUR **WWW.CORPS-OBJET-IMAGE.COM** ET DANS LES ESPACES RESSOURCE DE LA GRANDE ET PETITE SCÈNE



2017

www.tjp-strasbourg.com

2018

TJP
CENTRE DRAMATIQUE
NATIONAL D'ALSACE
STRASBOURG

RENAUD HERBIN
DIRECTION

TJP PETITE SCÈNE / 1 RUE DU PONT SAINT-MARTIN / STRASBOURG / PETITE FRANCE

TJP GRANDE SCÈNE / 7 RUE DES BALAYEURS / STRASBOURG / KRUTENAU